Elchanet

1970

A snowflake drifts past
Intricate Evanescent.
Solitary, a man passes by
Unique, Perplexing Mortal.

yet immortal~
Humanity transforms the earth
Like the blanketing snow.

ELCHANET

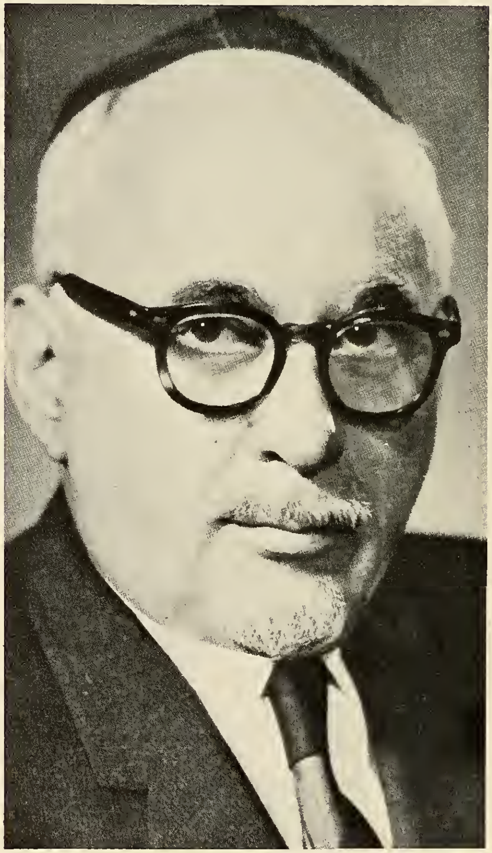
1 9 7

YESHIVA UNIVERSITY
HIGH SCHOOL FOR GIRLS
OF MANHATTAN
462 WEST 58TH STREET
NEW YORK, N.Y.

Yeshiva University High Schools

ADMINISTRATION

Charles H. Bendheim,
Chairman,
Board of Directors



Dr. Samuel Belkin, President, Yeshiva University

Rabbi Dr. Abraham
N. Zuroff,
Supervisor

Samuel Levine,
Executive Director

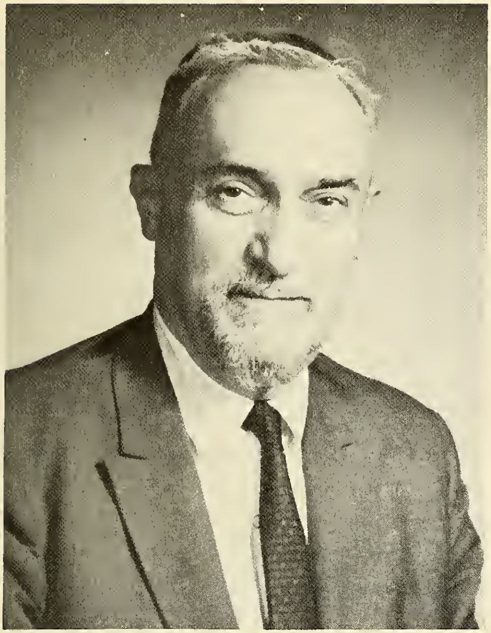
Sheldon Socol,
Director,
Student Finances

Yeshiva University High School for Boys of Manhattan
Rabbi David L. Weinbach, Administrator

Yeshiva University High School for Boys of Brooklyn
Rabbi Dr. Abraham N. Zuroff, Principal

Yeshiva University High School for Girls of Manhattan
Dr. Isaac Lewin, Principal, Jewish Studies Department
Martin Lilker, Administrator

Yeshiva University High School for Girls of Brooklyn
Dr. Isaac Lewin, Principal, Jewish Studies Department
Alvin Kamber, Administrator



לתלמידות המסיימות בשנת תש״ל

שלום וברכה!

בספר מלכים ב׳ מסופר, כי אלישע הנביא הגיע פעם אל שונם ושם היתה אשה אחת „גדולה״, שבביתה התאכסן. האשה הזאת אמרה אל בעלה: „הנה נא ידעתי כי איש אלקים קדוש הוא עובר עלינו תמיד״ (פרק ד׳, ח׳־ט).

וחז״ל לומדים מזה (בגמרא ברכות י׳), ש„האשה מכרת באורחים יותר מן האיש״. כי, כנראה, האשה השונמית הכירה באלישע הנביא ובקדושתו עוד טרם שהכיר בו בעלה.

ראוי לשים לב, שבספר מלכים נקראת האשה השונמית „גדולה״. מה זה בא ללמדנו?

המפרשים מבארים, שהיא היתה „אשה חשובה״. אבל לפי התרגום, הפשט הוא אחר: „דחלת חטאין״, כלומר שהשונמית היתה יראת חטא.

ובזמן שאתן עוזבות את בית-ספרנו אני רוצה למסור לכן את התרגום של הביטוי „אשה גדולה״ בצידה לדרככן בחיים.

עליכן לדעת, שבמשך השנים שהייתן בבית-ספרנו רכשתן לכן את המדות הטובות שבגללן זכתה השונמית להקרא „אשה גדולה״.

ברכתי לחג הסיום שלכן היא: יהי רצון מלפני אבינו שבשמים, שכל אחת מכן תכיר בחייה בקדושת נביאי ישראל ותורת ישראל.

אז ייאמר עליכן, כבעל השונמית, שנהייתן ל„אשה גדולה״.

ד״ר יצחק לוין

Dear Graduates:

You are about to complete a very important phase of your educational program and take your place among the thousands of your contemporaries who are competing for space in the many colleges of our land. In addition to the all important choice of school, program and career, each one of you is faced with the need to identify with some part of the social movement which has developed during the past few years.

Social equality, students' rights, and peace, are all ideas which attract modern youth, and join the struggle for Zionism and against Anti-Semitism as the key interests of our young Jews. As Yeshiva Graduates, you must be extremely careful to identify yourself only with those causes which favorably answer some probing questions: Is the cause consistent with your position as a practicing Orthodox Jew; does it protect your rights, and does it recognize your heritage and beliefs? Are the leaders of the cause sincere or are they exploiting you to further their own ideas which may prove detrimental to your interests at some future time.

We have survived centuries of oppression by being loyal to every government which sheltered us, and, by practicing eternal vigilance to see that our basic interests as Jews were never touched.

I am sure, therefore, that, like your forerunners, you will be wise enough to exercise care in the face of impetuosity, and discernment in your enthusiasm. May you be successful and happy in all your future undertakings.

Sincerely,

Martin Lilker

Martin Lilker
Administrator

ח״י

מתוך רגשי כבוד והערצה אנו מקדישות את ספר השנה הזה למורנו הותיק, הרב חיים פרלמן, אשר השתדל תמיד להחדיר ללבנו אהבת תורה ויראת שמים.

בהקדשה זו אנו מגישות את תשורתנו לרב פרלמן לרגל מלאת ח״י שנה לשרותו המסור לטובת החנוך במסגרת בתי הספר הגבוהים ע״י ישיבה-אוניברסיטה.

המסיימות בשנת תש״ל

RABBI CHAIM PERLMAN

"The teacher who . . . is indeed wise . . . leads you to the threshhold of your own mind."

Kahlil Gibran

Teacher, A devoted teacher of Yeshiva students, Rabbi Perlman has transmitted his vast knowledge and great love of both Torah and Ivrit to us, his pupils. He is not content with covering his subject superficially. Instead, he utilizes his time with us to dig deeply into and bring out the essence of every topic. His modern approach to the Hebrew language, through his introduction of Israeli newspapers and new vocabulary, has made the language alive and vibrant to his classes. Understanding the great pressure placed upon us, Rabbi Perlman has tried to make his classroom both relaxing and enjoyable through his many anecdotes and illustrations. We find ourselves truly enjoying learning in the atmosphere he creates.

Librarian, Devoted to the world of books, Rabbi Perlman has built up the libraries of both Brooklyn and Manhattan Central. He selects books for the library which he believes will aid us in our studies and which we will find relevant to our problems. In choosing Hebrew books he strives to find those which are both modern and stimulating in order to arouse our interest in Hebrew literature. Yet, no matter how busy he is, he always finds time to help each of us by searching for sources and tools of research to make our work easier.

About Us, Rabbi Perlman feels that though we have the knowledge of Hebrew studies, we do not know how to apply this knowledge to our everyday lives. He would like to see us acquire the art of Jewish thinking and become truly religious-thinking Jews. We feel that in the years we have known him, Rabbi Perlman has brought us closer to the realization of this goal. Guided by his teachings, we hope to someday fulfill his vision of an ideal Jew.

"And he taught them how they should fear God."

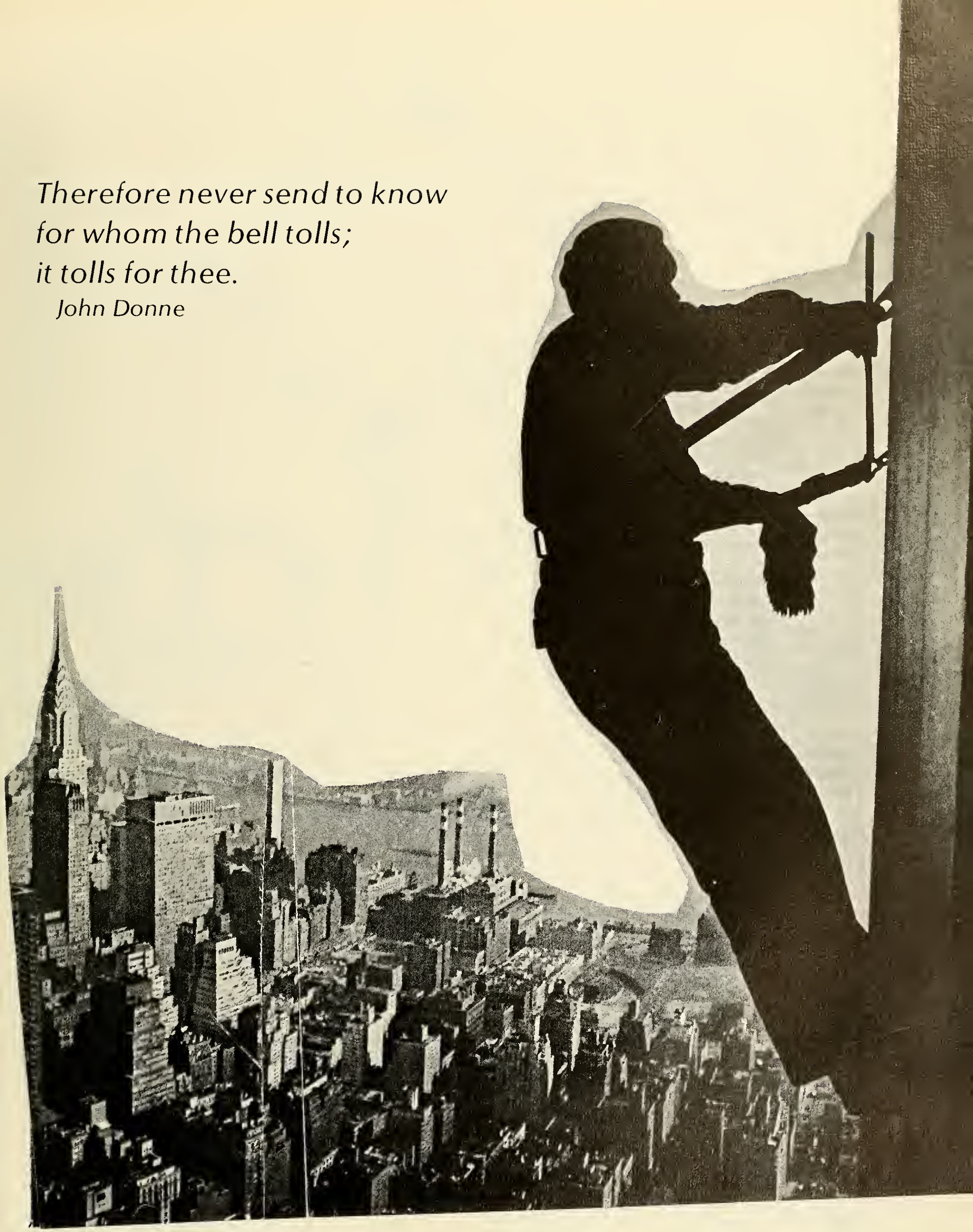
2 Kings 17.28

No man is an island entire of itself

Every man is a piece of the continent

A part of the main

Therefore never send to know
for whom the bell tolls;
it tolls for thee.
John Donne



FA

CULTY

Each for the joy of working . . .

SECULAR STUDIES

Mrs. Buxbaum

Miss Dennis

Mrs. Finnigan

Rabbi Minchenberg

Rabbi Neiss

Miss Schatenstein

Mrs. Schorr

Mrs. Schwartz

Miss Sussman

Miss Adlerblum

Miss Desser

Mrs. Green

Miss Kelman

Miss Krumbein

Mrs. Levinson

Miss Miller

Mrs. Norman

Mr. Rathman

Not shown:
Mrs. Posner

Mr. Stahl

למודי קדש

Mrs. Mintz

Mr. Steif

Rabbi Solnica

Mr. Schwartzbard

Rabbi Perlman

Miss Frankel

Mrs. Labowitz

Dr. Jofen

Mrs. Edelsberg

Mrs. Faskowitz

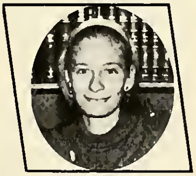
Miss Offenbacher

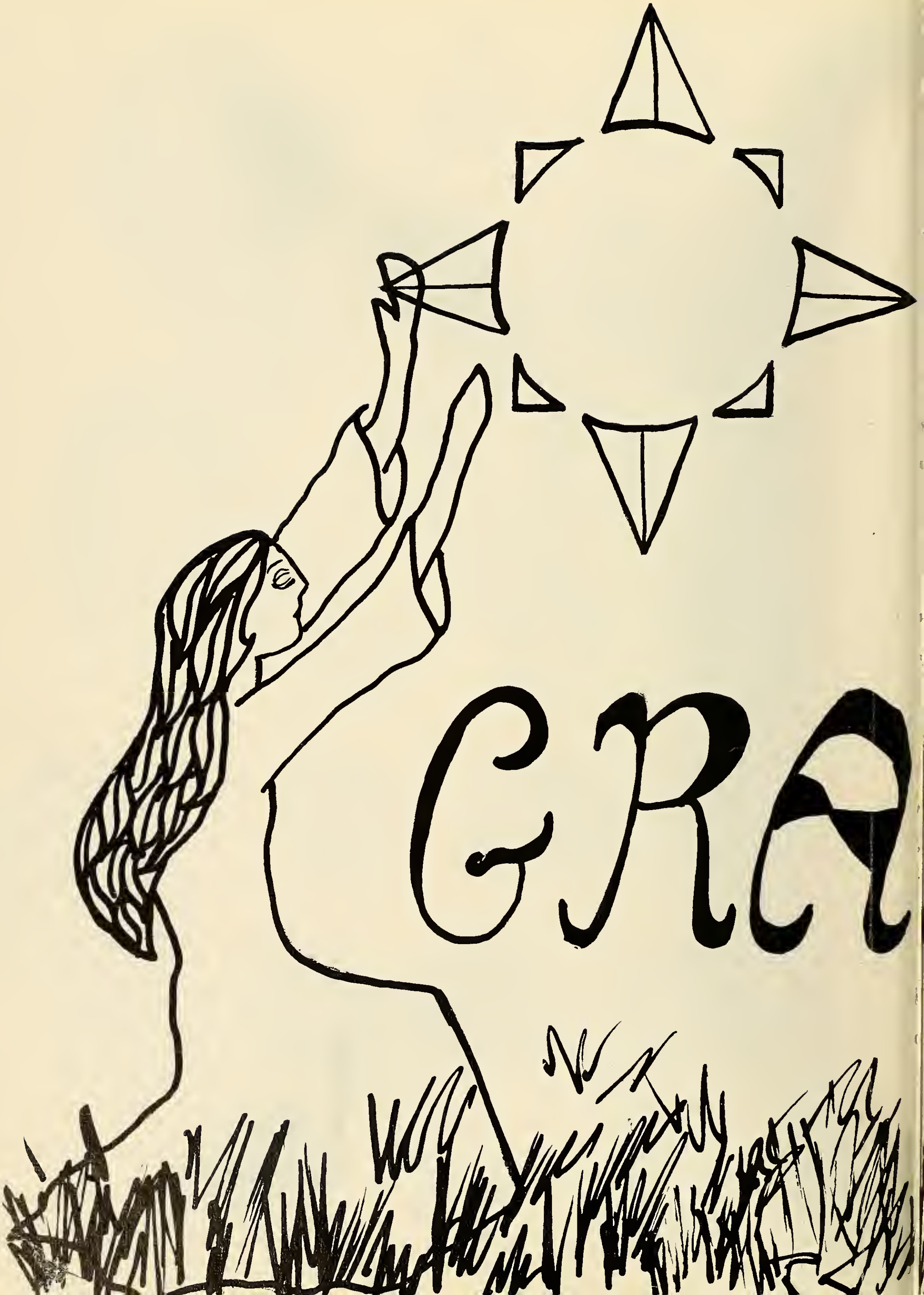
Rabbi Eliezri

Mrs. Stern

Mrs. Rabinowitz

Mrs. Parker




GRA

THE

DUATES

Each in his separate star.

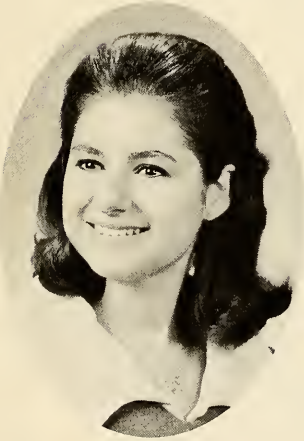
חנה

ANITA ACKERMAN

תורה קנית מה חסרת? תורה חסרת מה קנית?

Our own memory bank, Anita struck us out with her impressive "Bowling" . . . always knows whose turn it is in Chumash . . . first in Navi, first in Ivrit, we're lucky that Hatalmidah Ackerman, Chana Hayekarah always knows the answers . . . really "fell" for long hair . . . has a talent for "oversleeping" — manages to come in time for second period . . . can "Jumble" through the paper and complete all her homework on the train before getting home — allowing naturally for STAHLS and stops . . . constantly re-explaining Dikduk — we think she's terrific.

Hebrew High School Bowl; Scenery and props, "My Fair Lady"; Chanukah Chagiga; Tutor; Ping Pong Team; Big Sister; Arista.



קיילה

CAROLYN ADLER

נעימה במעשיה תמיד

Forest Hills' loss was Central's gain . . . Rabbi Solnica finally solved the "Adler" mixup and she became his "kaili kaili" . . . one of the members of the crocheting club . . . Gym and lunch are Carol's favorite periods . . . or should we say lunch, *then* gym . . . What was there about her skirts that caught the attention of the boss? . . . "But I was really sick the past five Mondays!" . . . has the longest nails in school — a phenomenon for the typical Central girl . . . why does Carol jump at the mention of the word "computer"? . . . one of our few volleyball lovers and an enthusiast of Israeli dance . . . Capable Active Responsible Organized and Loyal . . . no matter how you look at it, Carol spells a sincere and wonderful friend.

Class Debater; Scenery and Props, School Productions; Drama Club; Dance Club.

SUSAN LAURIE ADLER

שרה לאה

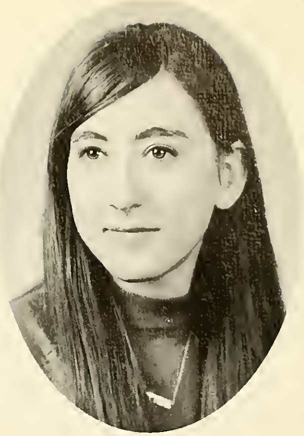
אין השכינה שורה אלא מתוך שמחה

One of the most colorful people in Central (watch out for that scarf!) . . . Susie is (you guessed it) one of our very talented artists . . . she has become the best vestmaker within the confines of YUHSGM . . . This brave soul is one of those who makes the great trek twice daily from that hick town where the reindeer run wild . . . She's everyone's friend, and sweet as sugar (oops! that's a no — no!) . . . Next time you check the N.Y. Stock Exchange transactions, look out for Adler & Adler Inc. . . . are you in for a surprise!

Class Treasurer; Drama Club; Props, School Productions; Publicity Committee; Chagim Poster Committee; Typist, Elchanet and Drama Club; Booster; Big Sister.

FAYA ALPERT

צפורה



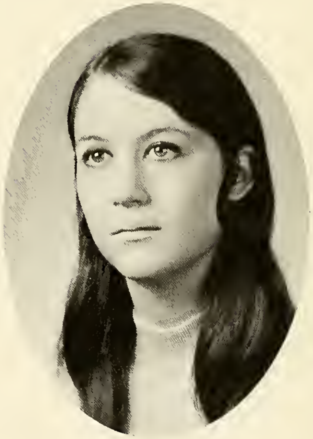
לב שמח ייטיב פנים

Ayaf Trepla instituted a new method of speech . Always sitting right next to the teacher, Faya is the official Admit-Passer-Upper for the class . Why does the Alphabet have to begin with "A"? . Faya's happy dimples liven up many a dull period ... What does Igle Pooh mean anyway ? . Faya's favorite foreign phrase; "Ich hub lib Yiddish" . Dr. Pascal's water girl ... have cup will travel ... One of the few who can walk to school . Giggling is unbecoming to a young lady . certainly not to Faya!

Class Vice President; Choir; Librarian; Usherette; Big Sister.

REBECCA APPEL

רבקה



הזורעים בדמעה ברנה יקצרו

"Take a walk till you sober up" . Becca? . gets sMARTlY driven around town .. is that "little" present really for her? ... sends neatly folded express notes sailing through the air aimed at MARS with mathematical precision — most of the time ... Roams around the math room — her "sphere" of influence ... "reflects" her best with "maxi"mum style ... anyone want forging lessons? .. her artistic letters are really above us ... Becky solved the problem of REexplaining Becca ... a dear and faithful friend, Becca's light humor and sweet disposition make her the "apple" of our eyes.

Art Staff, Elchanet; Biographer; Scenery, School Productions; Publicity Committee; Tutor; Big Sister; Arista.

פיילא

SANDY BENDER

כשושנה בין החוחים כן רעיתי בין הבנות

"A kipa a day keeps the boys coming her way" . Sandy's brand is "One-a-Day" . Bendah was the first to create the self-made megaphone .. Thank goodness for laryngitis ... Down here again? . Sam, I thought you already *had* lunch!? ... An ardent advocate of "quantity not quality", Sandy believes that Delicious Wafers are cheaper by the dozen . an honorary member of Mrs. Edelsburg's Shurah Ha'acharonah Club . Sandy adds her own Tnua Touch to anything she does . We all wish her lots and lots of luck on her forthcoming Aliyah!

Drama Club; Israeli Dance Group; Choir; Scenery, School Production; Big Sister.

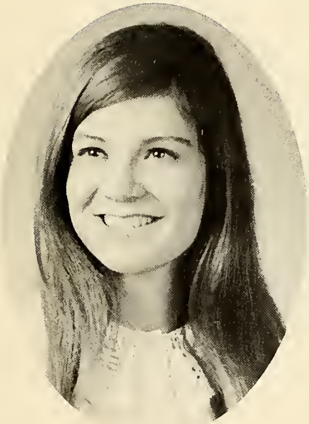
רבקה

RENEE BERGER

בערב ילין בכי ולבקר רנה

Known as Ricky to her fans and Riqueza to her fellow Spanish enthusiasts this strawberry blonde was Dr. Pascal's "little girl" for two years . . headed the lunchroom guitarists in renditions of "Rock my Soul" and paraphrased versions of "Our Memories Dim" . . One of the fortunate tri-talented few: music, art, and literature . . . is not known to have made an enemy in four years . then why, O Ricky, was your room bombed two o'clock one morning? . . Holds the records for expulsions from Central . . . her Boston escapades made the morning office news . . . a member of the hip elite in Central she helped pioneer gold-rimmed specs We hope you find your Summerhill somewhere out there, "over the rainbow".

Assistant Art Editor, Elchanet; "Brigadoon"; "Oliver"; "Anne Frank"; "My Fair Lady"; Director, Freshman Play; Drama Club; Class Debating Manager; Junior Debater; English Oratorical Contest; Chanuka Chagiga; Publicity Committee; Dance Festival; Band; Volleyball Team.



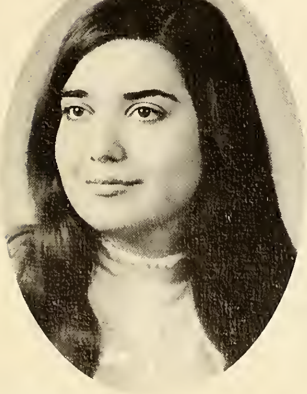
רחל

ROCHELLE BESSERGLICK

לב שמח ייטיב גהה

How do you fit Rochelle Besserglick on a College Board application? . . . Appointed "attendance girl of the year" Rochelle sends out cheery notes to absentees . . became an aide to cutting students . . . Roch can always be found with "someone" during tenth period one interesting characteristic about Rochelle is the presence of a class ring on each hand . . . flowery notetaker for our class . . ardent saver of Wrigley's gum wrappers put her mouth to good use as runner-up in the Oratorical Contest always Flumin' and Plumin' with Rabbi S . . . her favorite motto — Miller Makes it Right . . . all right ! . always ready to brighten up our day, our Rochelle is the world's Besser Glick!

Class President; English Oratorical Contest; Props, School Productions; Office Worker; Drama Club; Chanuka Chagiga; Publicity Committee; Choir; Typist, Elchanet; Arista.



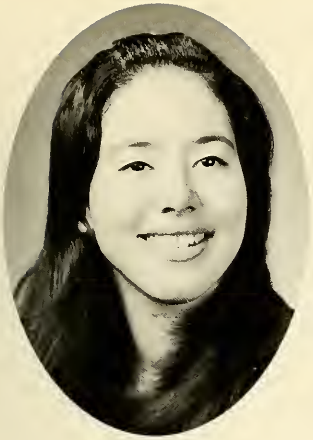
ברכה חמדה

BETTY S. BOMSTEIN

נתתי את לבי לדרוש ולתור בחכמה

A most promising writer . . our literary quiz-kid . . you may have seen the movie but she's read the book . . . always the last one in and the first one out . . a member of Rabbi Gold's infamous Berger-Bomstein team . . . scheduled many a back of the room party featuring lettuce and possibly cucumbers . . . a a philosophical questioner . . beneath that innocent smile lies a quick answer . . . known to voice her dissent whenever she disagrees . . . against teacher or fellow student . . gained freshman fame by walking across the classroom barefoot . an infrequent visitor to our historiah class Betty nevertheless remains Mr. Steif's favorite soda purchaser . . . nearly lost her to Brooklyn Central but "she came back — and we're glad she did!"

Class Debater; Drama Club; Freshman Play; Courier; Biographer; High School Bowl; Tutor; Choir; Arista.



חנה

ANNETTE I. BORENSTEIN

איזהו חכם — הלומד מכל אדם

Mistress of the many names Igor, 'Netsky, Pretzel, Netzel, Alexe Hente, and Boren to Mr. Steif .. contributed "outa site and peeja" as permanent additions to our spoken language Recipient of the medal for bravery above and beyond the call of duty in the manufacturing and launching of paper planes in Mrs. Edelsburg's class ... ardent social reformer and worker for peace . has kept us in attentive silence during the Borenstein — teacher clashes over attacked principles, be it anything from Bach and Beatles to Tenuat Hamussar ... Utopia bound — ' Nette will either find it or make one.

Class Vice-President; Art Consultant, Elchanet; Props, School Productions; Alternate Debater; Publicity Committee; Booster; Choir; Big Sister.

מרים

MARION BRAAF

תורת חסד על לשונה

Always first to finish art projects ... was it really a paper maché *man* she made? ... Did you say Marion? ... Well, she looked cute as a man anyway ... Have no fear, the repairman will be here — to fix her typewriter ... One of our future ambassadors to Russia . . Whatever happened to the elementary algebra notebook? ... "Don't you want to talk to me, Marion?" ... Does she *really* prepare for Rabbi Eliezri? ... Living in the Bronx sure does have its problems . especially since Dr. Pascal is intolerant of accents . But our Marion's sincerity is sure to lead her far.

Choir; Props, School Productions; Dance Group; Big Sister.

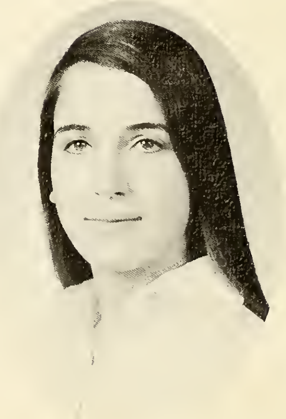
בת-שבע

BETHSHEVA COHEN

ה׳ עז לעמו יתן ה׳ יברך את עמו בשלום

East side, west side, she lived all around the town ... her neighbors think she's one of their own ... looks are deceiving, she's realy a sabra at heart ... she was truly our first class bride — with Mr. Klein as best man ... in music and art she's known as the "creator" ... in history reknowned as class debater . in Bio. she always turned green .. our man of the year thinks she is the pearl of the girls with absolutely no curls but loaded with swirls and twirls ... a gym major who always had time to "study" her minors ... are you cognizant of Samuel Beth: II? — she is! ... hail to our vivacious late bloomer.

Booster; Junior Debating Team.



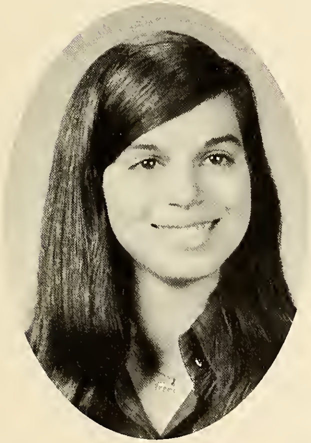
חנה זהבה

ALICE GAIL COHN

דרכיה דרכי נועם וכל נתיבותיה שלום

Rosy-cheeked Alice . . . One of Rabbi S.'s front row audience . . . our official class notetaker . . . Mr. Schwartzbard's "good girl" . . . are you an angel?!! . . . one of those responsible for "disturbing the airwaves" — definitely not a believer in "Silence is Golden" . . . She gave Mrs. S. a headache — or was it vice-versa?! . . . who else could possibly get poison ivy in a classroom? . . . Alice's "wit" was generally appreciated by all except Dr. Pascal . . . a member of our sewing class who is really going places . . . Alice Cohn . . . What a usual name for such an unusual girl!

Choir; School Production Committees; Big Sister Play; Drama Club; Publicity Committee; Big Sister.



צביה

CYNTHIA MAE EINLEGER

איזהו מכובד — המכבד את הבריות

Cindy's irrepressible smile, her contagious laugh, has led many a class into hysterical outbursts . . . with her cheerful but wistful "Yoy, I wish I was in Chicago!", Cindy expresses the sentiments of many seniors . . . dancing her way through four years of school with a too often "occasional rest" at home . . . it's important to know your combination number when you share a locker with Cindy . . . a *"fresser"* who never grows "out" — what's your secret? . . . her only run-ins with Mr. L. stem from her attraction of the opposite sex — "Cindy, stop enticing them!" . . . Cindy's highest aspirations should be those of all of us . . . L'shana Habaah B'Yerushalayim.

Class Treasurer; Dance Festival; Israeli Dance Group; Choir; Big Sister.

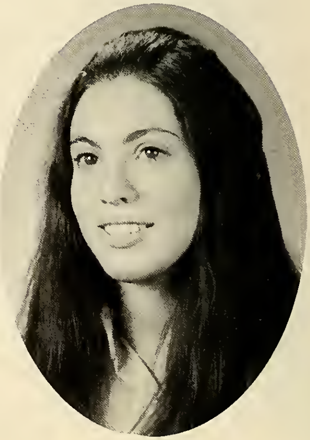
שרה

EILEEN EIS

ששון ושמחה ימצא בה

Eileen proves that it *is* possible to read the New York Times daily . . . the modern innovator of the ancient sport of Blitz-ball . . . Who's standing on the table holding a garbage can? . . . a lover of biology . . . even cleans the lab during her free period . . . bears the brunt of many of Rabbi Perlman's pearls of punnery . . . the only one not "eisy" cold the day the steam was turned off . . . Mrs. Norman's favorite dressmaker . . . Who really does her work? . . . nominated the girl with the brightest green eyes . . . Neelie, you're the apple of my Ei!

Tutor; Usherette.



REBECCA TAMARA ESKOLSKY רבקה תמר

לבי במזרח ואנכי בסוף מערב

Eskolasky???! Her name may be hard to say, but Rebecca is as easy-going and friendly as a girl can be . . Dark hair and blue eyes make Rebecca one of our prettiest seniors . . and a most interesting Charlie Brown . . Winner of the 1969 "Yakaty-Yak" award . . a yogurt gourmet, Rebecca likes health foods . . . and Mr. T. likes Rebecca . . could it be those cute curls Rebecca wore last year? . . a free trip to Israel is easy when your great uncle is President Shazar . . one thing for sure — a typist Rebecca will never be . . Her love for Chumash certainly doesn't keep Rebecca from getting a fifty-minute beauty sleep every day . . Morasha just wouldn't be the same without her . . Mr. Steif's "Es" is quite a girl.

Class President; Treasurer; Senior Play; Chanuka Chagiga; Israeli Dance Group; Biographer; Choir.

MARSHA FELBERMAN מלכה שרה

טוב שם משמן טוב

How did a sophisticated lady get into Central? . . Marsha's soft-spoken manner is appreciated by all the girls . . . but the teachers!! . . . as Dr. Pascal was wont to say: "Speak up, child" . . but Marsha's delicate frame is quite deceptive . . . manages to carry our newspapers each morning . . . voted "Good Girl" of the Senior Class . . Why does she come late every morning? . . her train crashed? . . a likely story! . . Marsha's gentle manner is certainly her most prized possession.

Class Treasurer; Choir; Big Sister.

ראשה RASHA FISHMAN

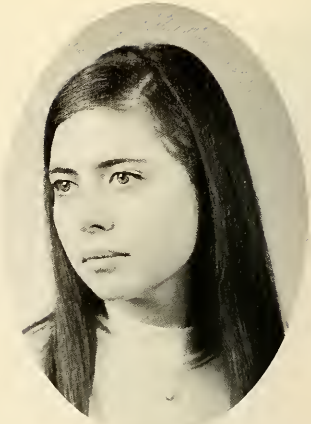
הנה לא ינום ולא יישן שומר ישראל

The first in the class to be kept out of school with acute senioritis . . Rashi (with an "e" please) did her thing in the "keep-the-absentee-list-full" effort . . our annual representative to Seminar (no, not B'nei Akivah) . . Rashie's grey kick has nothing to do with her bubbling, crazy personality . . When a "mood" strikes, we are notified by her unusual laugh reverberating throughout Central's hallowed halls . . climbing on chairs, and behind couches . . She and her ever-faithful, sneaky, non-flashable camera are the terror of the school . . (and revealed in Mrs. Posner serious photo-phobic tendencies . .) "No, that's not my sister's old graduation picture" . . This "little fish" is our really great catch!

Photography Editor, Elchanet; Dancing, "Brigadoon"; Senior Play; Dance Festival; Library; Typist, Hamagid; Big Sister.

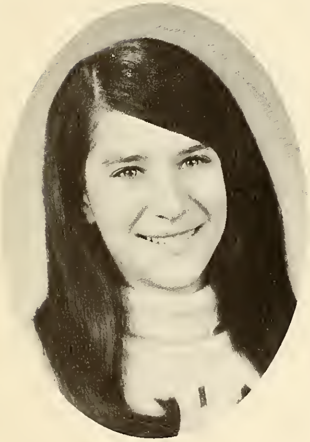
RHONDA SUE FRIED **שושנה שרה**

שם טוב הולך מסוף העולם ועד סופו



Quiet and even-tempered ... her diligence promoted her from gimel to aleph ... known for her cold feet in Historiah ... nothing to do with the subject matter of course ... one of Rabbi Eliezri's favorites in his promotion of the good neighbor policy ... Mrs. Edelsberg's prized possession ... one of the few who really gets on well with Mr. L ... always willing to lend a helping hand ... in Miss Weissman's absence at the Chagiga she "acquired" a sudden ability ... her hidden talent came to light ... a really great kid all around.

Class President, Vice President, Treasurer; Publicity Committee; Dance Group; Choir; Band; Big Sister; Arista.



חיה שרה JUDY FRIEDLAND

ישישו וישמחו בך כל מבקשיך ה׳

Room 222, please ... Hey, Jude-Jay ... Como se llama, anyway? ... talk about extended vacations — she now greets everyone with a friendly handshake ... ready advice always in the OFFIng ... driven to stay late on Thursday nights ... what's summer like in the winter? ... listening to Simon and Garfunkel in stereo — or was it "mono"? ... someone really special ... what is it about the subways that knocks this daily (?) traveller out? ... dark hair, long eyelashes, and a captivating personality ... Judy's dimples speak for themselves!

Choir; Scenery, School Productions; Sophomore Play; Tzedakah Committee; Big Sister.

מנוחה לאה EMILY FRIEDMAN

ואף על פי כן ולמרות הכל ארץ ישראל

Emily's rosy cheeks win the award for "most likely to be pinched" ... our blonde, blue-eyed, cutie-pie ... it's hard to believe she could ever have looked like Dr. Dussel ... invented more diets than there are calories ... the latest being cauliflower mashed potatoes ... a carrot nut who will always be caught yellow handed ... security regulations make it necessary to withhold the names of those individuals who participated in project TISNOLET ... but a certain E.F. has been seen in the vicinity of Morasha ... the only thing that woke Emmy up during Rabbi P.'s class was the mention of the Baal Shem Tov ... but we're really glad we coaxed her into directing our school productions ... they couldn't have been better ... finally made it to Aretz ... liked it? ... "You Bet!"

Class President; Director, "My Fair Lady", "Guys and Dolls", "Bonche Schweig", Competitive Assembly Play; Dance Festival; Dance Group; Choir; Tutor; Chanuka Chagiga; Maccabiah; Big Sister; Arista.

פסיה

PAULA FUCHS

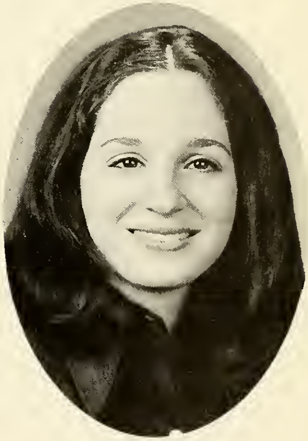
לכל אדם כוכב יש בשמים

From the first Delaney card Paula was destined to have her name continuously mispronounced ... Seems to have a "thing" with Chumash teachers — first Rabbi Shkopp, then Pioneering with Mrs. Mintz ... What's this? A Central girl taking a "dip" with Paulie?! ... For a while seemed to be forever collecting money ... By the way, is it Paula, Pah-oo-lah, or Pess? ... A great lover of music, from Mozart to the Mammas and the Papas ... quite a virtuoso herself ... Ice cream for desert — after yogurt of course ... One of Mrs. Finnegan's "Favorites", Paula will always be our favorite too!

Class President, Treasurer; Committees, School Productions; Chairman, Big Sisters; Biographer; Librarian; Band; Booster; Big Sister; Arista.

SARA CARYL FUHRER

שרה ירדנה



טוב ארך אפים מגבור ומושל ברוחו מלוכד עיר

As freshmen we might have asked Caryl why she was carrying smelling salts with her ... Now, we've just stopped asking questions and accept her foibles ... "Doesn't he have the most beautiful blue eyes?" ... "Who wants to hear a good joke?" ... "Did you get up to page 391 yet?" ... "I'm going to the Dr. for growth pills." ... Jorj sometimes expresses herself oddly ... with her own vocabulary ("flitch", "scrunchy", "The Pooh"), she amazes us all ... whether thinking about the "Doors", her bird, or Hach, our "Fruitcake" still finds time to lend a helping hand.

Chanukah Chagiga; Scenery, School Production; Typist; Lag B'omer Committee; Big Sister.

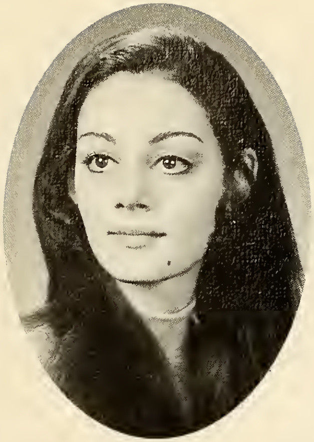
MIRIAM CHERYL FURST

מרים

ישיש עליך אלקיך כמשוש חתן על כלה

Engaged? ... our blue-eyed kallah radiates pure joy ... made us realize that there's still hope ... "It's a new girl," no, "it's an apparition," no silly — it's Miriam. "How nice of you to drop in" ... Rabbi Solnica's favorite absentee ... Dr. Jofen's favorite competition ... Another member of Mrs. Edelsberg's infamous "Shura Haacharonah" ... Miriam always has a comment to make ... Miriam, that Patch of Blue above your eyes has got to go! Soap and water ... Miriam has brought good old-fashioned "nachas" to us all and we wish her pLENNY of happiness always.

Class Vice President; Choir.



חנה

ANNE R. GELIEBTER

קולך ערב ומראך נאוה

If by chance you happen to hear a cheery "good morning" echoing down Central's halls, it can only be out "beloved" Annie (get it? — Geliebter) . . . Fabulous "Freddy" is never too busy debating, acting, or being the lead singer in the Rubber Band, to lend a friend a helping hand . . . even if you want to "buy any milk today," Annie will oblige . . . One of Mr. Klein's favorite French students of "the back row" . . . Rabbi Solnica's psychological questioner . . . Really socked it to us with her miniature bowling demonstration . . . Under Mr. L.'s favorite granny glasses her big expressive eyes are hidden . . . but Annie's sincere look isn't hard to detect . . . bound to go far with her personality . . . she's "leavin' on a jet plane".

Class Debater; "My Fair Lady"; Chorus, School Productions; Drama Club; Choir; Band; Israeli Dancing.

חנה

HANNAH SUSAN GELLER

סור מרע ועשה טוב בקש שלום ורדפהו

An avid science lover in our freshman year — one of Mr. Schiff's greatest admirers . . . proved the diffraction of light with her rainbow watch . . . gum supplier of the class . . . friends have found it quite difficult to decipher her shorthand letters . . . from one of the lowly assistant librarians Hannah rose to become Rabbi Perlman's personal porter . . . an important aid to altos in the choir . . . what would Miss Weissman have done without Hannah's melodious voice? . . . her staggering weight loss inspired many a plump pupil . . . her favorite slogan: "Follow Me to Weight Watchers (or else)!" . . . Alias "Sue the Hen that goes Gelly, Gelly, Gelly", Hannah will never be forgotten.

Choir; Committees and Chorus, School Productions; Dancing; Librarian; Publicity Committee; Big Sister.

איטה

IRENE GERTEL

אין חכם כבעל הנסיון

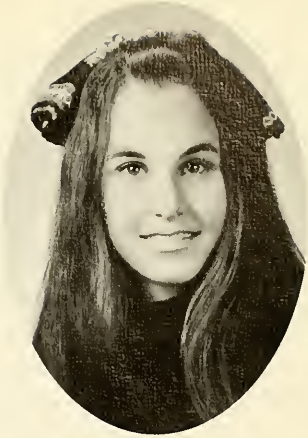
Teachers call her Girdle but we know her as "I" . . . invented the word "gross" . . . one of the Spanish senoritas who had a stint as Dr. Pascal's water girl . . . always misused the word "wait" . . . only senior who stuck it out on Central's "successful" basketball team . . . supplied oranges to her fellow G's in the mishna class and brought down Rabbi P.'s wrath upon us all (who by the way, still hasn't found the guilty ones) . . . P.S. — it was Gertel, Ginsberg, and Glix . . . first make-up expert in the class who also helped decorate Central's desks . . . a member of Mrs. Edelsburg's zero corner . . . another early bird who can chalk up more latenesses than on-times . . . feeds her soul with "hominy 'n grits" . . . veteran dater of the senior class . . . her advice will never be forgotten or taken (we're just kidding Irene).

Class Debating Manager; Dancing, "Brigadoon"; Dance Festival; Band; Basketball Team; Volleyball Team.

RENÉE SUSAN GETZLER

רבקה

כמים הפנים לפנים כן לב האדם לאדם



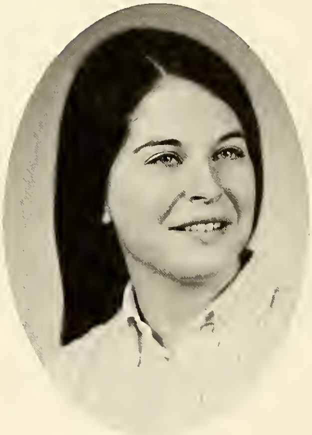
One of Mrs. Levinson's most "marvelous" people, Renée seems to have been born with a paintbrush between her fingers . . . always manages to get things done with time to spare . . . to go to Central Park . . . Renée's fan club efforts have been switched from Herman's Hermits to Mrs. Mintz (lehavdil) . . . Our donor of multi-colored tissues . . . Renée is one of those girls who can eat and eat and it never shows . . . Repeatedly heard asking "Oh why, oh why did I ever take Chemistry? . . . Math?" It's all right — with Renée the accent is always on E for excellence!

Art Editor, Elchanet; Scenery Manager, "My Fair Lady", "Guys and Dolls"; Props Manager, "Anne Frank"; Director, Drama Club; Freshman Play; Librarian; Courier; Maccabiah; Publicity Committee; Big Sister; Arista.

SHARI GINSBERG

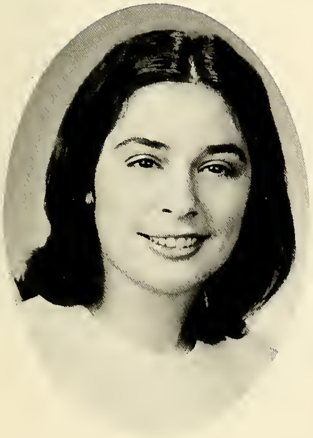
שרה

צהלי קולך בת גלים



Shari joined the M.D.S. crowd when she moved from Monsey three years ago . . . She's been commuting ever since — from Manhattan all the way to Yerushalayim . . . But we just can't imagine the West Side without her! . . . Central's answer to Judy Collins . . . When she isn't dancing, Shari and guitar are always on hand to get some Ruach going (though a certain teacher had something else for her to do) . . . the invisible force behind the Zamir Chorale . . . Shari has the straightest curly hair, and most gigantic tuna cans . . . taught her own general science course as Lucy . . . We're still convinced that snow comes down Shar, snow comes down . . . Gained a brother and a trip to Israel at the same time . . . Shari will always be a source of Shira to all she meets!

Class Vice-President; School Productions; Band Leader; Booster; Dance Group; Big Sister.



חנה

CHANIE GLICKSMAN

העבר אין, העתיד מנין, וההוה כהרף עין

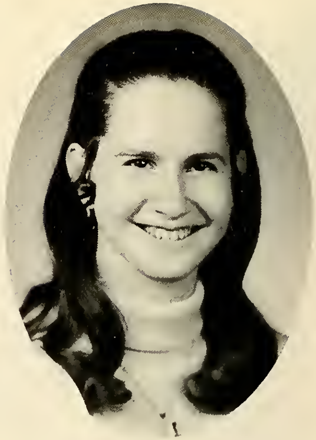
An avid promoter of Agnes Gooch, famous for her way out scribblings, Chanie has re-decorated Central's walls considerably . . . better known to us who love her as Glixie . . . honored by Dr. Pascal's "Lame Duck Award" for her underground Spanish poetry . . . intends to change the world . . . "Cultivo una rosa blanca" . . . played second base in Mr. Shiff's chalk route . . . prompted by Berger and Sporn she became the official ceiling watcher of Cit. Ed . . . a debating phenomenon . . . a regular math "whiz" who nevah, nevah, nevah chews gum in any class.

Photography Editor, Elchanet; Committees, School Production; Class Plays; Big Sister Play; Maccabia Play; School Debater; Class Debating Manager; Fashion Show Model; Librarian; Tutor.

שרה לאה

SARA LISA GREENFIELD

כל כבודה בת מלך פנימה



One of Mrs. Levinson's star pupils, there is no paint as blue as Sara's eyes (a contact lens?) ... Supplier of recipes to Rabbi Perlman, and her own fashion model ... Sara was the first to wear a patchwork vest — her own creation of course ... and is already making baby clothes! ... The only senior to get a free period instead of gym (because of a trick knee?) ... her sunny smile and cheerful disposition brightening up many a day, Sara is a true friend and will succeed in all she sets out to do.

Class Debater; Costumes, School Productions; Librarian; Publicity Committee; Typist, Elchanet and Courier; Big Sister.

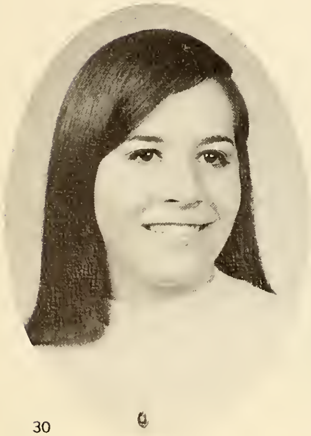
לאה

LYNNE GROSSMAN

ואתה ה׳ מגן בעדי כבודי ומרים ראשי

Lynne's a bubbling combination of wit and brains ... ideas as bright as her spirit ... one of our more adept (??!?) class treasurers ... what is an astronomy lover doing in fourth year French? ... not much, really ... this virtuoso of just a few months is always rushing home for her piano lessons ... can you spare some cottage cheese for this perpetual dieter? — especially at those "hungry" hours towards 3 AM! ... After four years at Central Lynne's motto: "Don't call me (*Pl*ease don't call me), I'll call you" ... Mrs. Edelsburg's Leyeleh ... Lynne's dream is to dance gracefully ... all the way to Israel ... Do dreams come true? ... This one will when Bar Ilan welcomes a great new student next year.

Class Treasurer; Choir; Drama Club; Publicity Committee.



חנה

ANNA R. HABERKORN

שלח לחמך על פני המים כי ברוב הימים תמצאנו

"You're looking pretty good for a first termer" ... Anna started off her Central career with a bang as Rabbi Perlman's "favorite librarian" ... "Le bébé" of the class ... has proven to us that age really doesn't matter ... we tried to convince her that only r-r-r-*ruffles* have r-r-r-ridges ... Did you really have short hair once? ... Anna's pixie in freshman year grew, and grew, and grew ... long enough to get lost in and "bitt-in" ... One of the few who makes that harrowing trip from N.J. daily ... With her amazing appetite for Math, any problem is no problem for Anna ... A constant worrier: "What am I gonna do?" ... Anna really has nothing to worry about.

Class Vice President; Assistant Hebrew Editor, Elchanet; Chorus, "My Fair Lady"; Props and Scenery, School Productions; Choir; Librarian; Band; Tutor; Arista.

שושנה לאה R. LINDA JAKUBOVITS

שמע ה׳ וחנני ה׳ היה עוזר לי

Our Linda, officially Rosa, unofficially Linney Poo Jak and Linda Low ... in case of famine, break into locker thirty six ... stocked with all LEGAL Weight Watcher's food ... school paper distributor ... blame Linda for all the mistakes ... watch out for her when she's under the influence of Ginger Ale ... only girl known to have talked back to Rabbi E. in HUNGARIAN! ... knows the components of every medicine in existence ... Linda is always very informative ... "Your coffee's smoking, Mrs. Posner." ... a sunglasses lover even in the midst of a snowstorm ... the janitor doesn't need an alarm clock with Linda around ... Linda's enthusiasm and liveliness have inspired us all.

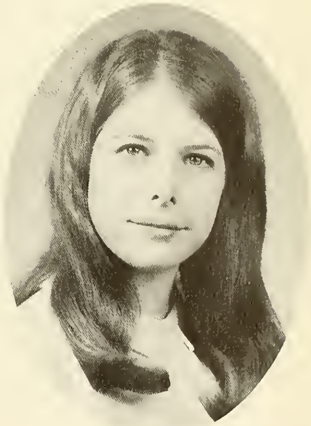
Choir; Scenery Committees, School Production; Librarian; Publicity Committee; Tutor; Dance Group; N.Y. Times Distributor; Big Sister; Arista.

FLORENCE SUE KALOWITZ פריידא

טובת שכל ויפת מראה

Frances? ... Phyllis? ... "Can't anybody get my name straight?" ... it may take a while ... but getting to know her doesn't, as many a teacher has found out ... her ever-questioning mind: "But why?", "How do you know?" ... nearly caused her to lose her head ... or should we say her hand ... any science teacher's delight ... "But how does the aspirin know where to go?" ... "How is it possible for the floor to push back?" ... tried to prove a certain teacher wrong in geometry ... and did! ... chief contributor to Mr. Stahl's Tzedakah Drive due to his extra-sensory gum perception ... finally got official permission to chew ... earned Mr. Lilker's special Chumash award ... even got her five-foot objet d'art displayed on T.V. ... whether impersonating a coyote or subbing for a teacher — Florence is definitely O.K.

Class Debating Manager; Chorus and Committees, School Productions; English Oratorical Contest; Drama Club; Publicity Committee; Choir; Tutor; Arista.

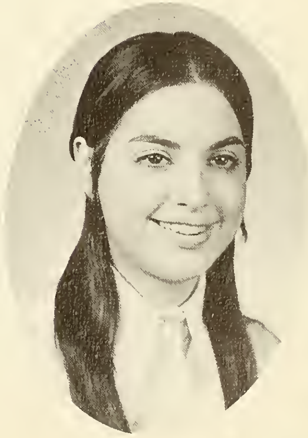


ROSLYN KAUFTHEIL שושנה

שקר החן והבל היופי אשה יראת ה׳ היא תתהלל

Known to her friends as Rozy ... her last name is a cause of consternation to many a teacher ... don't let her quiet manner fool you ... this girl is a constant source of subtle wit on every subject ... one of our own fashion experts ... whose fur maxi coat was seen hanging from locker fourteen? ... hailing from Manhattan Day School ... Rozy claims the distinction of being the first in the class of '70 to be suspended ... who would believe that the very same girl is now one of Mrs. Finnegan's Latin scholars? ... long on hair and on personality too, Rozy will always prove to be a good friend.

Choir; Dance Group.



מסה טובה

MARCIA T. KLEIN

דברים היוצאים מן הלב נכנסים אל הלב

One of our "lovers of school" . . why is she always in class? A patronizer of the Pioneer . no wonder she always has a gorgeous tan after vacation . . . one of the first to join the "maxi" club Mrs. Norman's favorite Home Ec. student . . . Mr. L. insisted that she learn how to darn socks . . . "What will your husband do?" . . . her dream is to go to Aretz why didn't she go this year? Attests to the fact that Mr. L. once said: "What goes up must come down" . "Klein" may be little, but add Marcia to it and you've got a giant package full of fun.

Choir; Publicity Committee; Dance Group; Scenery, School Production.

אסתר

ESTHER KRUMBEIN

כי עין בעין יראו בשוב ה' ציון

"Esther, stop twirling your *hair*!!" . . our red-headed genius (only her hairdresser knows for sure) . . . is always failing with 100's . . enter any science or math course and you're sure to find Esther . . . youngest Chemistry teacher Central ever had . . our budding artist's promising career was ended with an invitation to see the administration after class . being founder of Monsey's Bnei Akiva snif has brought fringe benefits . . . like welcome additions to Mr. Heisler's car pool on Fridays . . our gingy "talmidah nechmadah" is the perfect match for a certain teacher's nineteen-year-old son . . . this girl's definitely tops!

Class President; Assistant Editor-in-chief, Elchanet; Costume Manager, "Guys and Dolls"; Chorus, "My Fair Lady"; Props Committees, School Productions; Director, Freshman Play; Arista Play; Drama Club; Class Debater; High School Bowl; Tutor; Librarian; Publicity Committee; Choir; Big Sister; Arista.

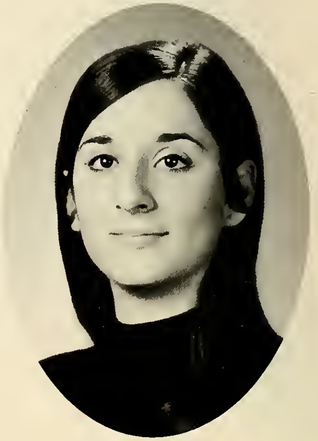
פנינה

PAMELA KUFLIK

השיבנו ה' אליך ונשובה חדש ימינו כקדם

Pamela (with the "neginah" on the second syllable) will always greet you with a smile . honored to have Rabbi Eliezri as private dikduk tutor . Mr. Schwartzbard's "star" pupil . . . only a student as bright as Pam can master Spanish in three days and proceed directly to French . . led Central's first protest march . . under her guidance, Fagin's band of pickpockets was transformed into a group of graceful dancers . . artistically talented, she may someday prove a threat to Charles M. Schulz . . Big on B'nai Akiva . . . she had a <u>merv</u>elous time in Mosh last summer . . . a true friend her sparkling eyes and captivating smile will forever charm all she meets.

Secretary, G.O.; Class President, Treasurer; Art Co-editor, Elchanet; Producer, "Guys and Dolls"; Choreographer, "My Fair Lady"; Dancing and Scenery, School Productions; Drama Club; Captain, Maccabiah; Dance Group; Publicity Committee; Librarian; Arista.



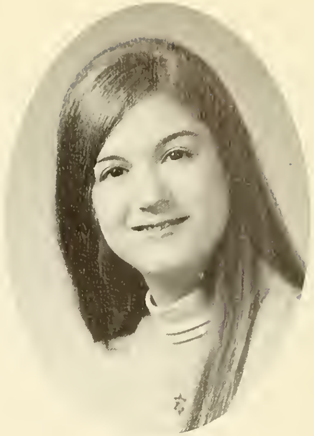
MYRA LADENHEIM

מנוחה

מנוחה ושמחה אור ליהודים

Mrs. Streifer's lefty problem ... "But Mrs. Streifer, I was BORN a lefty!" ... Rabbi Solnica's favorite mover-upper ... an ardent gum cracker ... Myra firmly believes that necessity is the mother of invention — especially when it's necessary to invent a Din V' cheshbone ... Olyra who? ... One of Mrs. Norman's favorites (?) ... switches diets every other day ... "But Goobers *are* good!" ... Despite "horsehair" Myra rose to be Dr. Pascal's favorite water girl ... Myra's "Yoo hoo!", "Hey you!", and "What time is it?", echo in all her classes ... An active Bnei-Akivanik ... "Samantha" doesn't need magic to dance as gracefully as she does ... One of her greatest aspirations is to go on Aliyah and be a nurse there ... Miss Ladenheim ... or is it Lacden? ... whichever it is, we all agree that this long-haired señorita is sure to go far.

Class President, Vice President, Treasurer; Freshman Play; Drama Club; Class Debater; Manager, Israeli Dance Group; Dance Festival; Choir; Scenery, School Production.



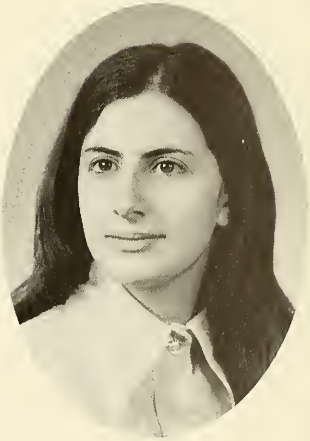
חנה

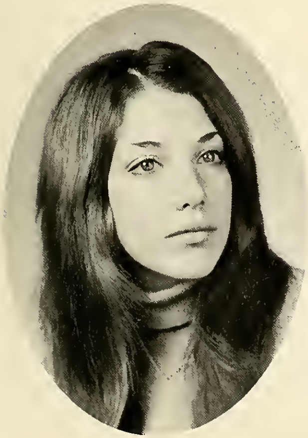
HANNAH LANDER

פתח לבי בתורתך ובמצוותיך תרדוף נפשי

"Which Chana?" has become the most common of queries ... this Chana has succeeded in leaving a lasting impression on all of us ... a "favorite" of a certain linguist ... she couldn't stay away from school — found excuses to come in on Sundays ... a vital link in the chain of Landers ... In her English realm, Monarch is king ... free since she became a Russian defector ... she took the leading "roll" in making our Chanukuah more decorative ... the only booster who didn't boost ... Hannah's warmth and generosity are worth boasting about.

Choir; Committees, School Productions; Booster; Tutor; Chanukah Chagiga; Big Sister; Arista.





שושנה

SUZANNE J. LAST

אם אין אני לי מי לי וכשאני לעצמי מה אני

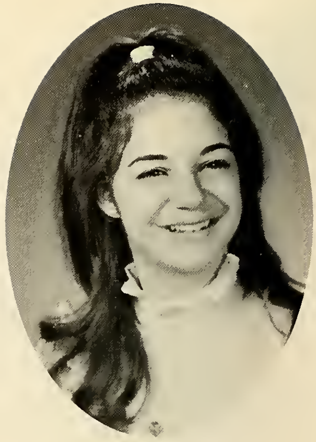
Started off in her sophomore year in an all out campaign to make Hamvasser read ... graduating from Mr. Steif to Mr. Lilker, Last became our First Lady ... added her artistic touch to Central's decor ... "but Suzanne, now the walls clash!" ... much to the "children's" delight, Suzanne treated them to frequent and varied assemblies ... despite rumors to that effect, Miss Miller has proven to us that Suzanne is not really tone deaf ... her powers of organization and concentration can be testified to by her room and notebooks ... and by Xerox's recent business boom ... who says she's *absent*-minded? ... loves "people!", coke, ice-cream, and steak ... despite all her responsibilities, Suzanne always seems to find time to be a really special friend, and person.

President, G.O.; "Oliver"; "Anne Frank"; "My Fair Lady"; Director-Producer, Chanukah Chagiga; Director, Drama Club; School Debating Manager; Class Debating Manager; Oratorical Contest; Editor, Hebrew Newspaper; Courier; High School Bowl; Tutor; Publicity Committee; Arista.

דליה

DOLIA LAX

גדול העושה מאהבה יותר מן העושה מיראה



A native born Israeli — sabra, that is . . . Dolia's dark coloring and cute accent are proof of it . . . "Attention! Watch out for the forthcoming kumsitz in Kingsbridge" . . . a B'nai Koach activist she always keeps us informed . . . Rabbi Solnica's "Delilah" always manages to wear the styles she wants . . . one of her most quotable quotes: "Never study till the night before" . . . but don't let her "laxness" fool you . . . always gets things done . . . a champion machanaim player . . . manages to get to the *point* with teachers . . . her real hope is to return to the Medinah . . . Aretz's gain will be our loss.

Choir; Hebrew Oratorical Contest; Hamvasser.

חיה

EILLENE C. LEISTNER

איזהו עשיר השמח בחלקו

Eilleen C. Leistner, otherwise known as "Eilie", can boast of an undiscovered middle name . . . so far no one has found out what lurks behind that C . . . frequently seen crossing the Brooklyn Bridge from her home base on the East Side . . . a member of the "mothers of revolution" . . . she knits, does needlepoint, and attends demonstrations . . . in Freshman year she provided firsthand knowledge of Capitalism by doing a thriving business selling ribbons . . . staunch supporter of the Dove . . . the only person who can say "buy something and I'll share it with you" — and still get away with it . . . good luck on your "aliyah" to California.

Class Treasurer, Vice-President; Props Committee, School Productions; Drama Club; Publicity Committee; Tutor; Choir; Booster; Big Sister.

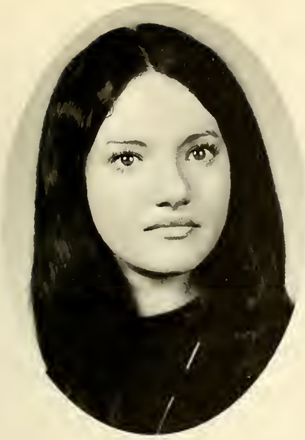
צפורה

FELICE CAROL LEVEY

אשא עיני אל ההרים מאין יבוא עזרי

Who else would have walked into school as a freshman wearing army boots and red glasses? . . . Dr. Pascal's Martha Washington . . . Waited after class to discuss the laws of attraction and magnetism with Mr. Schiff . . . A once ardent follower of Epicurean philosophy . . . she decided that "food does not pay" and surprised us all with a new figure . . . her motto — "have lettuce, will travel" . . . Attention everybody — Felice has changed her name to Tzipi . . . Always a *Lovin-gerl* . . . now she's preoccupied with outside activities — *O' Boys!* . . . Looking for Felice? You'll find her devouring books on psychiatry . . . when she's not psychoanalyzing television characters . . . Heading for Medical School . . . whatever she does and whatever we call her — Good Luck, and L'Chaims!

Choir; Drama Club; Tutor; Librarian; Chanukah Chagiga; Big Sister.



חוה אסתר VIVIANNE E. MAUSKOPF

אם תרצו אין זו אגדה

Mirror, mirror on the wall . . . who is it? — as an eager freshman VIVIAN entered our halls . . . as a flourishing Navi student VIVIANE is leaving . . . she first ventured to learn French . . . VIVI ANNE then ambitiously proceeded to devour Latin . . . Mrs. Finnigan's loss . . . Miss Schwartz's gain(?) . . . She will never be forgotten — or forgiven . . . Our future Hebrew teacher will never fail . . . Constantly eating apples, she can always be LABLED a "neiss" girl . . . In the words of her favorite "VIVA LA VIV!"

Choir; Scenery Committee, School Production; Hebrew High School Bowl; Big Sister.

MARILYN MEIZLIK מרים רחל

כי בו ישמח לבנו כי בשם קדשו בטחנו

"You mean school starts before nine o'clock?" . . . Marilyn's day would be "incomplete" unless she came late . . . our own perush-maker-upper . . . never too shy to ask why . . . p(r)ops up with great ideas to aid our school productions . . . always a jump(er) ahead of the Home Ec class . . . gave up a great lunch period for a Neiss-er history class . . . always well dressed . . . has the perfect outfit for every occasion — with earrings to match of course . . . one of the first to make "contacts" with her beautiful brown eyes . . . whether it's listening sympathetically to problems or thinking up the kookiest things to do — Mar sure is nice to have around!

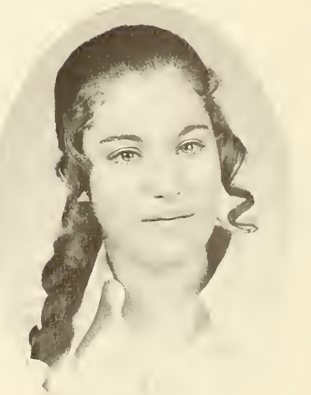
Choir; Scenery Committee, School Production; Maccabiah; Publicity Committee; Tzedakah Drive; Big Sister.

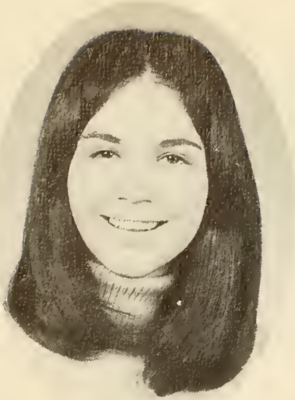
ZIPPORAH A. MIRSKY צפורה אביבה

שקר החן והבל היופי אשה יראת ה' היא תתהלל

Zipporah — never Zippy . . . as a freshman she roamed Central's halls wondering what she was doing here . . . she's still wondering . . . Lady Zipporah with her long, flowing hair and hazel eyes never lost her cool . . . her tonsils instead . . . she boosted many a class with her back-of-the-room seminars . . . it took Miss Miller to figure out that she was "tone deaf" . . . one of the brave pioneers who lengthened her coat and raised her hemlines . . . with her stunning FIGURE-ative literary style we're sure she'll go very far.

Class President; Literary Staff, Elchanet; Drama Club; Junior Debating Team; Class Debater; Captain, Boosters; Biographer.





חיה

JOHANNA MORGENSTERN

שלא שם חלקנו כהם

Veteran globe trotter of the senior class, from Kansas to Denver to N.Y. ... only senior suited for a career in the C.I.A. ... Has confused teachers with her two handwrittings ... Has another half no-one knows about ... Jo is the exception to Mrs. Stern's maxim: "There is no such thing as an accent!" ... Solve this riddle: who lives furthest from school, yet nearest to school, and is still late to school? ... A language "lover" she astounded and awed exponents of the "it can't be done" philosophy by successfully convincing Mr. L. to let her drop Latin *and* French thereby a precedent for other sufferers ... Co-founder of the notorious Smitty and Morg Conversation Developing Course When Sitting Next to or in Front of a Teacher's Desk ... good luck Jo and may your hair never frizz!

Class President; Scenery Committee, School Productions; Choir; Booster; Big Sister.

נינה

NINA NEUMAN

והאר עינינו בתורתיך ודבק לבנו במצוותיך

Three lockers ... coming in for a landing ... is Nina really underneath? ... she's still in one piece — all sixty-two inches of her ... No, she is *not* her younger sister's younger sister ... Has the most adorable sneeze ... Our French scholar — Mademoiselle Noimann ... Keeps her Hebrew classes posted on how many seconds remain until the bell ... "Sews" herself into hilarious situations ... Combines her droll wit with keen insight ... a deep and earnest thinker, she is the center of many lively discussions ... short on hair, but immense in personality, Nina is truly one in a million!

Choir; Props Manager, "Guys and Dolls;" Scenery Committee, School Productions; Drama Club; Publicity Committee; Big Sister.

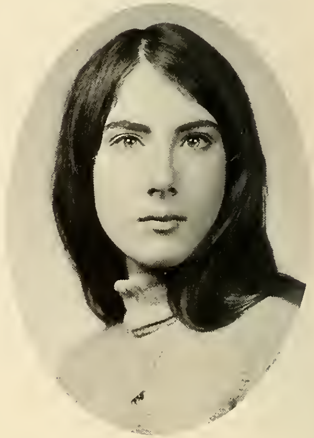
SHARON BRENDA NEUMARK

שרה בריינא

איש ואיש בלבבו ישמע הד פעמיו

To describe Sharon as slim would be an understatement ... Sharon — what did Israel do to you? ... known for her artistic prowess in drawing, from doodling to self-portraits ... Mrs. Levinson's delight ... Mrs. Mintz's too ... who else but Sharon could sell her own drawing to a *teacher* !! ... indulges in the oddity of sleepwalking ... made quite an interesting hostess at the freshmen weekend ... nevertheless, Sharon has some prominent abilities which never remain dormant ... dancing her way through Carnegie Hall and mid-terms at the same time ... heaven only knows how she did it! ... Reading — indispensable for Sharon's probing mind ... what's that you're hiding under your Chumash, Sharon? ... a good friend, helping others to help themselves, Sharon's hopes of going into Special Education will surely be realized.

Layout Editor, Elchanet; Scenery Committees, School Productions; "Bonche Schweig"; Competitive Play; Drama Club; Head of Maccabiah; Dance Festival; Dance Group; Choir; Booster.



RONNIE T. NOBLE

רבקה טובה

למען ציון לא אחשה ולמען ירושלים לא אשקט

Did Brooklyn move to Washington Heights, then Monsey? . . . Ronni "Bull" seems to have picked up the dialect without ever having lived there . . . this compact little package can talk up twenty-five dollars worth of storm in one night! . . . her imaginative descriptions can keep you either in tears or in stitches, but in any case thoroughly exhausted . . . Hail Twinkle Toes . . . "Don't slip on the vaseline!" . . . her constant flow of ruach attests to the fact that she's a true B'nai Akivanik . . . says more in one look than you can express in a five hundred word composition . . . though Rifka is often silent, beneath her exterior beats a heart full of fierce feelings towards Aretz.

Class President; Dance Group; Dance Festival; Choir.

EVA OFFENBACHER

חוה

ומצא חן ושכל טוב בעיני אלקים ואדם

Our blue-eyed blonde, "little Offie" is an overflowing bundle of energy and enthusiasm . . . can always be found dancing, cheering, or singing . . . or walking in the park — at night!? . . . as our Arista V.P. she's known to have looked under tables for tutors . . . Eva got hysterical when she heard a song on the radio about someone "coming" . . . wonder why . . . known to have tackled Jason and the Stranger . . . in any language she's great . . . had trouble with her foot but not with Oedipus . . . a cheer for our cheerleader!

Vice President, Arista; Class Secretary, Treasurer; Dancing, School Production; Class Plays; Captain, Cheerleaders; Dance Group; Israeli Dance Festival; Band; Choir; Big Sister.

מלכה

MARCY PERL

אם אשכחך ירושלים תשכח ימיני

Our Rumanian gypsy . . . known for her long, dangling earrings and colorful vests . . . An ardent advocator of five apples a day keep the doctor away . . . Pretzels anyone? . . . T.I., a job, and attending Central all at once — impossible? . . . not for Marcy . . . Dr. Pascal's señorita . . . One of the privileged few to pick her own name . . . Responsible for many livily discussions in Miss Frankel's class . . . Mr. Steif's and Rabbi Gold's space-saver on mid-terms . . . One of our biggest Israeli enthusiasts, Marcy hopes to live there some day . . . but will she ever get her citizenship paper? . . . Only senior that gets lost between classes . . . crocheting, dancing, and constantly on the move . . . there's no doubt this Perl's a Pearl no matter how you spell it.

Choir; Dancing, School Production; Drama Club; Debater; Cheerleader; Dance Group; Tutor; Big Sister; Arista.

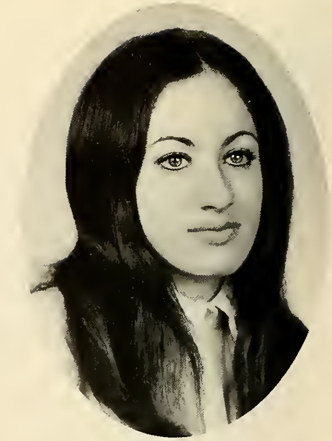
בתיה

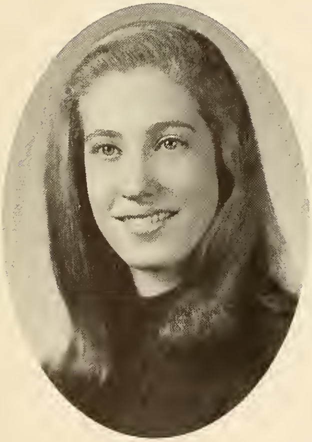
BARBARA POMERANTZ

דבש מצאת אכל דיך

Our future U.N. interpreter — or Russian spy! so what if she speaks Russian with a Spanish accent . Barbara proved you can watch T.V. all night and still get 90's . . Whaddya' mean you didn't watch the late, late, late show . . . "No, this is not my new dress, it's my sweatshirt!" . . . Our star Spanish actress . . . always filing her newly cultivated nails Broke the record of being called upon most in her Navi class . . "But I'm not an artist!" . . . An authority on the trials and tribulations of being short . "Do I look like I'm twelve years old??" "Well, I'm not!!" . . Barbara's charm and intelligence make us love her anyway!

Class President; Freshman Play; Drama Club; Class Debater; Choir; Big Sister.





גילה

GILLIAN RATZERSDORFER

שאלו שלום ירושלים

Ratzendorf? Ratterdorf? . . no, it's Rat-zers-dorf-er . or just plain Gi . . . Mr. Lilker's "Imp" or "Red" . . . our freckled faced chief graduated from braids to curl-free . . this mischieveous tomboy is the terror of the faculty . . . but they wouldn't have her any other way . . . known for her unfailing ability to get out of any predicament . . even a Navi class . . a fresh air bug, we are in constant fear of her falling out of the window . . first to venture above the fourth floor, and disprove the existence of a swimming pool . . we all "shepped naches" from her on the day of the Tanach contest in Israel . Gila is an experience we will never forget!

Editor-in-Chief, Elchanet; Co-Editor, Courier; School Productions; Debater; High School Bowl; Literary Magazine; Hamvasser; Librarian; Booster; Choir; Arista; Big Sister.

טובה

TOBY F. REICH

ואהבת לרעך כמוך

After one year in Bronx Science, Toby realized that Central was the place for her . . . and we're glad she did . . . for three years she has succeeded in making our untuned pianos into sources of beautiful and lively music . . . from the Alma Mater to "My Fair Lady" to "Rabbi Akiva", you name it, she'll play it . . . her innocent blush has won over many a heart . . . even Rabbi Eliezri thinks she's "Tova" . . . To Toby happiness is an unbroken nail and a piece of gum . . . say her hair is long and she'll love you . . . everybody's confidante, she knows enough to blackmail anyone . . a frustrated Arista president who always seems to be around when Mr. Steif needs her . . a firm believer in Yud-Ches L'chupah . we hope her dreams come true — fast!

President, Arista; Class President; Committees, School Productions; Pianist, "My Fair Lady"; School Pianist; Class Debater; Welcome Freshmen Committee; Hamvasser; Band; Choir; Big Sister.

חיה

SHARON RAY ROCKOFF

כל שרוח הבריות נוחה הימנו רוח המקום נוחה הימנו

Our "Hey Lady!" girl, Sharon is a bouncing bundle of energy and pep ... born and raised in Shenandoah, Pa., no less ... "No, I'm not Elaine!" ... Always striving to greater heights, she just couldn't wait to switch from B to A ... Mr. Stahl's favorite eraser girl ... An avid Russian student ... so why is Germany always on her mind? ... maybe being an aunt helps ... One of our undiscovered artists, Sharon's "marvelous" sand sculpture really turned Mrs. Levinson on ... "It's a bird, it's a plane, no it's Sharon's sneakers!" ... Our singing stenographer and winner of the sixty-four-thousand-dollar question, Sharon surely won't be forgotten.

Class Vice President, Treasurer; Props and Scenery Committees, School Productions; Freshman Play; Publicity Committee; Tutor; Choir; Big Sister; Arista.

MONA R. ROSENSTOCK

מינדל

לב נכון יבקש דעת

Noted for her reading, writing and rhetoric ... her big, beautiful, grey eyes speak for themselves ... Rabbi Eliezri's pet ... peeve ... The most imaginative Latin enthusiast ... Mr. Rathman's "problem" student ... her problem was finally solved ... in typing! ... first pupil to teach the class a history lesson ... on Big Business (she should know!) ... her sudden disappearance in December never aroused any suspicion ... Is that you, Baby Mona?? ... Keeps teachers on their toes with her provocative and challenging questions ... Our talented pianist hopes to make her debut in English ... we're sure she'll succeed.

Choir; Committees, School Production; Competitive Assembly; Chanukah Chagiga; Librarian; Distributor, Courier; Hamagid; Arista.

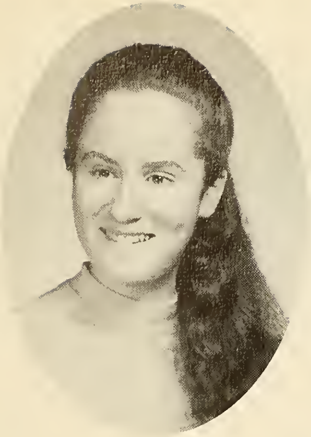
MINDY H. RUBIN

הדסה

לא ישא גוי אל גוי חרב ולא ילמדו עוד מלחמה

The enigma that is Mindy: F.A.V.P.P.C., A.P.T.T.P., B.P.P., P.T.O., C.C.E. ... able debater and orator who gets her practice in class ... Owner of a distinctive laugh called a cackle ... when a joke goes over we really know it ... a chronic late-comer ... very "adept" at writing Hebrew compositions ... can testify to the fact that Central's desks are very conducive to sleep ... Beloved of our Jewish Ethics teacher — past and present ... a radical whose bi-weekly run-ins with the administration make for a diverting few hours every week ... Believes there should be peace in Viet Nam and the U.S., and works toward that goal ... *aspiring* law student ... hopes to help form the new government after the revolution.

Manager, School Debating Team; Intra-Mural Debater; Class Debater; English Oratorical Contest; "Bonche Schweig"; Israeli Dance Group; Choir; Booster.

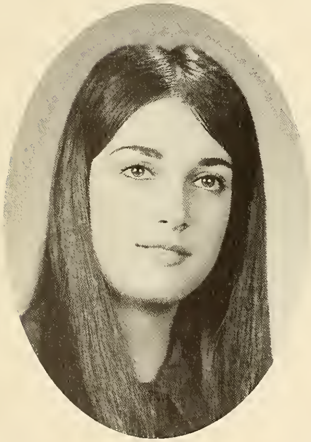


ברכה טובה BARBARA T. RUMAIN

ברוך הגבר אשר יבטח בה' והיה ה' מבטחו

Don't let her quiet manner fool you . . behind it is a girl gifted in more ways than one . . . a probing mind constantly at work, Barbara can solve any problem . . an assiduous note-taker, Barbara's known to write down even the jokes . . proved to be a threat to the paper industry with her microscopic handwriting . . her dextrous fingers find their way to the piano in between studying . . . one of the few seniors who braved Math and Physics at the same time . . . our "starry"-eyed senior, Barbara pursued some outside interests which were "out of this world" . . . Barbara will prove to be a "Brocha" wherever she goes.

Class Secretary; Librarian; Class Debater; High School Bowl; Choir; Big Sister; Arista.



רחל RACHELLE L. SALB

נבחר שם מעשר רב מכסף ומזהב חן טוב

President of the "Be Kind To Shrimps" club . . . short on inches but long on words, Rachelle opened our eyes to the rampant discrimination against the pint-sized . . Played the tailor's son (how come *her* pants didn't fit?) . . . is her own seamstress . . . Rose from the only freshman high-school-bowler to captain of the team . . by now she has become an incurable collector of trivia . . . travels every day from Monsey . . hopes to take a longer trip to school next year . . Is constantly amazing us with her crazy lunches — whole grapefruits! . . . spinach pancakes? . . . and she says she doesn't like eating!?! . . . joined Mr. Steif's crowd as the one-man art staff of *Hamagid* . . Rachelle is living proof that *great* things come in little packages!

Class President, Vice President; Captain, High School Bowl; "Oliver"; Committees, School Production; English Oratorical Contest; Publicity Committee; Biographer; Hamagid; Choir; Big Sister; Arista.

TZIPI SCHARF צפורה

נצר בני מצות אביך ואל תטש תורת אמך

We dream of Tzipi with the incredible, twinkling, green eyes . . she dreams of horror movies and long, straight hair . . lives on tranquilizers, Toby, and Tekilah . . what big hands you have . . . the better to strum with, my dear . . first "mother" in the class . . . a "bloomin'" talent . . our fair lady; now out to save our souls? . . . dances to make up for her peanut diet . . . Tzipi's ability to find the good side of anything constantly amazes us . . . "can I curse now?" . . . instigator of a telephone line in French . . a chorus in Ivrit . . . and a baby-sitting service for faculty . . . Tzipi's a person with whom you can be serious and also laugh . . we even feel like saying something really corny . . . we all love you Tzip!

Class President; Literary Editor, Elchanet; "My Fair Lady"; Class Debating Manager; School Debater; Courier; Band; Big Sister; Arista.

ESTHER SCHENKER

אסתר מלכה

בור סיד שאינו מאבד טיפה

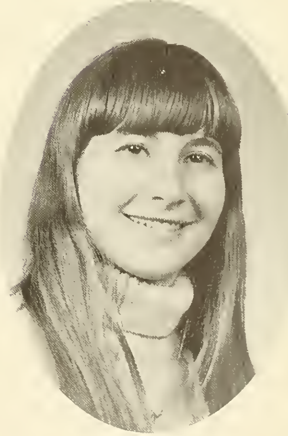
No, no relation to Albert Shanker ... Rabbi Solnica will never forget her: "Hey Shenk where's your gum?" ... Mr. Schwartzbard's sweetheart ... "Oops, my contact lens!" ... we hope they'll survive the heat in Israel ... Esther is responsible for starting all the diet fads in the lunchroom ... Now which E.S. is that??? ... Would you believe she gets high on air? ... her infectious laughter caused many a class commotion ... A witness to Rabbi Minchenberg's 100-yard-dash every morning ... "No, I'm not Miss Levenberg!" ... Look what you're stepping into ... bleep, bleep ... A believer in natural beauty ... Hey Shenk why don't you buy blush-on? ... it's less painful than pinching ... Always smiling, singing and dancing, the "purple and blue" just never seem to get her down.

Class Vice President; Props Committee, School Production; Dance Group; Publicity Committee; Tutor; Choir; Big Sister; Arista.

ANNE SCHINDELHEIM

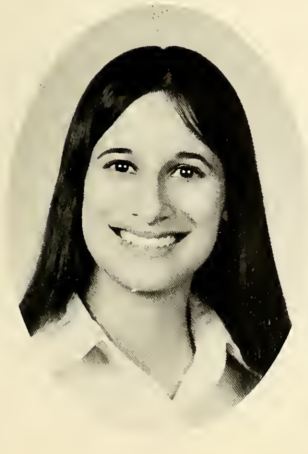
חנה

ואתה ה' מגן בעדי כבודי ומרים ראשי



A professional worrier, our cute blonde is amazingly good at inventing problems for herself ... "Just look at those pimples!" (we give up, where are they?) ... a *blushing* B'nei Akivanik (remember that din v'cheshbon about Ovadiah?) ... always willing to help, whether it's offering a seat on the subway, carrying your books, or baking ... a professor of the "open door policy" ... "the nerve of getting sick on us like that!" ... "and then inviting those Chicago girls" ... spends her time hovering over the mail waiting for a *friendly* letter ... is ready to sue the post office every five days ... *they're* going to sue her if she doesn't go on Hach' soon ... made her debut shouting "murder, murder!" ... is now found dancing every spare second ... no matter what *she* says, we think Annie is really great!

Class Vice-President, Treasurer; Chorus, School Productions; "Bonche Schweig"; Assistant Head, Israeli Dance Group; Choir; Big Sister.



פנינה

PHILLIS SCHINDELHEIM

ראשית חכמה קנה חכמה ובכל קנינך קנה בינה

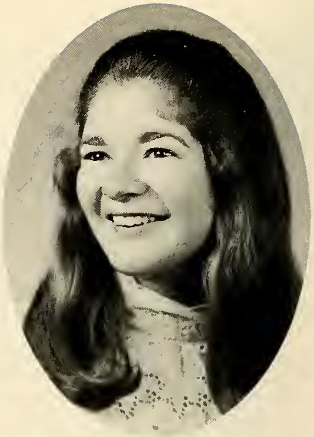
Probing, mischieveous eyes ... set in a face framed by long silky hair ... only a few attributes of our Southern Belle ... Teachers get a full benefit of her talent for keeping a class in stitches ... often are startled to find that behind the clown's mask lies a sensitive and intellectual mind ... Hands busy crocheting yarmulkas — "No, Mr. Stahl, this one's *not* for you!" ... Her mind continuously filing Tanach ("It's on the bottom line, left side of the page, Miss Offenbacher!") ... "Pizza anyone?" On her toes since the first day of school ... Phi has proven to the world that it's possible to stay slim on a diet of pizza and falafel! ... Head of freshman weekend — maybe that's why there's never been another?!? ... and of Maccabiah — is that why we lost?!? ... This ardent B'nei Akivanik is loved by all!

Class President; Business Manager, Elchanet; "Brigadoon"; Dancing and Props Committee, School Productions; Drama Club; Hebrew Oratorical Contest; Class Debater; Captain, Maccabiah; Chanukah Chagiga; Welcome Freshmen Committee; Dance Group; Israeli Dance Festival; Biographer; Booster; Big Sister.

שושנה

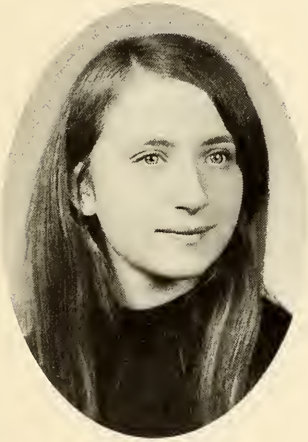
SUSAN S. SMITH

אהיה כטל לישראל יפרח כשושנה



Mr. Lilker's Smitty . . . our Suchie . . . S.S.S. is an uncommon as uncommon can be . . . from Mr. Stahl's frustration came Mr. Rathman's prodigy . . . Voted lawyer of the year . . . Advocator of freedom of speech . . . Avid taker of history notes — but whose? . . . One of the few select readers of as yet undiscovered Hebrew literature . . . Our year-round model . . . and owner of the season's first maxi . . . Mr. L. was disappointed it didn't fit him . . . Only girl who commutes to Israel three times a year . . . From her horse hair in Dr. Pascal's class to her falling up the stairs, our bubbling scientist is sure to go far.

Class Debating Manager; Scenery, Freshman Play; Fashion Show; Tutor; Booster; Typist, Hamagid; Biographer; Choir; Arista.



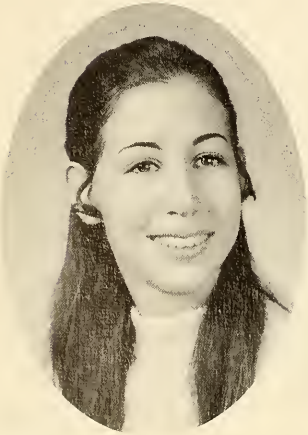
פרידה

FRIEDA SOBEL

לכל זמן ועת לכל חפץ תחת השמים

An enthusiastic waving of both hands and a cheery "Hi girls!" was Frieda's greeting . . . now a big, friendly "Shalom" greets us in the halls . . . Alphabetical seating sometimes chooses our friends — is that why Sobel was so friendly with Schwartzbard, Solnica, and Stahl?! . . . This "newsgirl" comes to school with the latest info on the Forest Hills Young Marrieds . . . their kids, their doings . . . their concerts? . . . Founder of the school ping-pong team . . . Frieda has added bounce to Central in more ways than one . . . having a talent for instruction, Frieda busies herself tutoring . . . and a little teaching on the side . . . "Frieda, what does "KLAID" mean? . . . truly a Yiddishe Maidele . . . wherever she goes, Frieda radiates a true love for Torah and a deep sensitivity and love for Aretz.

Class President, Vice President, Treasurer; Co-editor, Hamagid; Scenery and Props Committees, School Production; Freshman Play; Welcome Freshmen Committee; Captain, Ping-Pong; Bookfair; Choir; Big Sister.



חנה

ARLENE L. STEINLAUF

שכל טוב יתן חן

Editor-in-chief of the *Courier* . . . Arlene always finishes ahead of the deadline . . . a firm believer in work now and rejoice later — term papers ready in September and a suntan in January? . . . senioritis beginning to affect her too? . . . always the first one out of the building . . . her class notes are very informative — to Frances that is . . . an expert skier . . . our Latin whiz — "est vere socia bona" . . . a compulsive shopper . . . neat, organized and tastefully dressed, Arlene rates highest in any poll.

Editor-in-Chief, Courier; Librarian; Choir; Usherette; Biographer; Big Sister; Arista.

שרה מירל

MARILYN STERN

חדות ה׳ היא מעוזכם

A blast of refreshing air — Marilyn is at the windows again trying to revive us . . refusing to give up after the windows struck back . . . French *and* Math (or was it art?) in Senior year . . . a chocolate bar a day . . tired of being subjected to a "prophetic" interrogation . . . always at a loss for books, never at a loss for an answer . . What's her name in Chumash? . . . the only Junior who knew how to read English, the only Senior who couldn't "write" a poem . . a mixture of liveliness and sincerity, it's absolutely un DEBATEable that Mar is the greatest!

Class Vice President; "My Fair Lady"; Freshman Play; Drama Club; Debater Tutor; Biographer; Choir; Big Sister; Arista.

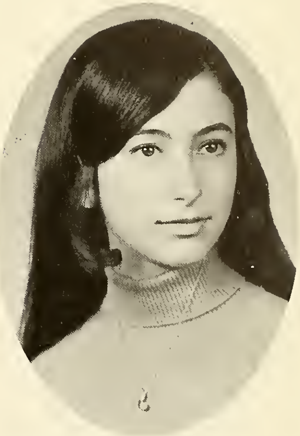
ESTHER JAYDE STRAUSS

אסתר

אין לך דבר העומד בפני הרצון

Official cheerleader of the girls' basketball team — unofficial for the boys . . known for her rival, the basketball, Strauss is a PERL of a girl . . . hailing from Washington Heights, Yecksville U.S.A., Estie combines punctuality and thriftness as our school treasurer . . . joining the ranks of Central with her Dutch Boy hair-cuts, it grew, and grew, and grew . . . her back row seat proved a handy cover-up for Estie's nimble fingers . . . from yarmulkas to matching scarves, Estie can crochet it in no time . . . proved that it *is* possible to be skinny . . . she may have become a French scholar in Breuer's, but we're glad she came to Central.

Treasurer, G.O.; Class Vice President, Secretary, Treasurer; Layout Editor, Elchanet; Scenery Committee, School Production, Drama Club; Co-Captain, Cheerleaders; Israeli Dance Group; Volleyball Team; Publicity Committee; Contributor, Literary Magazine; Library; Choir; Big Sister; Arista.



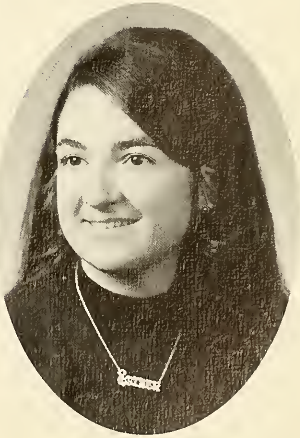
ESTHER C. SZMULEWICZ

אסתר צירל

יהי שלום בחילך שלוה בארמנותיך

Esther WHO? . . Mr. Lilker's Smulowick . . . bur our Szmuly . . . always willing to defend her peers, Mr. Schwartzbard doesn't have a chance . . . Esther can no longer boast of being shortest in the class . . . in fact, Rabbi Eliezri never missed her . . the only Centralite who managed to cut class and be present at the same time . . . her lunch-periods were "steifled" by other pressing duties . . as Hebrew editor of the Elchanet she had to give up one of her favorite pastimes — eating . . . but it was well worth it (P.S. the Hebrew section can be reached by flipping the next ten pages) . . . the only senior who found a pen-pal down in the office, Szmuly's correspondence with Mr. Lilker proved fruitful . . . we hope her future will be as rewarding.

Class Treasurer; Hebrew Editor, Elchanet; Big Sister Play; Drama Club; Class Debating Manager; School Debater; Hebrew Oratorical Contest; Hebrew High School Bowl; Hamvasser; Librarian; Booster; Arista.



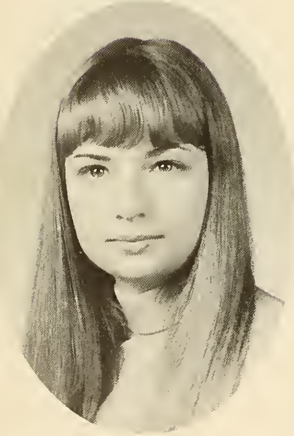
מלכה

MALKI WADLER

כי מציון תצא תורה ודבר ה׳ מירושלים

An unceasing source of ruach, our bouncing Bnei Akivanik can always be found wherever there's an outburst of singing ... our "Waddles" is sure no "quack" — a policeman and Mrs. Mintz get free medical advice ... A short "W" haircut never kept Malki from wearing pigtails ... A great fan of the Rabbis' Sons she even practices occasionally herself — like at Miriam's mock chupah ... Having fallen down the stairs twice and having been hit by snowballs during class Malki has grounds to sue the school ... but *she'd* probably end up raising the money for insurance ... Bore the financial burdens of the school quite successfully ... Is that why you never had time for class, Malki? ... good excuse ... Although Malki claims that her name is derived from "Minerva", her congeniality certainly is no myth.

Treasurer, G.O.; Class President, Vice President, Treasurer; Business Manager, Elchanet; "My Fair Lady" Class Debater; Chanukah Chagiga; Hamvasser; Dance Group; Israeli Dance Festival; Band; Choir.



שמחה

FRANCES PEARL WALFISH

המשמחת לב ועינים מאירה

We start each morning with Frances' melodious voice singing out "Boker Tov" ... inspires her classmates with a heartrending reading of Tehilim ... Frances is always in demand ... "Valfish, Valfish, vere is Valfish?" ... Frances is probably in hiding ... Mr. Steif and Rabbi Eliezri are rivals for her favors ... whom is Frances having lunch with today? ... prover of the uselessness of vestiges ... has a knack for bumping into people unexpectedly ... from a lowly reporter on the Courier, she rose to editor of the widely? read Maggid ... Mr. Klein's best friend ... constantly surprising us with her wealth of knowledge ... "Did you know that Eugene O'Neill's brother lived in Paterson?" ... Frances's warm smile brightens even the dreariest of days.

Class Vice President; Editor, Hamagid; Props Committee, School Production; Drama Club; Chanukah Chagiga; Hebrew High School Bowl; Hamvasser; Courier; Tutor; Choir; Arista.

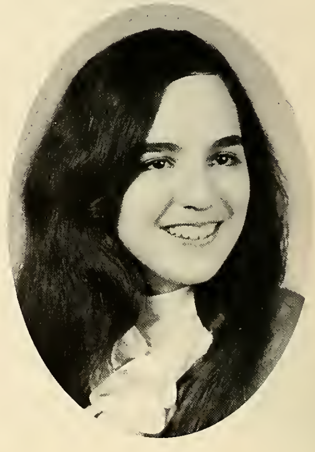
MIRIAM LINDA WEISS

מרים בילה הנדה

ה׳ רועי לא אחסר

One of the most blooming writers des belles lettres is our Miriam ... she herself is an ardent admirer of F. Scott Fitzgerald, Eugene O'Neill, and Tennessee Williams ... A French student who speaks Spanish with a slightly Italian accent ... Is often heard saying: "My heart is in the Highlands" (Israel, that is) ... Her lovely dark hair and eyes make us wonder if Miriam is a sabra ... although she is next to Acharonah in the class alphabet, she is certainly very Chaviva!

Class Debater; Drama Club; Chanukah Chagiga; Contibutor, Literary Magazine; Usherette; Booster; Choir.



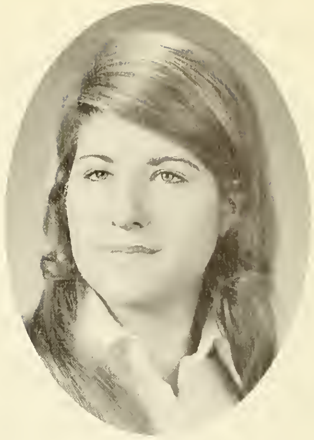
SUSAN GAIL WIND

שפרה

הורני ה׳ דרכיך ונחני בארח מישור

Our sun-struck senior started Central with a bang . . . then proceeded with a boost and a strum . . . our mod freshman, she was the first in our class to be a big sister . . . will always be remembered for her debt to the military service . . . to fulfill her role as a true philanthropist her words could be heard echoing throughout our halls . . . "Girls, have your money ready!" . . . was seen wearing a yellow polka dot bikini in summer and a fuzzy-wuzzy in winter . . . who can she be? a French starlet? . . . a Russian spy? . . . I know — a prophetess . . . without Wind there's no Ruach!

Class Treasurer; Captain, Boosters; Drama Club; Dance Group; Band.



Graduation has finally come and we're off! As we leave, we would like to say "thank-you" to the parents, families, friends, teachers, and administration with whom we spent the last four years. Within each one of us there is, to be sure, a bit that we have gained from each of them. "May G—d grant us the strength and the courage to continue to live up to their hopes and fulfill all their dreams."

The '60s
generation gap
FASHION
THE MOON
hostility
"But, Mom,

HOW ISRAEL WON THE WAR
VIETNAM
BEYOND
PEACE?
OTPUSTI
NAROD
WOODSTOCK
STRIKE
We are not all "Impudent Snobs"
METS!
CZECHOSLOV
A Step in the D
Biafr

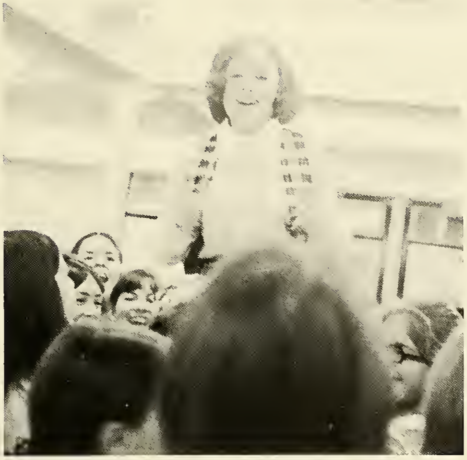
From . . .

TO . . .

MAZEL TOV

To Our "Furst" Kallah, Miriam, And Her Chasan, Lenny

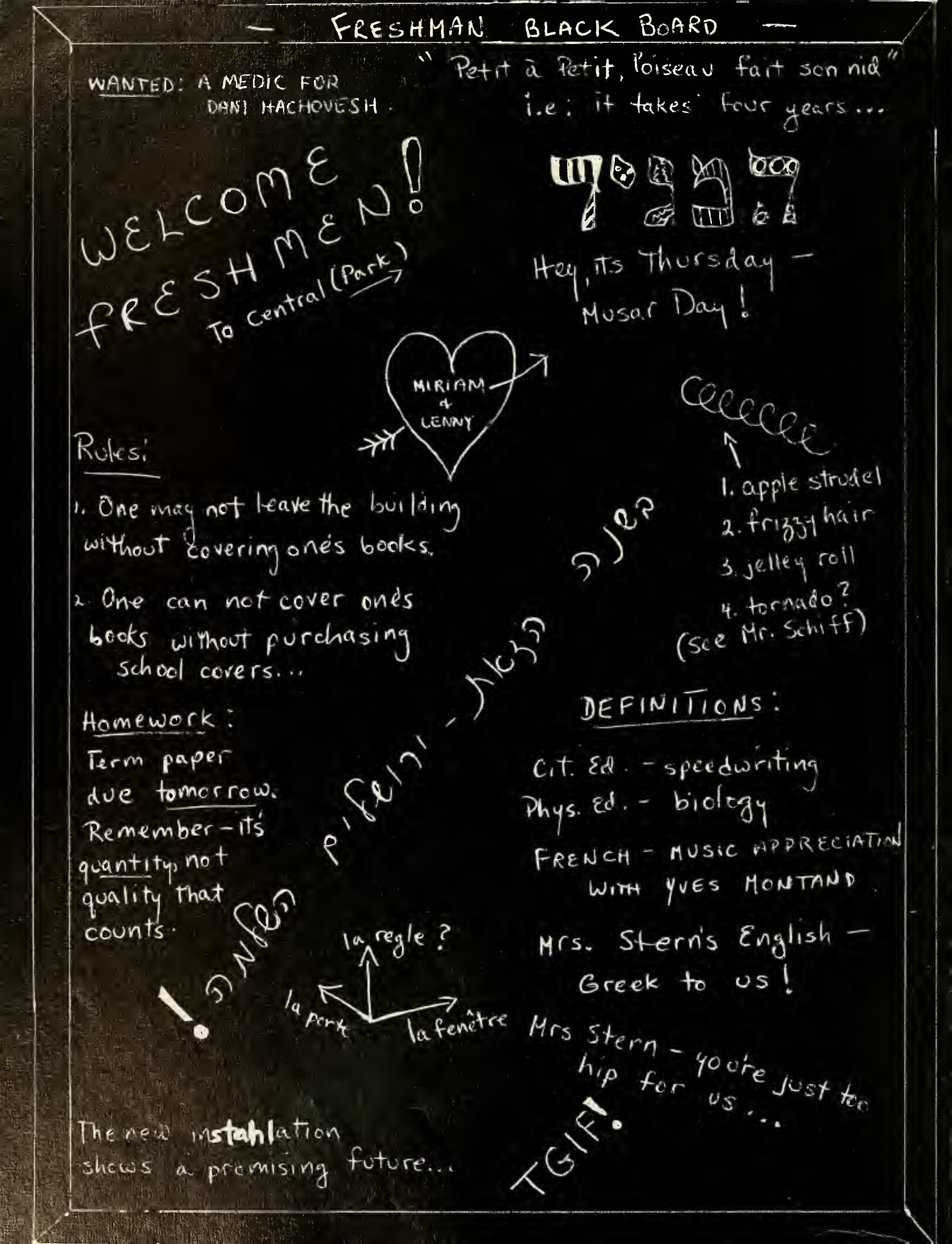
ישיש עליך אלקיך כמשוש חתן על כלה.



. . . AND ALSO TO . . .

Mrs. Parness
Mrs. Kohn

Mrs. Friedman
Mrs. Epstein



— FRESHMAN BLACK BOARD —
WANTED: A MEDIC FOR DANI HACHOVESH.
"Petit à Petit, l'oiseau fait son nid"
i.e: it takes four years...
WELCOME FRESHMEN!
To Central (Park)
Hey, its Thursday — Musar Day!
MIRIAM + LENNY
Rules:
1. One may not leave the building without covering one's books.
2. One can not cover one's books without purchasing school covers...
1. apple strudel
2. frizzy hair
3. jelley roll
4. tornado?
(see Mr. Schiff)
Homework:
Term paper due tomorrow.
Remember - it's quantity, not quality that counts.
DEFINITIONS:
Cit. Ed. - speedwriting
Phys. Ed. - biology
FRENCH - MUSIC APPRECIATION WITH YVES MONTAND.
Mrs. Stern's English — Greek to us!
la regle?
la porte
la fenêtre
Mrs Stern - you're just too hip for us...
TGIF!
The new instahlation shows a promising future...

SOPHOMORE BULLETIN BOARD

Attention!
Painters needed -

P.S. This time color-blindness is not a pre-requisite.

"[illegible] איך [illegible] פון די [illegible] לופקעס [illegible]"
... Sorry Bubba Lupka, minis are in!

NBC
and
JEC
want
US!

REQUISITION:
from: the B class
to: anyone who will listen -
אחרון, אחרון
is not always חביב!

Results of Oratorical Contest:
Sporn nearly takes the cake.
We thought she was eck-cellent
but in the final analysis
she wasn't goooood enough.

Bio. Exam grade 0 r5:5

1) When you cross a blackbird with a bluebird you get:
   a) a black and blue bird
   b) a black bird with blue spots
   c) a blue bird with black spots
   d) a bird that is sometimes black and sometimes blue depending on his mood.
2) Which of the following is considered a psychological disorder?
   a) attempting to break the bars on Central's windows
   b) attempting to jump from the fire escape to defy Newton's Gravitational Theory
   c) writing obscenities on the bathroom walls
   d) taking this exam when you're totally unprepared.

Medical Report:
An epidemic of twitching jaws has broken out among the student body.
Mr. Stahl is guaranteed to relieve a quarter of the pain!

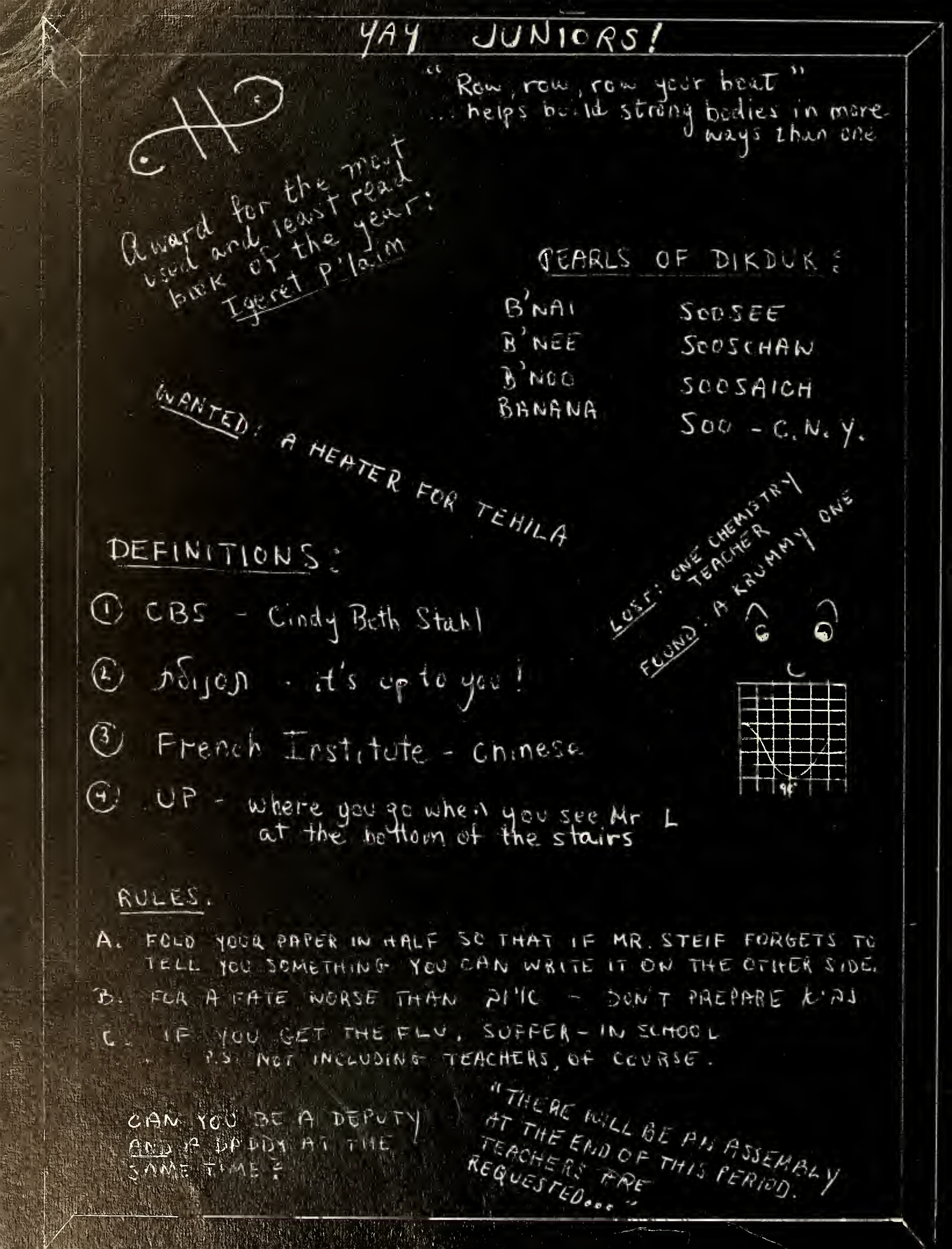
N E D T
Never
Expect
Dry
Tests
when the sink floods over!

from: Mr. Lilker
to: all students

If you're late - freeze!

from: all students
to: Mr. Lilker
Mirror, mirror on the wall
Alone you couldn't guard the hall.
Our guests from Harren scared us all.
So thanks Mr. Lilker, for Mr. Stahl!

ATTENTION!
The Sophomore Weekend will take place:
~~November~~ 25
~~DEC. 18~~ ~~APRIL 3~~
~~MARCH 3~~ ~~MAY 21~~
BETTER LUCK NEXT YEAR!


YAY JUNIORS!
"Row, row, row your boat" ... helps build strong bodies in more ways than one
Award for the most used and least read book of the year: Igeret P'laim
PEARLS OF DIKDUK:
B'NAI SOOSEE
B'NEE SOOSCHAW
B'NOO SOOSAICH
BANANA SOO - C.N.Y.
WANTED: A HEATER FOR TEHILA
LOST: ONE CHEMISTRY TEACHER
FOUND: A KRUMMY ONE
DEFINITIONS:
① CBS - Cindy Beth Stahl
② - it's up to you!
③ French Institute - Chinese
④ UP - where you go when you see Mr L at the bottom of the stairs
RULES.
A. FOLD YOUR PAPER IN HALF SO THAT IF MR. STEIF FORGETS TO TELL YOU SOMETHING YOU CAN WRITE IT ON THE OTHER SIDE.
B. FOR A FATE WORSE THAN - DON'T PREPARE
C. IF YOU GET THE FLU, SUFFER - IN SCHOOL
P.S. NOT INCLUDING TEACHERS, OF COURSE.
CAN YOU BE A DEPUTY AND A DADDY AT THE SAME TIME?
"THERE WILL BE AN ASSEMBLY AT THE END OF THIS PERIOD. TEACHERS ARE REQUESTED..."

SENIOR BULLETIN BOARD

FOR SALE!

1) Nose plugs for Room 201.
2) Ear plugs for 58th St. between 9th and 10th Ave.
3) 1000 green and black bookcovers - cheap!
4) 1 blue and purple school sweater with the name Prudence Cram on it.

"Diamonds are a senior's best friend."

...for all tein's sake ♡

TO MRS. MINTZ:
"YOSSI'S ALAYICH!"

FROM KELLEY:

Don't bother changing - just come to CLASS!

GUIDANCE

Due to OFFICial circumstances the Medical Room has become an auxiliary lunch-room. Any problems are to be directed to the second floor office.

Hey — where's the MEDICAL ROOM?! I'm sick!

FROM MISS FRANKEL:

Don't bother coming to class - just CHANGE!

ATTENTION MRS ALTEIN:

GO TO SEE BREL!

LOST: Mr. Schwartzbard's "banot nechmadot".

FOUND: in Mrs. Mintz's class.

from: Colleges
to: Seniors

There must be some error. Your records are INCOMPLETE!

I'm leaving on a Jet Plane - Anyone need a lift to Silver Springs?

Chani

BEST ACTRESS AWARD:
To the Witch in her role as English teacher.
Which Witch?
That's a moot question!

Attention Mr. Stahl!
Your new office is waiting for you. You've come a long way baby!

WANTED: A HOT ROLL FOR BENCHE SHTOK.

YESHIVA UNIVERSITY
HIGH SCHOOL FOR GIRLS
MANHATTAN

Teachers Say The Darndest Things

You had better be on my side because it is to your advantage.
Some of your cards are beginning to look like baseball fields with all the little round balls.
I did not ask for comments. I made a statement.
I do not think that you are registered here in a betrothal course.
Close your books. That way I have no problems.
Look, you and I can think differently but the book knows what is on the regents so we have to go according to the book.
I am the only one who is to whistle in this class.
Do not say that. If deflates my ego.
We stopped asking why a long time ago.
Knock it off!
I'm just as uncomfortable as you are and I'm older and I'm colder.
Please don't be feminine in class.
The girls here are *basically* good.
Let's be orderly!
You don't want to talk to me today, do you?
This is a classroom, not a clashroom.
She knows what *she's* saying.
You're so naive you don't even know . . .
This is a contzpiratzia.
Don't jump out. It's not that bad.
Hayom anachnu will discuss the inyan of Lamed-Tes Melachot.
Ya Understand, ya know, ya understand . . .
If you have any questions . . . see me during lunch.
"Hei" is for horses and "hei" is for Hiphil.
A little lipstick and a little paint makes a girl what she ain't.
If you want to sneeze go down to the office.
You can call me anything but never late for dinner.

מי שמדברת תרים את ידה.
יש חסר עדיבות פה.
אתן לא תקראנה עוד הילדות הנחמדות שלי.
לעשות שורות יפות...לעשות שורות יפות...

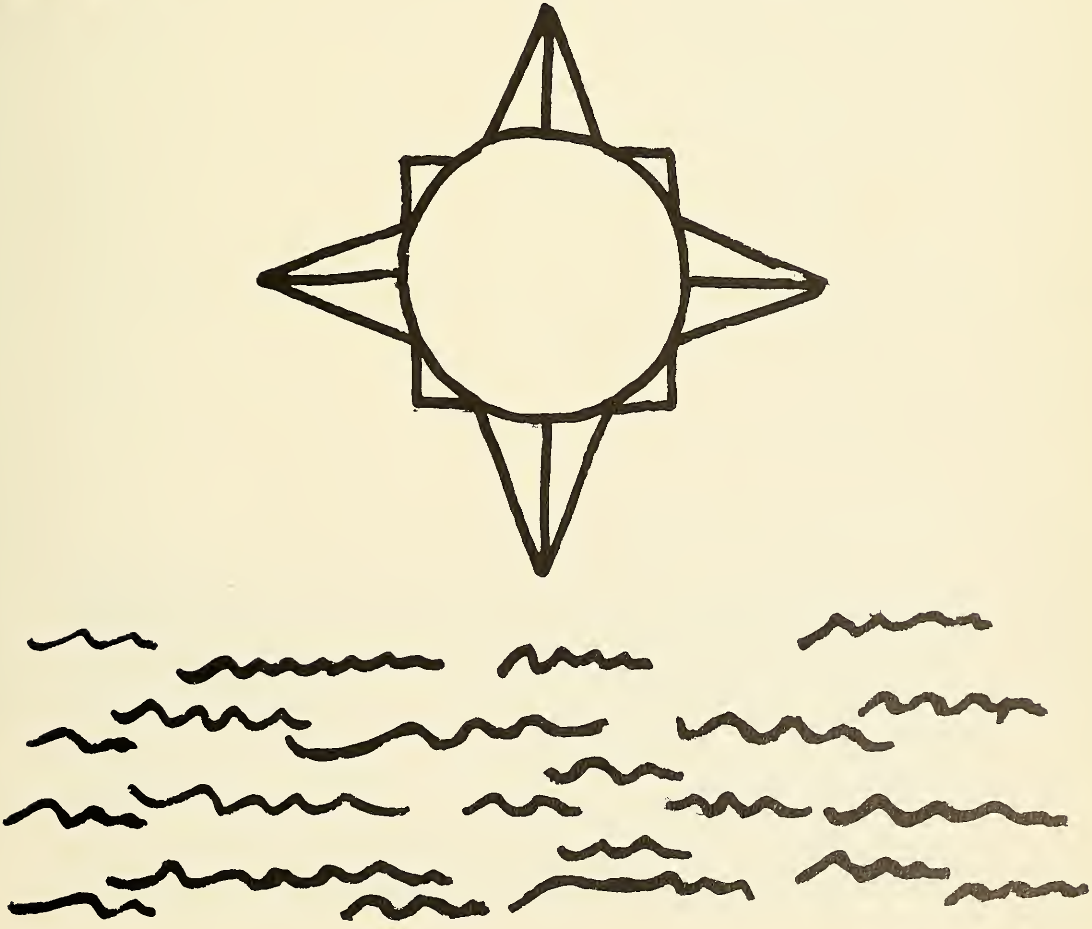
You got a 75% on this test. I'm glad to see you're picking up.
Sit up front. You're destroying the neighborhood back there.
If you can't hear me you're hard of hearing.
Pa . . . a . . . ahc . . . Poc Poc Poc Poc . . . Pa . . . a . . . hc . . . Poc Poc.
Moooooooooo . . . Mazel Tov.
You eskimos, you lame ducks!
If you don't put your hand down I'll cut if off and tie it behind your back.
I'm going to clean up Central singlehanded.
Today you'll have to spend in Siberia.
I thought the test was easy anyway.
I see you're back but don't think I missed you.
You don't have to come to class if you don't want to.
(to Rashi) Where is that lethal weapon of yours?
(from a male faculty member) We girls . . .
G-d da-n it!
Today we are going to play shlogball.
Mahrvelous dear, simply mahrvelous!
You're disturbing the air waves.
Paper is cheaper than a headache.
It's easier to keep up than to catch up.
At least if you're going to dance, don't dance with a shlep.
I'm a very independent girl myself.
The Torah has more faith in seventy-year-old men than you do.
Today I'd like to get you to the altar.

I don't care what they do as long as they tell us beforehand . . .
No matter whether I'm right or wrong, I'm still the boss.

Teachers At Play

Liter

ature



RENAISSANCE

Shards of soda bottles, long since discarded, littered the sand, mixed with the sea shells washed ashore by the froth. Sand dunes, formed by the passage of time, lay undisturbed. For years this stretch of land had been haunted by the solitary figure of the stooped, aged man, puttering about arranging row upon row of the bits strewn about his habitation. Time slipped by unnoticed as he sat huddled gazing out on the peaceful tableau spread before him.

Toward sundown, when the seagulls swept down, he would leave his perch and find refuge in the cavities afforded by the cold gray rocks. To watch the birds would only pain him. They were a jarring reminder of his past life. They could only prove once again man's futility and ineffectiveness, for there was nothing he could do to help the unsuspecting fish falling prey to the birds.

He had had a home then and a wife whom he could only remember lying in the white hospital bed, surrounded by doctors trying to bring about the delivery of their child. And he stood at the foot of the bed watching her face contort with each new pain while he held his hands at his side, knuckles white. It was just a matter of hours before the doctors were at work on a new case and his wife was stretched out on a marble slab.

. . . Forms . . . Questionnaires . . . When they had finished with him and had expressed the appropriate regrets, he walked out on the world, leaving all behind. He did not deny his escape; he did not minimize his cowardice; yet he knew that he had taken a necessary step. No longer could he share in the joys and sorrows of life. All that had meant anything was lost and not to be regained.

No one noticed his absence. The world continued on its course without him, just as he knew it would. One man made little difference in society's bustling hordes.

The soft padding of footsteps along the sand intruded and awakened him out of his revery. Startled by this alien sound, he was even more surprised by the appearance of the stroller, a young boy oblivious to his presence. The man remained hidden within the crevices watching the child prance about delighting in the pure beauty of Nature.

As the weeks passed, the old man found himself looking forward to the sporadic appearances of the boy. He could feel a transformation in himself, a growing sense that part of his re-awakened heart now belonged to this boy who did not even know of his existence. One day, drawn by the child's joyful countenance, the man stepped slowly over his fortress of shells and glass, hesitant but determined. And against the darkening sky two solitary figures could be seen leaving the solitude of the past.

Sharon Neumark

RAINDROPS

What do I care?
For I stay warm and dry within my walls
As the rain rolls gently down my window.

Let women and children be torn from life
Let innocent blood flow
Let bombs explode the identity of man
Let napalm eat through man's soul

Let mothers weep with futility
As children scream in pain
Let the cruel, gnawing knife of hunger
Slash all glimmers of hope

What do I care?
For I stay warm and dry within my walls
As the rain rolls gently down my window.

Let the vicious spreading germ of hate
Eradicate all love
Let man's worth be based upon
The color of his skin

And let pain permeate the entire earth
From the moment of man's birth
Till mercifully his wretched and wracked existence
Is torn from his bleeding hands

But I am not warm and dry
For as the rain rolls gently down my window
Tears roll gently down my cheeks.

Mindy Rubin

I dance
  leaping with joy and hope
  turning
  toward beauty and truth.
I dance
  in celebration of one soul
  alone.

I reflect
  a pattern of singularity
  unique
  in its form and its response.
I reflect
  the supreme work of my creator.

I am
  one isolated raindrop
  leaving
  no impression on the solid rock.
I am
  alone . . .

I sing
  an echo of all things past
  yet
  a bridge for all things yet to come.
I sing
  in celebration of one soul
  alone.

Suzanne Last

"There is only one child in the world and the child's name is all children."

Carl Sandburg

"It's inevitable," said father as he took a second helping of turkey. His oldest son sat listening to his predictions for the coming elections as the girls fed their baby brother. "Who else would like more turkey?" asked mother, as usual.

Suddenly, the baby called out, "I want too, I want too!"

"He said a sentence!" cried Mother and she ran to hug the bewildered child. Father beamed and his big brother gave him a hearty pat on the back, and then suddenly tossed him up on his shoulders. The baby had pronounced a sentence! Somehow he had found three lifeless words and put them together to make something vibrant; the baby could create. Someday he might be a teacher, a statesman — his words might be repeated by a thousand tongues. Someday he would be a father and his sons would carry his thoughts. He would go on!

At the open fire of the bushmen, in front of their cavelike dwelling, sat three families together as they ate their dinner. The men and boys spoke of the new hunting grounds, while Mother gave them second helpings of deer. The family baby sat with his sisters who crooned to him and scolded as they fed him.

Then suddenly the baby called out, "I want too, I want too!"

Mother gasped and cried out "Here is man!". She carried the baby over to the menfolk. They welcomed the bewildered child with shouts and placed him in the seat of honor among them. The baby had shown that he too was a man — creative and brave. He had pierced that wilderness of silence and cried out. Someday he might be a great chief, a judge — all the people might hearken to his words. Someday he would be a father and his sons would carry his thoughts. He would go on!

In a broken down tenement a little boy gazed at a T.V. screen dumbly as he munched on some plaster. A picture of a family eating dinner flashed on the screen and impulsively the child cried out "I want too, I want too!".

But no one heard. No one raised a ruckus. He had said a sentence but no one dreamed of his future. No one cried out "maybes". The T.V. droned on and the child munched silently on the plaster. He didn't know he could go onward.

Gilla Ratzersdorfer

WAR VETERANS

Two years of this rotten, dirty war and I was finally going home. Within the hour the jet would arrive at the airfield to pick up her passengers — the combat fatigued soldiers anxiously heading for home. As I waited, I saw a little child playing in front of me and I tried to imagine, as I had done so often in previous months, the reunion with my family. Then suddenly the little boy fell and I moved instinctively to help him as my friend had reached out toward me that fateful day.

... It was our last but most dangerous mission. We were still together then. We were a company of soldiers different from each other in every way, yet we found a common link in our will to survive. The fireside talks we shared were filled with the sincerity that only men in constant danger could feel. We were closer than brothers. The war had made us dependent on one another. I realized this the day the enemy launched its surprise attack. I was shot and couldn't budge from between the enemy crossfire. One of my buddies ran out and dragged me to safety. I was saved, but he had been fatally wounded. The only comfort I could find within myself was that I would have willingly sacrificed as much for him ... Life was more meaningful to me now for I was living at another man's expense ...

My flight was announced over the loudspeaker, so I automatically headed for the departure gate. I had in my hand my satchel and within my mind, my memories of the war.

Lynne Grossman

REFLECTIONS

Big deal! So I've gotta sit in this dumb room staring at myself in a dumb mirror. It doesn't bother me at all. As a matter of fact I like myself. I even love myself, a little. I can take care of myself pretty good. Who needs friends anyway? Friends are just things that keep a guy from playin' with his favorite new electric train just when he's about to play with it. My friend Billy, is just a whole lot of trouble.

Anyhow, here I am without that sissy, Billy Hawkers, and I'm not even a tiny bit lonesome. I'm havin' a really good time in here. Gee — twiddlin' my thumbs sure is fun and I don't need girly Billy for that.

This mirror sure tells me lots 'bout myself. I'm gettin' to be a big fella. Big guys like me don't need to think about Billy or anybody. Nobody's been with me for an hour now. I can even play games like — like — like bitin' my nails and rollin' my eyes even without Billy.

'Course if I wanted to play baseball I couldn't do it all alone. I'd need to call Billy and the rest of the gang. But who needs baseball? I gotta remember that I'm with the big guys now. That's why I'm in here. My big boy punch made that squirty Billy Hawkers go cryin' to his mommy.

But gee — maybe I do feel sorry. I mean, just a *little* bit. After all, Billy *was* my best pal. What I mean is, I couldn't really play catch without him. He's not *such* a bad little kid. Maybe I don't like bein' bigger than him. Maybe twiddlin' my thumbs isn't such great fun. Maybe I don't like just seein' myself in the mirror. Maybe I don't like bein' alone. I guess a fella does need some friends, even like Billy.

"Mom, can I please come out now?"

Esther Szmulewicz

bits and pieces

"WASHINGTON — THE PRESIDENT INTENDS TO COUNTER A WAVE OF BOMB SCARES AND BOMBINGS. IN RECENT DAYS THERE HAVE BEEN EXPLOSIONS IN . . ."

Mommy, look at the T.V.! See, all those big buildings fell down just like my building blocks. I didn't know grown-up people play the same games.

"ELSEWHERE, SCATTERED GROUND FIGHTING WAS REPORTED. 81 ENEMY SOLDIERS WERE KILLED."

Hey Mommy, that's almost how many pennies I have in my piggy bank. I counted 'em all up this morning. You know how many I have? 85! Isn't that a lot?

"INFORMED SOURCES SAID THEY HAD BEEN CONDUCTING COMBAT OPERATIONS AGAINST THE GUERRILLAS IN THE NORTHEASTERN SECTOR OF THE COUNTRY."

But Mommy, those men don't look like gorillas. Gorillas are mean and ugly, and they even kill the other animals in the jungle! How come that man says they're gorillas?

"CONDITIONS ARE PARTICULARLY TENSE IN THE CITY WHERE SEVERAL HUNDRED THOUSAND PEOPLE STAGED A DEMONSTRATION YESTERDAY ARMED WITH SPEARS, SWORDS, AXES, AND OTHER WEAPONS."

Mommy, look! They're playing Cowboys and Indians. Wow! See how they're all fighting with each other? It's a great game, Mom. We play it in kindergarten when the teacher leaves the room. Sometimes the girls start crying 'cause they get scared. Us guys can be pretty tough, you know.

"THE VICTIM'S BODY WAS FOUND IN THE STREET WITH BULLETS IN THE HEAD AND CHEST. THE SHOTS COME FROM BEHIND A TREE ABOUT FIFTY YARDS AWAY, THE POLICEMAN SAID."

Oooh Mommy, that man got a shot too! Remember when you took me to the doctor and he gave me that big needle? Boy, did it hurt! Did his shot hurt as much as mine?

"THE DIRECTOR OF PUBLIC PROSECUTIONS ORDERED AN INVESTIGATION OF THE ALLEGED MASSACRE OF 103 VILLAGERS IN . . ."

Hey Mom, how come all those people are sleeping on the ground? and in the daytime too! Gee! I like my bed much better. Don't you?

"THE PRESIDENT SPOKE OF A HOPE FOR PEACE IN THE NEAR FUTURE."

A piece of what Mommy? Mommy? A piece of what?

Tzipi Scharf

Witchcraft

They call her "the witch". She lives alone at the top of the hill surrounded by animals frolicking among the trees. A feeling of snug security prevails and many animals rest peacefully in the sun. Small, large, domesticated, or wild — the animals come to her for shelter because they are not afraid. They rest because they feel secure. She treats them with gentleness and kindness. She says she cures them with love. It is indeed witchcraft she practices. Humans are truly smarter than animals — they know not to accept love given with no ulterior motive. Pure, unselfish, love does not exist . . . Then why do these animals thrive on it? It must indeed be witchcraft.

— *Florence Kalowitz*

There is a footprint
In the freshly fallen snow
— Civilization is born.
Rashi Fishman

The clown walks and smiles
With his red and painted mask
Tears fall; no one sees.
Renée Getzler

The bitterest man
He had no sorrow, no pain —
And he knew not joy.
Gilla Ratzersdorfer

Stars wink at each other
The moon flirts with the clouds
— The night's love affair.
Pammy Kuflik

"No Man Is An Island . . ."
Say It With Animals

Even the animals
on Noah's ark were
assembled two by two.
Susan Wind

UPON THE PUBLISHING OF MEDITATION#17

Cursed by John Donne! That fiendish plagiarist has once again thwarted my hopes for eternal fame. I will no longer be silent. I seek revenge. Let the truth be known!

Once upon a midnight dreary, the king came to me and told me of his plight. It seemed that his cherished daughter, Princess Zelda, had taken a liking to a poor common man against her father's wishes. The king asked me to make use of my charms and turn the man into a frog. When he would be in the form of a frog the princess would never touch him for fear of contracting warts. Readily, I went to work. I prepared the brew and proceeded to search for the desired chant. Thinking I had found the proper chant, I uttered the fatal words.

But lo and behold! I had turned the man into an island, not a frog. In my desperation I began rattling off every chant my blessed teacher had taught me, but in vain. The die was cast.

The king, suddenly finding a patch of green before him and no reptile in sight demanded, "You fumbling witch, what dastardly deed have you done?! "Have you changed this man into an island?" The fear of being decapitated hindered me from telling the truth. Treacherously I answered,

"No man is an island."

Ricky Berger

אהבת הבריות מקרבת אותן לתורה

בפרקי אבות (פרק א׳ משנה י״ב) למדנו: „הלל אומר, הוי מתלמידיו של אהרן, אוהב שלום ורודף שלום, אוהב את הבריות ומקרבן לתורה״.

מסופר בשם הנצי״ב מוואלוזשין, שלדעתו, התכוון הלל במאמרו הנ״ל ללמדנו איך להתיחס ליהודים שאינם מתנהגים ברוח התורה. מדבריו, „הוי מ ק ר ב ן לתורה״, ברור שמדובר כאן על אלה שהם רחוקים ממנה („ברוך שאמר״ מאת הרב ברוך הלוי אפשטיין).

מי יתן וידענו להשתמש בעצתו זו של הלל הזקן כסיסמה אשר לפיה נשביל לכוון את דרכנו בחיים. אם אנו מעונינים לקרב את הרחוקים — את אלה שלא ניתנה להם בנעוריהם ההזדמנות לשאוב מים חיים ממקורות תורתנו — דרושה מאתנו מדה כבירה של סבלנות ומתינות. עלינו להזהר מקפדנות כי „לא הקפדן מלמד״, כדברי הלל בפרקי אבות (פרק ב׳ משנה ו׳).

מובן מאליו, שאין מחובתנו להתהלך בקרב חוגים שסרו מדרך הישר על מנת להחזיר אותם למוטב. האדם אינו מלאך וגדולה הסכנה שמא ההשפעה תהיה הפוכה, שהרי האפיקורס עלול לפתות את התמימים ולהתעות אותם.

בני תורה חייבים לדעת להבחין בין כופרים שאין כבר שום אפשרות לקרב אותם ובין הנבוכים הפוסחים על שתי הסעיפים מתוך חוסר חינוך תורני. כל מי שרכש חינוך בישיבות מחוייב להשתדל לקרב לתורה את הצעירים שלא זכו לחינוך זה. הצעירים האלה הם בבחינת תינוקות שנשבו לבין המתבוללים, שלא באשמתם. הם מחפשים לא־פעם מוצא מסבך הבעיות המעיקות עליהם מבלי לדעת את הדרך הנבונה שיבור לו האדם. הם מגששים באפלה. בני ישיבה מסוגלים להאיר לעלובים אלה את הדרך הישר באור התורה. עזרה כזאת רצויה רק במקרים שאין הסכנה של השפעה שלילית נשקפת לעוזר מצד הזקוק להדרכה. יש לזכור גם את אזהרתו של הלל: „אל תאמין בעצמך עד יום מותך״ (פרק ב׳ משנה ה׳ בפרקי אבות).

אבות אומתנו וגדולי כל הדורות נקטו שיטה זו אפילו בתנאים יותר קשים. והנה כמה דוגמאות:

בנוגע לפסוק „ואת הנפש אשר עשו בחרן״ (בראשית י״ב ה׳) אומר רש״י: „אברהם מגייר את האנשים ושרה מגיירת הנשים ומעלה עליהם הכתוב כאילו עשאום״.

הגמרא בסנהדרין ו׳ ע״ב אומרת שהפסוק „ורבים השיב מעון״ (מלאכי ב׳ ו׳) נאמר על אהרן הידוע כ„אוהב שלום ורודף שלום ומשים שלום בין אדם לחבירו״. מתוך דרכי שלום ומתוך אהבת הבריות היה אהרן מורה לתועים את הדרך לתשובה.

עד כמה צריך אדם להזדיין במדת הסבלנות אם הוא רוצה להשפיע על מי שזקוק להשפעה טובה, כדאי ללמוד מהספור הנפלא בגמרא (שבת ל״א): „מעשה בעכו״ם אחד שבא לפני שמאי, אמר לו: גיירני על מנת שתלמדני כל התורה כולה כשאני עומד על רגל אחת. דחפו (שמאי מתוך קפדנות) באמת הבנין שבידו. בא (הנכרי) לפני הלל (ובקש ממנו את אותו הדבר, והלל) גייריה (גייר אותו). אמר לו (הלל לנכרי): דעלך סני לחברך לא תעביד (מה ששנאוי עליך לא תעשה לחברך) — זו היא כל התורה כולה ואידך פירושא היא (והשאר פירוש הוא), זיל גמור (לך ולמד את היתר)״.

„דברי חכמים בנחת נשמעים״ (קהלת ט׳ י״ז). דברי האדם הנוח לבריות השוקל את דבריו בחכמה ונחת מתקבלים על לב השומע ומשכנעים אותו.

בימינו קיימת נחיצות גדולה להדריך את הנוער שמעולם לא בקר בישיבות. בשיחה שערכתי במיוחד עם דר. א. שיף, ראש המדור לחינוך דתי נודעו לי מפיו עובדות מענינות. בארצות הברית מגיע מספר הנוער היהודי בגיל חמש עד שבע־עשרה למליון ורבע. מאלה רק שליש, זאת אומרת, בערך 400,000 תלמידים ותלמידות לומדים בבתי הספר היהודים מהסוגים השונים. למעלה מתשעים אחוז מאותם התלמידים לומדים בבתי התלמוד־תורה רק שעות אחדות לשבוע. לא יותר מ־40,000 לומדים בבתי ספר יהודים כל־יומיים. רק עשרים אחוז מאותם ארבעים האלף לומדים בבית ספר תיכון עברי כל־יומי — היתר בישיבות קטנות. יוצא, שכל תלמידה הלומדת בבית ספרנו מייצגת בערך מאה צעירים וצעירות שמעולם לא טעמו טעם חינוך יהודי. עובדה מאלפת זו מעציבה מאד. היא גם מחייבת אותנו לשאת בעול האחריות לחינוך התורני באמריקה.

עלינו לדאוג לרובו המבריע של הנוער היהודי באמריקה. עלינו להתמסר לעבודה חינוכית כדי לקרב לתורה את הנוער שגדל בסביבה אדישה ליהדות.

בשעה שתתגלגל לידינו הזכות לעסוק בפעולה חינוכית, בתור מורות מקצועיות, בתור עסקניות צבוריות או, סתם, בתור בעלות השפעה בחברה, נזכור נא את הכלל הגדול שלימדו אותנו חז״ל בחינוך:

„לעולם תהא שמאל דוחה וימין מקרבת״ (סוטה ט״ז).

חנה הברקורן

פדיון שבויים בעבר ובימינו

הרמב"ם קובע (במשנה תורה, הלכות מתנות עניים, פרק ח', י'): „אין לך מצוה גדולה כפדיון שבויים". דור דור ובעיותיו. סיבות השביה ותנאי הקיום של השבויים משתנים בחליפות העתים. אולם, מצות הפדיון בעינה עומדת בכל דור ודור.

חז"ל מדגישים ש„אדם אחד שקול כנגד כל מעשה בראשית" (אבות דרבי נתן, פרק ל"א, ג'), וש„כל המקיים נפש אחת מישראל כאלו קיים עולם מלא" (סנהדרין פרק ד', משנה ה').

אין מספר בהסטוריה שלנו לדוגמאות של יחידים וקהילות שנזהרו בקיום מצות פדיון שבויים. תשמשנה לנו הדוגמאות האלה למופת, כי גם בימינו, בעיות פדיון שבויים עומדות על הפרק בכל חריפותן. פנים שונים לבעיות אלה בדורנו. על טיב הענין בימים אלה נדון בסוף המאמר.

הראשון שהזדרז לפדות שבויים היה אברהם אבינו. לאחר שהגיעה אליו השמועה „כי נשבה אחיו" (בראשית י"ד, י"ד), אסף אברהם את ילידי ביתו, רדף אתם אחרי ארבעת המלכים החזקים, הכה אותם ושחרר את לוט בן אחיו, הנקרא בלשון המקרא „אחיו".

משה רבינו מילא באמונה את השליחות שהעמיס עליו הקב"ה, ופדה את בני ישראל משעבוד מצרים. פדיון זה היה פדיון כפול. בצאת ישראל ממצרים יצאו ששים רבוא מעבדות לחרות לא רק במובן הגשמי של שחרור מעבודת פרך. הם נפדו גם במובן הרוחני. יצאו מאפלת מ"ט שערי הטומאה שהיו שרויים בה במצרים לקראת האורה של מעמד הר סיני ומתן התורה.

הרבה מאמרים מפוזרים בתלמוד על חשיבותה של מצות פדיון שבויים שחז"ל קוראים לה „מצוה גדולה" (בבא בתרא ח').

מעשה ברבי יהושע בן חנניה שהלך לרומי ונודע לו שם על ילד צעיר מ„בני ציון היקרים" שהיה חבוש בבית האסורים. נשבע רבי יהושע שלא יזוז משם עד שיפדה אותו בכל מחיר שידרשו ממנו. וכך היה. ר' יהושע פדה אותו בסכום כסף עצום. לא עברו ימים מועטים והבחור שנפדה התפרסם כאחד מגדולי חז"ל. שמו — רבי ישמעאל בן אלישע אשר סידר את שלש־עשרה המדות שהתורה נדרשת בהן. קיום מצות פדיון שבויים זה עזר להגדיל תורה ולהאדירה.

ב„ספר הקבלה" לרבי אברהם בן דוד (הראב"ד הראשון) — אשר מת על קידוש השם בספרד בשנת 1180 — מסופר על ארבעת השבויים אשר נפלו ביחד בידי שודדי ים. את השבויים האלה הביאו השודדים לנמלי הים התיכון ושם פדו אותם היהודים מידי שוביהם. לאחר שהתפרסמה גדלותם של השבויים בתורה, מנו אותם הקהלות באלכסנדריה של מצרים, בקירואן באפריקה הצפונית, בקורדובה בספרד, ובעוד מקום אחד בלתי ידוע, לרבנים ולדיינים. לפי המסופר ב„ספר הקבלה" הרביצו החכמים האלה תורה והעלו את כבודה בארצות המערב בתקופה שקדמה לשקיעתן של הישיבות הגדולות בבבל.

בזמן גזרות ת"ח ות"ט ידוע היה לטטרים, שעשו יד אחת עם הקוזקים, על מסירות נפשם של היהודים לטובת פדיון השבויים. משום כך לא הרגו הטטרים את היהודים שנפלו לידיהם, כי אם מסרו אותם ליהודי תורקיה שפדו אותם בעזרת תרומות שהגיעו לשם זה לקושטא לא רק מהקהלות בתורקיה כי אם גם מהקהלות הרחוקות באיטליה, בגרמניה, מאמסטרדם בהולנד ואפילו מפולין גופא.

בראשית מלחמת העולם השניה, כשהתחילה תקופת השואה ליהדות אירופה סיכנו צעירים יהודים רבים את חייהם כדי להעביר את אניות המעפילים לחוף ארץ ישראל. העליה הזאת נקראת עליה ב' (בלתי־ליגאלית) כי למרות גזרותיו של היטלר ולמרות שפיכות הדמים ששפך אותו רשע בקהילות אירופה, לא רצתה ממשלת בריטניה לותר על ההגבלות שגזרה בנוגע לעלית יהודים לארץ ישראל. עליה ב', בהיותה בלתי חוקית, נמצאה, איפוא, בין פטיש היטלר ומשרתיו ובין סדן ממשלת המנדט בארץ ישראל שלא הסכימה לפתוח את השערים לפליטי אירופה. אנשי עליה ב' פעלו הרבה בחשאי גם בתום תקופת השואה, על אפם ועל חמתם של הבריטים, שעדיין לא רצו לותר על „הספר הלבן" שלהם, שבו פרסמו את גזרת הגבלת העליה לארץ ישראל.

אפילו בימינו, עדיין יש צורך בפדיון שבויים. המסיונרים פרשו את רשתם במדינת ישראל ואורבים לנפשות הילדים העניים. קיים מפעל שמטרתו למנוע אסון המרת הדת בשכונות העוני שבישראל.

המוני יהודים נמצאים במצב של סכנה מתמדת בשבי מדינות ערב. ליותר משלשת מיליון יהודים בארצות שמעבר ל„מסך הברזל" אין מוסדות חינוך יהודים. חסרים להם תשמישי קדושה ומבחינה רוחנית נחשבים הם כשבויים.

האם נעמוד מנגד ולא נתרום מבחנו וכספנו לפעולות עזרה לשם פדיון השבויים שבדורנו? לא ולא! לא נזניח מצוה גדולה זו! „לא תעמוד על דם רעך!"

חנה אקרמן
שרה שטערן
אסתר שטרויס

מדינת ישראל היא שיא ההשיגים שהשיג העם בדורנו בכח אחדותו. הזיקה הנפשית של כל היהודים בעולם למדינת ישראל באה לידי בטוי בזמן מלחמת ששת הימים. מצב הרוח שלנו באותם הימים שמור יפה בזכרוננו. כל אדם מישראל עשה אז משהו לטובת המדינה. התפילות של היהודים בכל העולם עלו אז עד לב השמים. צעירים רבים התנדבו לשרות מדינת ישראל ועלו ארצה להשתתף בפועל במאמץ הלאומי העצום. רבים תרמו כסף ובכל רחובות ניו־יורק עמדו קבוצות נוער וקופסאות לטובת המפעל בידיהם.

תקוות כבירות מקננות בלב כל יהודי היום ביחס למדינת ישראל. אפילו יהודים בלתי־דתיים שמבקרים היום ליד הכותל המערבי מרגישים עמוק בנפשם רטט שאולי לא תמיד מובן להם. אין כל ספק שזהו הניצוץ של הנשמה היהודית המתעורר לתחיה למראה הכותל שהוא הרבה יותר מחומת אבנים. בכותל המערבי רואים גם יהודים בלתי־דתיים מזכרת נצח ישראל ומזכרת הקדושה המקשרת את העם ואת הארץ. חזר הכותל המערבי של המקדש בירושלים השלמה והמאוחדת לעם ישראל. הלואי ויזכה דורנו לראות את שיבתו של כל העם **„כאיש אחד בלב אחד"** לכל קדשי אומתנו.

חוה אופנבכר
פסיה פיוקס
גילה רצרסדורפר

כאיש אחד בלב אחד

האחדות וקרבת הלבבות היו מעין הכנה לבני ישראל לקבלת התורה שהפכה אותם לעם מיוחד במינו, לגוי קדוש. „בחדש השלישי לצאת בני ישראל מארץ מצרים... ויבואו מדבר סיני ויחן שם ישראל נגד ההר" (שמות י"ט א־ב). מדוע כתוב „ויחן" בלשון יחיד ולא „ויחנו" ברבים? רש"י מסביר לפי המכילתא שבאותה שעה לא היו מריבות ומחלוקות ביניהם אלא כולם היו „כאיש אחד בלב אחד". במצב זה זכו למתן תורה.

אמנם פרצו סכסוכים שונים בקרב העם בשנות הנדודים במדבר, אך משה רבינו חינך את העם ולימד אותם את התורה והמצוות שחיזקו את רגשי האחדות בקרב העם. גם בזמן כבוש הארץ, כל עוד יהושע היה בחיים, היו השבטים תחת הנהגתו של תלמידו של משה רבינו.

אחרי מותו של יהושע התרופפו הקשרים שבין השבטים. התופעה הזאת עלתה בד בבד עם ירידת המצב הרוחני. על תקופת השופטים מסופר: „איש הישר בעיניו יעשה". מדי פעם בפעם קמו שופטים שניסו לאחד את העם, אבל רק השופט האחרון, שמואל הנביא, הצליח לאחד שוב את השבטים לאחר שדיבר על לבם להסיר את העבודה הזרה שבני ישראל למדו בינתיים מן הכנענים. מאז עבדו את ד' לבדו ובכחות מאוחדים התגברו על אויביהם הפלשתים. „ויכנעו הפלשתים ולא יספו עוד לבא בגבול ישראל ותהי יד ד' בפלשתים כל ימי שמואל" (שמואל א', ז' י"ג).

שונאי עמנו הרגישו, כנראה, שאין אנו יכולים להתקיים כעם אלא אם כן אנו מקיימים את התורה. משום כך אסרו בתקופות שונות את קיום המצוות. הגזרות האלה בימי שלטון היונים ובימי הרומאים ידועות לנו בהסטוריה בשם „גזרות השמד". השונאים קוו לשים קץ לקיומו של העם על ידי הרחקתו מהתורה. כל מה שגברו הרדיפות התחזק בקרב העם הקשר האמיץ שבינו ובין התורה. מורי דרך, כיהודה המכבי ואחיו, שקמו בזמן היונים וכרבי עקיבא בזמן הרומאים — למדו את העם להתאחד ולהיות מוכנים למסור את נפשם על קדוש השם כי התורה היא חיינו והיא המאריכה את רציפות ההמשך של כל הדורות עד עולם.

האמונה החזקה שהשתרשה עמוק בנפש ישראל, שהיהודים המאוחדים בתורה הם עם עולם, עם נצחי, עזרה ליהודים להתקיים כעם גם לאחר שהתפזרו לכל ארצות הגלות. בשבתם בין זדים התאחדו בכל מקומות מושבותיהם בקהילות מסודרות. איש לא העיז לעמוד מחוץ למסגרת הקהלה ותמיד נהגו לפי מאמר חז"ל: „לעולם אל יוציא אדם את עצמו מן הכלל" (ברכות מ"ט ע"ב). לקהלות היה שלטון עצמאי שדאג לעניני היהדות בסביבה נכרית. סמכותן של הקהלות שקמו בבבל ואחר כך בספרד ובכל ארצות אירופה היתה עצומה. ביחוד התפרסמו קהלות פולין שהתאחדו במאה השש־עשרה והקימו לעצמן „ועד ארבע ארצות" שהקיף את היהודים בכל מחוזות המדינה הזאת. ר' נתן הנובר תאר בספרו „יון מצולה" את אחדותו של העם במסגרת הקהלות. על כח השלטון העצמאי של היהודים בפולין המאוחדים בתורה נוכל ללמד מהמובאה הבאה מתוך הספר הנ"ל:

> הפרנסים דארבע ארצות היו כמו סנהדרין בלשכת הגזית, והיה להם כח לשפוט כל ישראל שבמלכות ולגדור גדר ולתקן תקנות ולענוש אדם לפי ראות עיניהם... ומעולם לא בא דין ישראל לא לפני דייני עכו"ם ולא לפני שום שר ולא לפני המלך. ואלו היה הולך בר ישראל לדון לפני דייני עכו"ם, היו מענישים אותו בחרפות גדולות לקיים „ואויבינו פלילים".

מאמצים אלה דרושים ללא הפסק ואסור לנו לשקוט על השמרים. להפך, עלינו להגביר אותם, כי לדאבוננו הרב, המתיחות הולכת וגוברת ומצוקת היהודים קשה מאד בימינו אלה.

החסידים מספרים על רבי מאיר׳ל מפרימישלן שאמר, כי הוא אינו דואג אם ישאלו אותו בבית דין של מעלה מדוע לא פעל גדולות כמשה רבינו. התשובה שלו תהיה אז פשוטה: „לא הייתי משה רבינו". אולם, דאג רבי מאיר׳ל מפרימישלן מה יעשה אם ישאלו אותו במרום, מדוע לא פעל בחייו כל מה שהיה בידו לעשות. על שאלה זאת, אמר, לא יהיה מענה בפיו.

אנו, היושבים בארצות הרווחה, צריכים לעשות כל מה שביכלתנו כדי לעזור למדינת ישראל ולכל היהודים בארצות המצוקה. אל נסבל בעתיד ממוסר כליות ומרגש חרטה שהיה בידינו לעזור ולא עזרנו. אל נא נחמיץ את השעה.

קין אשר לא ראה חובה לעצמו להיות שומר אחיו נענש להיות נע ונד כל ימיו. אולי בשכר הצהרתנו כלפי כל העולם: **שומר אחי אנכי**, נזכה להחיש את קיבוץ הגלויות, אם נהיה נאה דורשים ונאה מקיימים.

שושנה לאסט
רחל סאלב
ברכה טובה רומיין

שומר אחי אנוכי

כאשר שאל ד' את קין: „אי הבל אחיך?", ענה קין בשאלה: „השומר אחי אנכי?", (בראשית ד' ט'). בשאלה ריטורית זו, המכילה את התשובה, רצה הרוצח הראשון בתולדות העולם להגיד, שאין הוא מרגיש שום רגש אחריות לאחיו. ספור זה בראשית תורתנו הקדושה בא, ללא ספק, ללמד אותנו מוסר השכל על דרך הכלל: „מכלל לאו אתה שומע הן".

העובדה הפשוטה שכולנו — בני אב אחד, מחייבת כל יהודי להגיד בפה מלא ובחיוב מוחלט: „כן, שומר אחי אנכי!" אנו מרגישים את עצמנו אחראים לגורל אחינו המפוזרים בכל ארבע כנפות הארץ וכל הפוגע בהם כאילו פוגע בנו.

אהבת המקום ואהבת ישראל — שני מושגים בלתי נפרדים הם. אהבת הבריות ובפרט אהבת כל נפש מישראל היא עקרון יסודי ביהדות.

לפעמים נוח היה לו לאדם לא להתענין בבעיות המרחפות בעולמו של כלל ישראל, ביחוד כשנתמזל לו מזלו לחיות חיי שלוה. אולם, היהדות אינה מובילה את האדם בדרך הקלה. המצוות שבין אדם לחברו, חשיבותן מרומזת בעשרת הדברות, שבהם הדברים הנוגעים לענינים שבין אדם לחברו מקבילים בלוחות הברית לדברים שבין אדם למקום. היהדות דורשת מאתנו לדעת לוותר על הנוחיות הפרטית ולעשות מאמצים כמיטב יכלתנו לטובת כלל ישראל.

„כל אחד ואחד חייב לומר: בשבילי נברא העולם" אומרת המשנה בסנהדרין פרק ד'. לא נאמר כאן „רשאי" אלא „חייב". אם כל אחד חייב להרגיש כאילו בשבילו נברא העולם, הרי ברור, שכל איש מישראל אחראי לתקון מצב האנושות, ובפרט לשיפור המצב בעולם היהדות. „כל ישראל אחים הם" (תנחומא נשא ג).

העקרון של הערבות ההדדית בולט בתנ"ך, במסורת ישראל ובתולדות עמנו. למשל, מסופר ביהושע, שכל בני ישראל נענשו, לאחר שעכן מעל בחרם. כשם שחובה עלינו להגן על אחינו ולעזור להם, כך גם מחוייבים אנו להזהיר אותם על סטיותיהם ממסלול המצוות והמעשים הטובים, למען למנוע אסון מכלל ישראל.

גם בכל התפלות שסדרו חז"ל משתקפת הערבות ההדדית. הוידוי על החטאים מסוגנן בלשון רבים. אנו אומרים: „אשמנו, בגדנו" וכו' ולא: „אשמתי, בגדתי", כי הצבור חושב את עצמו כנושא באחריות להתנהגותו של יחיד, לחטאיו ולפשעיו שהיה חייב למנוע.

גם כשאנו מבקשים רחמים מהקב"ה אנו מביעים את תחנונינו בלשון רבים, לפי המטבע שטבעו חז"ל בסגנון התפלות. אפילו תפילה כה אישית כבקשת רפואה מובעת בשמונה עשרה בלשון רבים: „רפאנו" ולא „רפאני".

בתולדות עמנו אנו מוצאים על כל צעד ושעל פעולות שנעשו מתוך מאמצים כבירים על ידי היהודים ומנהיגיהם בארצות שונות לטובת קהילות ישראל בארצות הרחוקות ביותר, וביחוד לטובת הישוב בארץ ישראל.

כשנשתכחה תורה מישראל בארץ יהודה עלה עזרא הסופר מבבל ירושלימה, ביחד עם אלף וחמש מאות איש בערך, כדי לתקן את המצב. עזרא הצליח להחזיר את עטרת התורה ליושנה. כשתים־עשרה שנה אחר כך עלה נחמיה משושן הבירה והודות למאמציו עלה בידי היהודים לבנות את חומות ירושלים.

הרמב"ם עודד והדריך בשעתו את הישוב היהודי הנידח בארץ תימן.

במאה השש־עשרה, מנע ר' יוסף איש רוסהיים, השתדלן הגדול ואמיץ לב, גרושים ממדינות שונות בשטח קיסרות גרמניה.

במאה השבע־עשרה, נסע ר' מנשה בן ישראל מאמסטרדם ללונדון להשפיע על הממשלה שתרשה ליהודים להתישב מחדש באנגליה.

בשנת 1840 רחפה סכנה נוראה על ראשי היהודים בדמשק בגלל עלילת דם נתעבה. מאנגליה הרחוקה מיהר מזרחה השר ר' משה מונטפיורי ביחד עם המדינאי היהודי אדולף כרמיה מצרפת והודות להתערבותם ניצלו הרבה יהודים ממות.

עשרים שנה אחר כך התארגנו היהודים במערב אירופה ויצרו חברה מיוחדת בשם „כל ישראל חברים". החברה הזאת פיתחה פעולה מדינית וגם פעולה חינוכית עצומה לטובת היהודים במזרח שעדיין לא קבלו זכויות אזרחיות. החברה תרמה הרבה לשיפור מצבם של היהודים בארצות רבות.

כולנו פועלים הרבה בימינו לטובת מדינת ישראל ולטובת היהודים הסובלים גם היום בארצות שונות במזרח.

על מה חרבה הארץ?

שני דברים מאפיינים את תקופתנו. מצד אחד זכינו לניצני ישועה בתקומת מדינת ישראל העולה כפורחת ומתפתחת לנגד עינינו. פלא קיומה של המדינה הצעירה־העתיקה מגביר בלבנו את הצמאון לגאולה השלמה ולביאת המשיח. והצפיה שלנו לימים אשר בהם „לא ישא גוי אל גוי חרב ולא ילמדו עוד מלחמה" היא, כיום, התקוה העיקרית של האנושות בעולם כולו. ומצד שני, סכנת מלחמה עולמית חדשה מאיימת על העולם כולו ולהט החרב המתהפכת ממשיך בלי הרף לעשות את עבודתנו לאורך גבולות ישראל.

בימי מבוכה כבידה כזו, מן הראוי ללמוד לקח מהעבר. בימים שעלול ח"ו לבוא חורבן על העולם, ושאלת השאלות היא „למה ועל מה?", כדאי להזכיר ששאלה דומה שאלו חז"ל בשעתם והנה דברי הגמרא ביומא דף ט' ע"ב.

„מקדש ראשון מפני מה חרב? מפני שלשה דברים שהיו בו: עבודה־זרה וגלוי־עריות ושפיכות־דמים. אבל מקדש שני, שהיו עוסקים בתורה ובמצוות וגמילות חסדים, מפני מה חרב? מפני שהיתה בו ש נ א ת ח נ ם, ללמדך ששקולה שנאת חנם כנגד שלש עברות: עבודה־זרה וגלוי־עריות ושפיכות־דמים".

לצערנו הגדול, לקוי דורנו זה גם בשלשת הדברים שבגללם נחרב בית ראשון וגם בשנאת חנם שבגללה נחרב בית שני. אפילו עבודה־זרה, שלמראית עין אין לה מקום בעולם המתקדם, לאמתו של דבר, פשטה צורה ולבשה צורה. דורנו מזלזל בתועלת הרוחנית ומחשיב את התועלת החמרית שבחיים. בסגידה מופרזת למכונה וברדיפה אחרי התענוגות הזולים מתבטאת האליליות המודרנית. מיותר להצביע על העברות של גלוי־עריות ושפיכות־דמים שהגיעו בימינו לממדים של סדום ועמורה. הדברים ידועים ואין צורך להאריך בענינים אלה.

על רקע הליקויים האלה מתבלטים בכל הדרם ותפארתם האידיאלים של היהדות הטהורה והשלמה המחשיבה את הרוח הבאה לידי ביטוי בתורה ובקיום מצוות מעשיות. רק מי שעינים לו ולא יראה, לא יבין עד כמה ה צ נ י ע ו ת, צו־הדורות של היהדות, היא על אחת כמה וכמה ממש צו־השעה בימי תהפוכות אלה.

שנאת חנם ומלחמת אחים שבגללם נחרב בית שני, הן תופעות עתיקות שראשיתן נעוצה בימים קדמונים, בימי קין והבל. מאז ועד ימינו, כל מקרה של שנאת חנם ממיט אסון אשר צריך להיות אות אזהרה לדורות הבאים. אפילו שלש העברות הנוראות שגרמו את החורבן של בית ראשון, היו במדה ידועה, תוצאה של המחלוקת שפרצה בין ירבעם ורחבעם אחרי מותו של שלמה. המחלוקת הזאת לא רק גרמה לחלוקת הממלכה אלא גם להתפשטות עבודה זרה בקרב בני ישראל. וככה עברה גרמה עברה עד אין סוף, והתוצאות המרות ידועות.

גם בימי בית שני קרו מקרים דומים. פחות ממאה שנה לאחר שהמכבים הצליחו לטהר את המקדש ולבצר את עצמאות יהודה, חתרה מלחמת האחים, הורקנוס ואריסטובל, תחת קיומה של המדינה שנבנתה במחיר מסירות נפש של גבורים טהורים. השנאה סנוורה את עיני האחים מלראות את הנולד. הסכסוך שבין הורקנוס ואריסטובל מזרע חשמונאים, נתן אפשרות נוחה למצביא הרומאי פומפיוס לפלוש מסוריה לארץ ישראל, לחדור עם לגיונותיו הטמאים ירושלימה ולחלל את המקדש. הרומאים נעצו את צפרניהם בארץ יהודה, קרעו אותה לגזרים והפכו אותה לשטח כפוף להשפעת שלטונם. מלחמת האחים המיטה, איפוא, אסון על כל הארץ, גרמה לחלול המקדש, ובעקיפין, העמיסה עול שלטון זרים על יהודה.

שנאת חנם גרמה גם לחורבן בית שני. בגיטין נ"ה־נ"ו, מאריבה הגמרא בספור המפורסם על קמצא ובר־קמצא שבגללם חרבה ירושלים. מעשה בעשיר מעשירי ירושלים שהזמין את ידידיו למשתה. אמר העשיר לשמש שלו להזמין גם את ידידו קמצא. בטעות הזמין השמש את בר־קמצא שהעשיר היה שונא אותו. לאחר שבר־קמצא הופיע בביתו, גירש בעל המשתה את האורח הבלתי רצוי במעמד כל המוזמנים. התחנן בר־קמצא לפני העשיר שלא יבייש אותו והציע אפילו לשלם לו את הוצאות כל המשתה. אך העשיר לא שם לב לתחנוניו, לא חס על כבודו של בר־קמצא, תפס אותו בידו והוציאו מביתו. כעס בר־קמצא לא רק על בעל המשתה כי אם על כל המוזמנים שהיו באותו מעמד ולא מחו בידו של העשיר. מיד הלך והלשין על היהודים לפני הקיסר. התגלגלו הדברים עד כדי כך שהקיסר נירון האמין שיושבי ירושלים מזלזלים בכבודו והחליט להחריב את העיר.

על רקע הדברים האלה מתבלטת חשיבותה של אחת המימרות שמספרים תלמידיו של הרב אברהם יצחק הכהן קוק זצ"ל בשם רבם הדגול: שאלו אותו פעם, מדוע הוא מחבב כל אדם מישראל, מדוע הוא אוהב גם את אלה שבגלל התנהגותם אינם ראויים ליחס כזה. ענה להם הרב: „מוטב שאכשל באהבת חנם משאכשל, חלילה, בשנאת חנם".

תפקידנו ללמוד מוסר השכל מן העבר ולזכור שהאחדות והשלום במחננו הם היסוד שעליו עומד כל בית ישראל. דרכי נועם ושלום בינינו לבין עצמנו הם ערובה לחיזוק המערכה הקשה שבה עומדת לא רק מדינת ישראל כי אם כל אומתנו בכל התפוצות. השלום בישראל יגביר את הסכויים לשלום כל העולם. מתוך אהבה הדדית ומתוך אחדות וליכוד כל כוחותינו, נזכה בעזרת השם לדברים גדולים, לקיום חזון אחרית הימים, לגאולה שלמה ולבנין בית המקדש בעיר השלום, בירושלים השלמה והבנויה על תלה, במהרה בימינו, אמן, כן יהי רצון.

שמחה וואלפיש
שושנה שרה פריד
חיה רוקוף

וכשאני לעצמי מה אני?

האדם הוא יצור נשגב. האדם הוא הפלא הגדול שבפלאי הבריאה. הוא נברא בצלם בוראו. אולם, משעת לידתו ועד יום מותו אין קיומו קיום אנושי אלא אם כן הוא חי במסגרת החברה. מטבע ברייתו זקוק הוא לחברה כאויר לנשימה ואין הוא יכול להתקיים במצב של בדידות מתמדת. מאז נברא האדם, נאמר עליו: „לא טוב היות

מכיון שהאדם הוא חלק בלתי נפרד של החברה, חשיבות יתרה נודעת לאחריות ההדדית של היחיד לצבור ושל הצבור ליחיד. בחטא הכלל ילקה גם הפרט ובחטא היחיד תאשם כל החברה. „ישראל אחד חוטא וכולם מרגישים" (ויקרא רבה ד').

בעצם, יש מקום לשאול: משום מה מעמיסים על הצבור את האחריות לחטא היחיד? את התשובה לשאלה זו נוכל למצוא בפרשת עגלה ערופה המהוה בשלעצמה פרק מוסר נשגב. הזקנים והשופטים של העיר הקרובה לחלל שנמצא בשדה, חייבים להשבע: „ידינו לא שפכו את הדם הזה ועינינו לא ראו" (דברים כ"א ז'). לכאורה, נראית שבועה זו מוזרה. וכי יעלה על לבנו שזקני העיר ושופטיה חשודים ברציחה? רש"י עונה על שאלה זו לפי הגמרא בסוטה מ"ו. בשבועה זו מתכוונים הזקנים להגיד: „לא ראינוהו ופטרנוהו בלא מזונות ובלא לויה". מסתבר, שדוקא הזקנים והשופטים של העיר נתבעים להשתתף בטקס מדכא זה כי הם ביחד עם הכהנים חייבים ללמד את העם תורה ולמנוע פשעים בכח החינוך למצוות שבין אדם למקום ובין אדם לחברו.

דבר דומה נוכל ללמוד מענין ערי מקלט. ההורג בשגגה נשאר בעיר מקלט „עד מות הכהן הגדול" (במדבר ל"ה כ"ה). כמובן היו הנמלטים שמה מצפים למותו של הכהן הגדול, ולפיכך — אומרת המשנה במכות פרק ב' — היו „אמותיהם של כהנים מספקים להם מחיה וכסות כדי שלא יתפללו על בניהם שימותו". למה קשרה התורה את תקופת שהותם של ההורגים בשוגג עם תקופת חייהם של הכהנים הגדולים? בגמרא (מכות י"א) מובעת הדעה שהכהנים במדה מסוימת אחראים אפילו על האסון שקרה בשגגה כי לא דאגו די לבני דורם, „שהיה להם לבקש רחמים על דורם ולא בקשו".

רש"י מלמדנו בפרושו לפסוק „הנסתרות לה' אלקינו" וגו' (דברים כ"ט כ"ח), שהנקוד על המלים „והנגלות לנו ולבנינו" מרמז כי משעה שבני ישראל „קבלו עליהם את השבועה בהר גרזים ובהר עיבל, נעשו ערבים זה לזה".

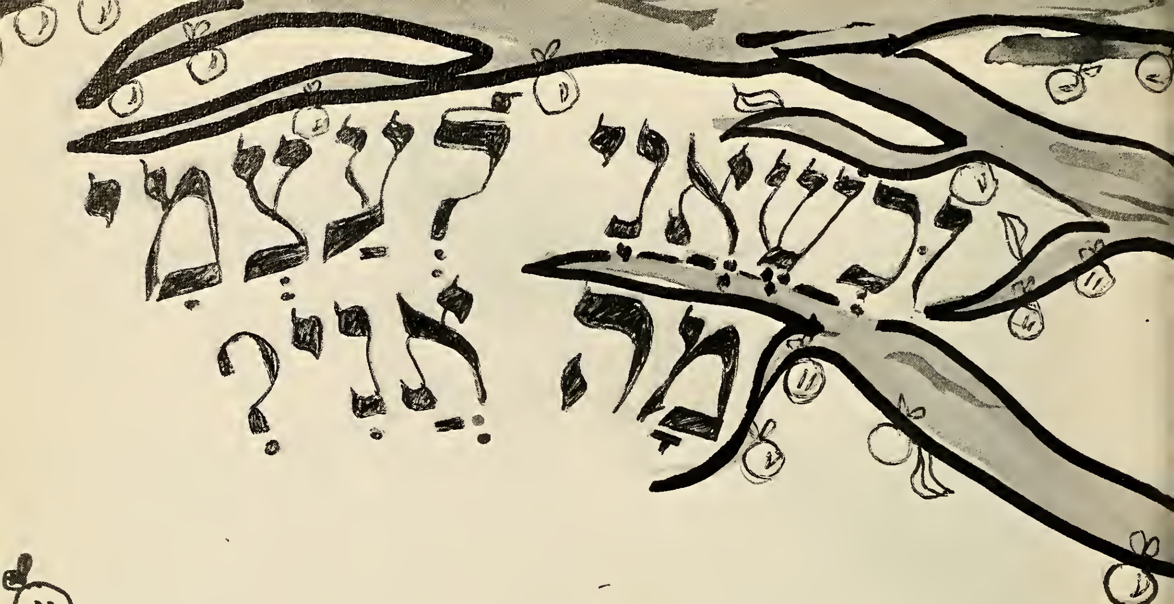
עם ישראל מצטיין ביחודו ועליו לשמור על אחדותו. ארבעת המינים שבלולב שאינם שווים לענין טעם וריח מסמלים כידוע את ארבעת הסוגים של בני עמנו שאינם שווים זה לזה מבחינת תורה ומעשים טובים. ארבעת המינים שבלולב אינם ראויים לברכה עד שכולם ביחד בידי המברך. התאגדות כל ארבעת הסוגים השונים שבקרב היהדות לאגודה אחת, היא המשרה את הברכה על עם ישראל.

כל יהודי חייב לדאוג לא רק לעצמו כי אם גם לזולת, כי „ואהבת לרעך כמוך", זה כלל גדול בתורה, כדברי רבי עקיבא. צלם האלקים, הטוב והמטיב, שבו נברא האדם משתקף בו במיוחד כשהוא עוזר לחבריו הקרובים והרחוקים.

עלינו, יהודי אמריקה, מוטלת החובה לעזור לכל אחינו באשר הם שם. אסור לנו להעלים עין מבעיות הכלל. אסור לנו להסתגר בד' אמות של הפרט או של קהילתנו. עלינו לדאוג לכל היהודים בכל ארצות מושבותיהם ובמיוחד לאלה היושבים בארצות שבהם קשה לבני עמנו לחיות בפומבי כיהודים נאמנים לדתם. אין שעור לעזרה שעלינו להגיש לאחינו היושבים בארצנו הקדושה והשומרים יומם ולילה על גבולותיה.

כל ישראל ערבים זה בזה!

אסתר שמולביץ



עלה נדף בשלהי הסתו,
בדד עלוב יתגלגל,
אך עץ עטוף טלית הירק
מרבה פרות וצל.

כוכב אחד בחשכת ליל,
אור זעיר יתן,
אך צבא מרום ברב פאר
שופע שפע חן.

לכל אדם כוכב יש,
המקביל לשערי שחק.
ככוכבים במסלותם, בצבא מרום,
כן אדם לא בדד ישכון.

כ ש א נ י לעצמי מה אני,
אך א נ ח נ ו — כוחנו מפליא!

טובה רייך

ACTIVITIES

FALL

Seated Left to Right: B. Neumark, J. Schindelheim, D. Krieger, K. Gordon, R. Landau, A. Cohen, D. Eis, G. Epstein. *Standing:* R. Shaps, R. Carrey, E. Krumbein, R. Neumark, E. Pretsfelder, E. Bendheim, J. Bernath, L. Humes, J. Weitzen, R. Fried. Not Show: M. Eckstein, D. Windwehr, E. Leistner, F. Sobel, Z. Mirsky, S. Ginsberg.

G.O.

Executive Council: S. Bergstein, Secretary; S. Last, President; M. Grunberger, Vice President; E. Strauss, Treasurer.

SPRING

Seated Left to Right: C. Isaacson, D. Krieger, C. Laub, M. Herzberg, A. Rothenberg, M. Wiener, A. Parsons, M. Getzler, J. Murciano, S. Leibler. *Standing:* D. Goldschmidt, M. Gross, Z. Bergmann, E. Cutler, F. Singer, A. Kobre, D. Muschel, A. Schindelheim, M. Stern, F. Kalowitz, R. Fishman, D. Lax, B. Cohen. Not shown: S. Rapps.

ELCHANET

'70

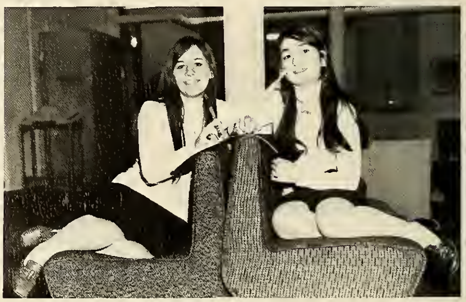
Elchanet Staff: Seated: E. Friedman, E. Krumbein, G. Ratzersdorfer, R. Getzler, E. Szmulewicz. *Standing:* S. Scharf, R. Fishman, R. Berger, P. Kuflik, A. Haberkorn, P. Schindelheim, M. Wadler.

Art Staff: Pammy Kuflik, Rachelle Salb, Renée Getzler, Art Editor; Mrs. Levinson, Art Advisor; Rebecca Appel, Renee Berger, Sharon Neumark.

Art Editor: Renée Getzler.

Editor-in-Chief:
Gilla Ratzersdorfer
Ass't Editor-in-Chief:
Esther Krumbein

Literary Editors: Emily Friedman, Susan Scharf.



Hebrew Editor:
Esther Szmulewicz
Ass't Hebrew Editor:
Anna Haberkorn

Photography Editors: Rashie Fishman, Chani Glicksman.

Art Advisor: Mrs. E. Levinson. *Hebrew Advisor:* Mr. A. Steif.

Biographers and Historians: Row 1: S. Last, S. Scharf, E. Friedman, F. Sobel. *Row 2:* R. Salb, B. Bomstein, T. Reich, P. Fuchs, P. Schindelheim, S. Smith, R. Appel, E. Offenbacher, M. Stern, R. Eskolsky. *Row 3:* R. Berger, H. Geller, S. Greenfield, E. Strauss, P. Kuflik, I. Gertel.

Typists: Susan Smith, Sara Greenfield, Susan Adler, Hannah Geller, Rochelle Besserglick, Esther Strauss, Sharon Neumark, Marcy Perl.

Business Managers: Malki Wadler, Phillis Schindelheim.

We would like to thank our art, our Hebrew, and our English advisors for their guidance in making this yearbook a reality. Special thanks to Rabbi Perlman, school librarian, and to Dr. Elias Schulman, librarian of the JEC, for their cooperation in supplying source material.

ARISTA

Seated Left to Right: A. Kobre, D. Shapiro, M. Wiener, F. Baer, Mr. Steif, Advisor; S. Bergstein, R. Appleton, C. Mamlak, S. Meyer. *Standing:* S. Stavsky, R. Fishoff, E. Pretsfelder, S. Rudoff, J. Wertheimer, A. Liebman, E. Grossman, M. Grunberger, F. Singer, M. Isbee, J. Yazersky, S. Chesner, C. Kinderlehrer, M. Pluchenik.

NATIONAL HONOR SOCIETY

Row 1, Left to Right: S. Last, B. Bomstein, M. Stern, G. Ratzersdorfer, S. Rockoff, M. Perl, H. Lander. *Row 2:* F. Kalowitz, P. Kuflik, R. Salb, B. Rumain, E. Szmulewicz, Mr. Steif, Advisor; T. Reich, President; R. Fried, Vice-President; B. Pomerantz, E. Schenker, F. Walfish. *Row 3:* P. Fuchs, A. Ackerman, S. Scharf, A. Haberkorn, S. Smith, R. Getzler, E. Offenbacher, Secretary-Treasurer; E. Krumbein, R. Appel, E. Friedman, E. Strauss, A. Steinlauf, R. Besserglick, M. Rosenstock, L. Jakubovits.

HIGH SCHOOL BOWL

Front Row, Left to Right: F. Baer, B. Rumain, G. Ratzersdorfer. *Back Row:* C. Charner, B. Bomstein, E. Krumbein, R. Salb, captain; S. Last, R. Appleton, J. Beck.

COURIER

Seated Left to Right: J. Murciano, E. Pretsfelder, M. Rosenstock, M. Pluchenik and A. Steinlauf, Editors-in-Chief; F. Walfish, B. Steinberg. *Standing:* G. Ratzersdorfer, R. Getzler, M. Isbee, C. Kinderlehrer, R. Fishoff, R. Weinfeld, D. Neiss.

המגיד

Seated Left to Right: F. Walfish, Editor; Mr. A. Steif, Advisor; F. Sobel. *Standing:* S. Smith, R. Fishman, R. Salb.

המבשר

Seated Left to Right: S. Stavsky, F. Baer, Mr. Steif, Advisor; M. Wiener, E. Weissman. *Standing:* K. Nass, R. Gershon, S. Bergstein, H. Charner, J. Beck, F. Walfish, M. Grunberger. Not shown: E. Manheim.

LIBRARY

Standing: D. Windwehr, Z. Huhenberg, G. Jacobs, Z. Bergmann, M. Frank, R. Hankel, R. Berger, J. Beck. *Seated:* R. Levy, L. Meyer, Rabbi Perlman, S. Lederman, M. Hertzberg, C. Rapps, D. Neiss.

Standing: L. Katz, J. Yazersky, A. Liebman, F. Levey, S. Meyer, R. Fishoff, Bernath, H. Geller, C. Englard, F. Alpert, S. Greenfield. *Seated:* F. Baer, M. Wiener, D. Shapiro, R. Shapps, Gershon, Rabbi Perlman, J. Baruch, P. Schwerd, L. Jakubovits, D. Miner.

DEBATING

Seated Left to Right: D. Myerowitz, J. Murciano, R. Levy, S. Last, S. Chesner, E. Szmulewicz.

Standing: C. Charner, S. Scharf, M. Stein, G. Ratzersdorfer, M. Rubin, Debating Manager.

CHOIR

Seated Left to Right: M. Hartman, K. Nass, C. Lang, S. Malinowitz, R. Fried, D. Damboritz, A. Parsons, B. Neumark, D. Levine, M. Klein.

Standing: L. Jakubovits, S. Neumark, L. Katz, F. Levey, F. Musman, H. Monderer, L. Katz, H. Geller, S. Lederman, R. Landau, D. Ribner, R. Gershon, D. Weiss, N. Michael, D. Lief, J. Jacobs, J. Wolf, P. Wahrsager, C. Kinderlehrer.

BASKETBALL

Clockwise Center Front: C. Lamm, T. Engelhardt, B. Eisenbaum, E. Gumpertz, I. Gertel, E. Bendheim, D. Goldman, D. Metzger, J. Beck, M. Hoenig, R. Carrey, P. Levine, S. Leibler, R. Kornfeld, A. Besdin, Captain.

PING PONG

Left to Right: D. Myerowitz, R. Levy, C. Lamm, B. Eisenbaum, M. Stein, C. Weinman, F. Sobel, Captain; M. Gross, A. Ackerman, E. Bendheim, J. Stobezki, G. Rapp, H. Englard. Not shown: R. Potashnik.

CHEERING

Counterclockwise: L. Humes, E. Pretsfelder, R. Neumark, P. Schwerd, J. Schindelheim, A. Rothenberg, P. Farkas, C. Laub, B. Steinberg, D. Ribner, M. Perl, B. Wolinsky, D. Goldschmidt, S. Rudoff, E. Strauss, Captain; E. Offenbacher, Captain.

BOOSTERS

Counterclockwise: N. Fink, D. Rubin, S. Ginsberg, B. Neumark, C. Lang, M. Getzler, R. Baum, R. Goodfriend, R. Landau, C. Kranzler, E. Trauring, J. Morgenstern, S. Wind, Gleicher, A. Piller, M. Herzberg, H. Markowitz, M. Bernstein, S. Koslow, C. Glicksman, D. Lander, D. Zelinger, B. Cohen, D. Rubin. Co-captains: Susan Wind and Zipporah Mirsky.

THE RUBBER BANNED

Seated Left to Right: S. Scharf, R. Berger, S. Wind, T. Reich, P. Fuchs. *Standing:* E. Pretsfelder, M. Schwebel, C. Lamm, J. Grundman, A. Geliebter, E. Offenbacher, S. Ginsberg, leader.

רקוד

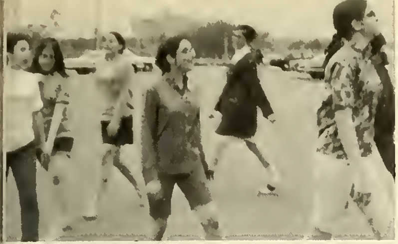
Clockwise: M. Ladenheim, Leader; A. Kobre, Leader; M. Weiner, J. Schindelheim, E. Manheim, M. Perl, T. Wirtheimer, C. Charner, P. Kuflik, J. Greenberg, C. Einleger, R. Kornfeld.

Clockwise: M. Ladenheim, Leader; A. Kobre, Leader; R. Kornfeld, P. Schindelheim, A. Schindelheim, E. Offenbacher, M. Granberger, E. Gumpertz, S. Ginsberg, A. Kaminsky.

ADS

תהיינה נפשותיהם צרורות בצרור החיים

מרת דבורה איינלגר ע"ה
מרת חנה מלכה פיוקס ע"ה
רב שלמה מאיר פרידלנד ע"ה
מר משה אלעזר קופליק ע"ה



Down with skirts!

Mirror, mirror on the wall . . .

To Our Darling Daughter

MALKI

and All Her Classmates

May you have many more years

of health, happiness, and success.

Love
Mommy, Daddy, Debbie, Elazar, Yaffa, and Schnoppsie.

מזל טוב. ברכה והצלחה בכל מעשיכן.

Booby
Babi and Zaidy
Aunt Fagey and Uncle Albert
Aunt Roslyn and Uncle Chaim
Aunt Eleanor and Uncle Al
Aunt Esther and Uncle Louis

Mr. and Mrs. M. Essrog
Mr. and Mrs. I. Markowitz
Mr. and Mrs. I. Shachter
Mr. and Mrs. M. Srulowitz

"Boy do I wish there were cots in Central."

"What do you boys have against us Central girls anyway?"

Whaddyu mean I'm a Russian spy?

I only gave away half the test.

Congratulations to

JOHANNA

May You And Your Classmates
Go From Strength To Strength.

MORGENSTERN OIL OPERATIONS
Union National Building
Wichita, Kansas

All this for a Din Vecheshbon?!

Oh where, oh where has my little dog gone? . . .

I found my ruler.

May we have one last request . . .

To

MINDY HADASSAH RUBIN

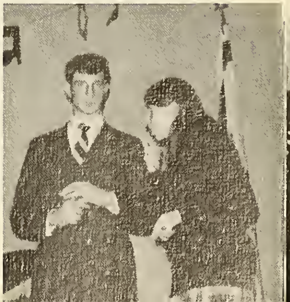
שתחי'

Mother, Adena, Moshe and Elli
Grandpa and Grandma Bunim
Uncle and Aunt Amos E. Sarah
Uncle and Aunt Joel and Judy

ברכה לבבית לבתנו ואחותנו היקרה
והנחמדה, אין גומרין עלי' את ההלל.
יהי רצון שתצליחי בכל אשר תפני.

Just because you're a Kalah . . .

We gotta stop meeting like this.



מזל טוב

למורתנו גברת קאהן

and Thank-you:
for the warmth with which you taught us,
for the love of Torah and Am Yisroel
you instilled in us,
for showing us the ways of a true
Ayshes Chayil.

ישלם לך ה׳ את גמולך ויהי ביתך

מקום תורה וגדולה נחת שמחה ואשר

ותזכי להשפיע בהשפעתך הברוכה על בנות ישרא-ל.

באהבה,

תלמידותיך

Okay, you don't have to change today
but please — put away the gun.

פון דיבאבע לובקעס
צייטען!

Mazel Tov

ARLENE

On The Occasion Of Your Graduation

Mommy, Daddy, and Michelle
And Aunts & Uncles:
Recha and Eric Rosner
Edith and Dezso Goldner
Carl Steinlauf
Charles Goldner
Miklos Goldner

Congratulations To Our
Darling Daughter And Granddaughter

GILLA

And To The Class Of '70

May you have the זכות
to build a better world

Mr. and Mrs. B. Padawer
Mr. and Mrs. M. Ratzersdorfer
Joseph, Charles and Naftali

Where will it all end?

"Boker Tov, hayom yom sheshe . . ."

על מי את חולמת?

על מי את חולמת?

Mazel Tov And Best Wishes To

SUZANNE

And All Her Friends

Her loving parents, grandparents,
aunts, uncles and brother.

Mazel Tov And Best Wishes To

MARILYN

And Her Classmates

Mommy and Daddy
Sylvia and Heshy
Aunt Jean
Aunt Hanchi, Uncle Miki, Sima and Hershy
Irene, Al, Herby and Stewy

Hail, Lilker.

Does she or doesn't she?

Hi there, Mr. Schiff.

We understand each other.

Compliments To

RASHA FISHMAN

from
MR. SOL L. ZAVON

With Love To

MARILYN

Mazel Tov

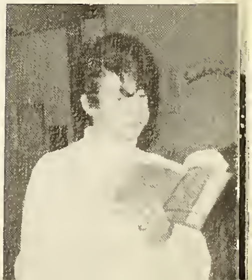
Mommy and Daddy

Robin and Avi

Eva and David

Cutting is easy for a pro.

Forty pages down and three hundred to go . . .



But my Yossi says . . .

On behalf of the faculty, I would like to present you . . .

Congratulations

SUCHIE

Glad to see you made it.

Love,
Mom and Dad
Eliot, Fraida, and Miriam Rachel
Yacov and Marsi

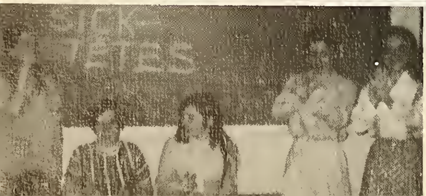
Mazel Tov to

REBECCA ESKOLSKY

Upon her graduation

With love from,

Mommy
Dr. and Mrs. Fred Rosner
Dr. and Mrs. Leslie Walter
Dr. and Mrs. Harry Goldin
Mr. and Mrs. Ben Goldberg



Our answer to the Rolling Stones.

The long and the short of it.

The Thinker.

Don't jump! It's only a four year sentence.

Whatever you undertake, do it with all your heart and soul. Always be courteous, never be discouraged. Beware of him who promises something for nothing. Do not blame anybody for your mistakes and failures. Do not look for approval except the consciousness of doing your best.

— Bernard M. Baruch

Fondly to our

ESTHER

on her graduation
Mother, Dad, Benjamen

Congratulations to

ESTHER SZMULEWICZ

and her classmates

MR. OTTO STRAUSS

To

MARSHA

Lots of good luck and
success for the future.
May all your wishes be
fulfilled for the good.

Love And Kisses,

Daddy, Mommy, Harriet and
Barry

Congratulations To

LYNNE GROSSMAN

A. Cohen and Sons Corp.
27 West 23 Street
New York, New York 10010

Compliments Of

Mr. And Mrs. Tobias Heller
Rachel Leah And
Deborah Sarah Heller

Best Wishes to

ANNE GELIEBTER

and to

ROCHELLE SALB

Samuel L. Scher, M.D.

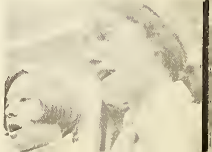
Mazel Tov To

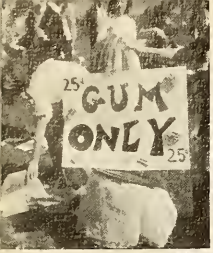
BARBARA RUMAIN

All City Poultry Corp.
Simon And Werner, Inc.

An oldie but a Goldie.

Uh, well the reason we didn't meet the deadline was . . .





Up two points for Stahl's Gum Co.

Reb Wadler officiating.

Bracha V'hatzlacha
To Our Daughter

MARCY

On Her Graduation

Love,
Mom and Dad

Mazel Tov And Best Wishes
To Our Daughter And Sister

SHARON

Rev. And Mrs. H. Rockoff
Elaine And Jonah

Best Wishes To

RENÉE

Unc, Aunt Shirley and Family

Congratulations

GRADUATES

Stanley H. Kaplan
Educational Center
Prepatory Course for S.A.T.'s
1675 East 16 Street
Brooklyn, N. Y. 11229

Best Wishes To

HANNAH SUSAN

from the

Hilltop Restaurant
770 West 181 Street
New York, N.Y. 10033

Dear

JORJ

You are a she and your name is Caryl. We ought to know because we remember you as a small kid.

Your cousins

Freeze Tag.

Senioritis.

Who wanted with cream?

I don't know — ask Dolia.

Mazel Tov and many loving thoughts to our daughter

ANITA

Mr. and Mrs. Seymour Ackerman

Norman and Grandparents:

Mr. and Mrs. Max Ackerman

Best Wishes to

MINDY

Dr. Harold Whitehill

762 Third Avenue

New York, New York

MUrrary Hill 8-5192

CONTACT LENSES

Best of Luck to our

SUSAN

and her classmates

הצלחה רבה בכל מעשה ידיכן

Mr. and Mrs. Gerald Wind

Sholom, Ira Debra, Robert

Mazel Tov

FAYA

Now our Family Alumnae Club is complete!

Suzan-62'

Lois-64'

Bette-66'

Congratulations to

CAROLYN

from Mom and Dad

Leon, Gilda, Jack, Dave, and Lea

To our

EMMY

On her graduation

May she go from

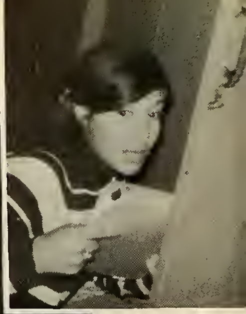
chayil to chayil

Mr. and Mrs. Herman Gottesman

Cornered.

Wanted: for excessive attendance.

Cut!



I'm only *borrowing* it.

This is

EVA'S

ad.

Love, Us

Mazel Tov and Best Wishes

to our dearest

HANNAH

from

Dr. and Mrs. Bernard Lander

Esther, Debbie and Daniel

Mazel Tov and Best Wishes

RHONDA

from her family

Mr. and Mrs. Paul Fried

and Kenneth

Dr. and Mrs. Louis Fried

Dear

MONA

Congratulations on

your graduation and

scholarship. We are very

proud of you.

Love,

Aunt May and Uncle David

Cousins Mike, Barbara, Robert

Mazel Tov

BECCA

Mommy and Daddy

Yakov and Esther

Dvora and Mike, Judy and Laurie

Mimi and Shlomo, Michael

Zippy and Zev

Congratulations to our dear

PAULA

and her classmates

May you always have

"Bracha and Hatzlacha"

Mr. and Mrs. Sam Fuchs

and Family

And remember, never get in the back seat.

A moratorium.

Jewish History with American backgrounds.

Your mission, should you decide to accept it . . .

Mazel Tov and Best Wishes
to our
RENÉE
Mommy and Daddy
Marian and Joel

Mazel Tov and Best Wishes to
LINDA JAKUBOVITS
Mommy and Daddy, Jerry
Daniel Solomon, M.D.
Mr. and Mrs. Sandor Goldenberg
David Mark
Mr. William Solomon
Mr. and Mrs. Israel Brahm
Madell and Roberta
Mr. and Mrs. Naftali Jakubovits
Mr. and Mrs. Arye Weingarten

With love and best wishes to
our daughter
HANNAH SUSAN
and her classmates for a happy,
healthy and successful future.
Mr. and Mrs. Abraham Geller

With Best Wishes to
MARCIA
and all her graduating
classmates.
Equitable Lumber Corporation

Mazel Tov and Best Wishes
to our dearest
SHARI
We are very proud . . .
Mother and Dad
Tami and Chuck

Mazel Tov and Best Wishes to
NINA
Upon her graduation
Mommy, Daddy, Ruthie

Competition.

No, ding-a-ling, we're back here!

And then when the teacher gets nasty . . .

Can't you see I'm doing my exercises?

Mazel Tov to

RENÉE

Mr. and Mrs. S. Feder

Best Wishes

MIRIAM

Aaron and Anna Levine

Mazel Tov and

Best Wishes for future

success to our dear daughter,

ROSLYN

and her classmates

Mazel Tov to a lovely

niece and cousin

TOBY

from

Gloria, Eli, Monita,

Lee Ezer, Gena Golda

Buchwald

מזל טוב והצלחה רבה

Best Wishes to

EVA

for a successful future

Dr. and Mrs. Eric Offenbacher

To our daughter and niece

IRENE

Mazel Tov to you and your

classmates — It's only the

beginning.

Love,

Mom, Dad, Irv, Harvey,

Aunt Ellen, Uncle Ezriel, and Stanley

Getting high on Physics.

And I thought Central girls were exciting.

Well you see officer, it happened this way . . .

Okay, okay, I'm going.

Best Wishes to our daughter

EILEEN

and to our sister upon her graduation.

Mr. and Mrs. Paul Eis

Arthur and Debbie

To our

ESTHER

With love and pride, good wishes for continued success

Your Grandparents

Strauss

Best Wishes to

SHARON

Dr. M. Maurice West

Best Wishes to

PAMMY

on your graduation

Interstate Photo Supply

To our

SUSAN

Best Wishes for future success and happiness.

Mr. and Mrs. Walter Alpert

Robert, Karen and Lisa

To our darling daughter

ESTHER

Love,

Mom and Dad

Best Wishes to

RACHELLE

and her classmates

Modern Builders Supply Co.

Tallman, N.Y.

Dear

CHANIE

Best Luck!

Love,

Ruchie and Marcie

Mazel Tov to our dear

ESTHER

and her classmates

Mom and Dad, David and Debbie

Krumbein

Mazel Tov to our dear niece

ANITA

and all her classmates

Mr. and Mrs. Morris Lewinter

Karen, Mark and David

It's the old pen in the shoe trick.

Study by osmosis.

Happiness is an ice cream that doesn't drip on your paper.

Would the real Mrs. Posner please stand up.

To
ESTIE
"When you work you fulfill a part
of earth's furthest dream, assigned
to you when that dream was born."
Uncle Herman, Aunt Ray, Rachel
and Danny

To
JORJ
May you have much
happiness in life.
Mazel Tov
the Horns

Mazel Tov and Best Wishes to
ESTHER CIRELE
and your classmates
upon your graduation
Wishing you Success and Happiness
in all your endeavors.
Good Luck — Daddy, Mommy, and Shmuel

לבתנו היקרה
רבקה טובה
תצליחי בכל דרכיך
ובכל מעשי ידיך.
מזל טוב!
באהבה,
אמא! אבא, אליעזר ודוד

Mazel Tov to
ESTHER KRUMBEIN
Kenneth Spetner, C.L.U.
Insurance
7755 Carondelet —
St. Louis, Mo. 63105

Mazel Tov on your Graduation
CARYL
With Best Wishes for a Happy Future
The Kaminskys

Congratulations and Best Wishes to
MYRA
and her classmates
upon their graduation
Mom, Dad, Sydney, Sheila, and Danny

Dear
GILLA
Congratulations
and Best Wishes of Mazel Tov
for evergoing success.
Love,
Aunt Carla, Uncle Arthur
and cousins.

Love and Best Wishes to
EMILY
and the Class of '70
Mommy and Daddy

ברכה והצלחה בכל מעשה ידיך!
משפחת רייך

An apple a day keeps a maideleh nearby.

Ouch! My girdle's killing me!

Anyone claiming size 32?

You have a little sister, maybe?

Mazel Tov and Best Wishes
to our granddaughter
HANNAH
Mr. and Mrs. David Lander
Rabbi and Mrs. M.J. Shragowitz

To
MONA
Congratulations and
Lots of Success in the Future
from
Uncle Max and Aunt Annie

To
VIVIANNE
Congratulations on the event of
your graduation
B. Sokolik

Mazel Tov and Best Wishes
to our daughter and sister
ANNE
The Schindelheim Family

Our Sincere Best Wishes to
ZIPPORAH MIRSKY
from
Rabbi Solomon and Bertha Shoulson
Riverside Memorial Chapel

To our own
TZIPI
Daddy, Mommy, Alexander,
Yossie, and David

To
MARCY
Good Luck and Best Wishes
Etti and Shlomo

With Best Wishes
Dr. and Mrs. Arnold Schonfeld

Mazel Tov and Best Wishes to
BARBARA
from
Mrs. Pomerantz and Leon

In Loving Memory
of
My Beloved Wife
Billie L. Rossant

Israel, please.

Just this much above my knee and . . .

Somebody has to hold up the building.

Portrait of a married man?

Congratulations to my niece
ESTHER KRUMBEIN
Mr. Nathan Beim

Mazel Tov to
ROCHELLE BESSERGLICK
May Success always be with you
Love, Mom and Dad
Uncle Irving, Aunt Esther
Risa, Karen, Debbie and Terry

Congratulations and Best Wishes to
MIRIAM WEISS
Love, Dad, Mom, and Jay

Mazel Tov
CAROLYN
from
Mom, Dad, Leon, Gilda, and Jack

Congratulations and Good Luck
to our nieces
ANNE and PHILLIS SCHINDELHEIM
Family E. Hausman

Congratulations to
ALICE COHN
from Potash

Mazel Tov and Best Wishes
to our favorite baby sitter
ESTHER STRAUSS
Love,
Paul and Michael Ratzker

Congratulations and Best Wishes to
MARSHA
Love,
Uncle Moishe and Aunt Shoshana

Mazel Tov and Best Wishes
for Future Happiness and Success
to our dear daughter and sister
FLORENCE
from your loving parents and sister
Mildred, Louis, and Renée Kalowitz

Mazel Tov to
RENÉE
on her graduation
Mr. and Mrs. Chas. Getzler

Darn it — the wrong clothes.

Now repeat after me . . . aah, aw, ey . . .

Senior slump.

Central Military Academy for Girls of Manhattan.

Mazel Tov & Best Wishes
ALICE
The Feinbergs

Mazel Tov & Happiness to
CHAY
Love, Mom & Sim

Raymond Snitow Associates
75-20 Metropolitan Avenue
Middle Village, N.Y.
Life and General Insurance

Congratulations to
MARCIA
Mr. & Mrs. Klein & Bernie

Congratulations to
SHARON
Sherman Drug

Tihie Darkeich Sc... B'shoshanim
ANNE
Mr. & Mrs. Harry Putterman & Family

Remember *MARION'S* Dad
Metropolitan Insurance
548-3600

Mazel Tov & Best Wishes
FLORENCE
Ray & Sam Podzieba

Mazel Tov & Best Wishes
RACHELLE
Mom, Dad, David, Ephraim & Nachum

Compliments to
FELICE
Katzenstein

Congratulations to
BARBARA RUMAIN
and sister graduates

Best Wishes & Mazel Tov to
SURELE
Ema & Abba

Kosher Pizza & Falafel
71 - 24 Main St.
Flushing, N.Y.

In Honor of
SUSAN
Mr. & Mrs. Alpert & family

Good Luck to
FRIEDA
Mr. Chinsky

Congratulations & Best Wishes
MARILYN STERN
From a Friend

N. & M. Romary Inc.
Fuel Oil
742-8228 Paterson

Best of Luck to
ROCHELLE
Alex's 17a Ave. ... N.Y. N.Y.

Mazel Tov to
EVA
and the Senior Class
Ellen & Robert Friedman

Saltines
a new delicious matzo
ırom *Manischewitz*

He's got to be out there somewhere . . .

But where?

He wouldn't do that, would he?

Yes he would.

Best wishes & a hearty
Mazol Tov to
TZIPI
Mr & Mrs A Scharf & family

Best Wishes to our darling niece
TOBY
Uncle Irving & Aunt Clair

Congratulations to
HANNAH SUSAN
Edys Hosiery & Sportswear
738 W. 181 St. — N.Y.

Mazel Tov to
LINDA
A & Beta Travel Co.
93 Nassau St. — N.Y.

Mazel Tov to
ALICE
Babie, Zaydee & Esther

Best wishes to
RACHELLE
Mr. & Mrs. Meyer Deutsch

Congratulations to
MARCIA
Chavey, Shloimie, Ruchel, Mimi,
Suri, Avrami

Congratulations to our beloved niece
TZIPI
Leon & Renée Scharf

Mazel Tov to our sister
CHAY
on her graduation
Love, Yitz and Chash

Congratulations to
ESTHER SZMULEWICZ
Dr. S. Molowitz

Ali B'hatzlacha
ESTHER
Uncle Joseph, Aunt Florence & family

In honor of
FRANCES
Mr. & Mrs. H. Walfish & Jack

Mazel Tov & Best Wishes to
HANNAH SUSAN GELLER
Aunt Fin

Best Wishes to
RHONDA
S & S Apparel

Mazel Tov to
PAMMY
Uncle Leo, Aunt Helen, Aunt Edith
& Jackie

Mazel Tov & a happy future to
MONA
Mom, Dad, Paul, Alan, Eileen

Best Wishes to
SHARON & CLASSMATES
Rabbi & Mrs. Mandelbaum

Best Wishes to
EILEEN
and classmates

Best wishes for life &
happiness
RACHELLE
Dr. J. R. Simon, optometrist

Best Wishes for success to
ARLENE
Dr. Murray Zimmerman
Dr. Ronald Topal

Hurry, two minutes left till the bell.

I always eat when I'm depressed.

"Rule #303: Eating is prohibited in the classroom."

Keep it moving, girls.

Congratulations to
SUSAN
Mr. & Mrs. Barenholtz

Mehadrin Meals & Catering
43-26 43rd Ave.
Sunnyside, Queens

Mazel Tov to
RHONDA
Philip Bergman

Pruzansky Brothers
Glatt Kosher Caterers
DE9-4466

Mazel Tov & Best Wishes to
SANDY
Aunt Irma & Uncle Freddy
Aunt Eva & Uncle Herby

Mazel Tov & Best Wishes to
ANNA
Daddy, Mommy, Ginny & Benjy

Congratulations to
EMILY
Love, The Lubins

Congratulations to A
Y-FAY-FAY-A
In honor of her graduation

לחנה היקרה,
כל הכבוד! מאחלים לך רב אושר
ועשי רק עליות והצלחה.
אייזיק,סבא,אסתר,ודבורה
אורנשטיין

Mazel Tov & Best Wishes to
CYNTHIA
With Love, Dad & Joel

Mazel Tov to our dear
PAULA
Her Loving Grandparents

Mazel Tov & Best Wishes to my dear granddaughter
FLORENCE
Esther Kalowitz

Best Wishes to
PHILLIS
Mauzone

College Entrance Tutoring Service
1813 E. 26 St.
Brooklyn, N.Y. 11229

Good Luck to
FRIEDA
M. Rosen

Mazel Tov to our daughter & sister
SARA LISA
Mr. & Mrs. Zachary Greenfield
Martin, Jeremy & Jay

Best Wishes on the occassion
of your graduation
TOBY
Aunt Rose & Uncle Charles

Congratulations Graduates!
Moore Brothers Meat Markers
1209 Utica Ave.
Brooklyn, N.Y. 11213

TO
MARCY
Congratulations, you made it!
A Friend

TO OUR SIS, E. CHESSY,
You finally did it! Outa-site!
Roz & Phyll's

No excuses! I come in from Queens too.

Please send up the steam so we can stop this foolishness!

The shortest way out is the window.

Boy, have I got a girl for you.

TO MIRIAM & LENNY
Our sincerest wishes for a happy and healthy life together
Mr. & Mrs. Emanuel Halstuch

Mazel Tov on your Graduation
SANDY
Love, Mom & Dad

Mazel Tov to all of US
Love,
SUZANNE

To NINA,
From one great scholar to another, best wishes,
Miriam

Mazel Tov & Best Wishes to
LINDA
Mrs. Charlotte Markovits
Dr. & Mrs. Avi Moray

Congratulations
JOHANNA
This too has passed.
Robert, Judy, Arthur, Julia, Ariella Avram

Best Wishes to
SUSAN
Mr. Herman Adler

Good Luck
BETTY
Mom, Dad, Ruthy, Renée, Yitzchak

To Aunt
BECCA
Judy, Laurie, Michael

Best Wishes to our loving daughter
LYNNE BETH
Abraham & Minna Grossman

Best Wishes to
LYNNE
Irval Sales Co. Inc.

Congratulations & Best Wishes
MARSHA
Mordechai & Goldie Felberman

Mazel Tov
EM!
Love, Bobbie & Paula

With love to
RASHIE
Abba, Mommy, Tova, Bubbie

Best Wishes to
ANNA
Anonymous

Our best wishes to you
DOLIA
Sari, Imri, Anita, Arie

Congratulations to
RHONDA
from Fran Zipper

Mazel Tov to our
FELICE
Dr. S. Weiss, Mrs. G. Weiss

Best of luck to
ROCHELLE
Harris Miller Furs

Mazel Tov to my granddaughter
SANDY
Mrs. Selma Rosenberg

Student power, huh.

The Central Stance.

The Chosen

The Promise

MAZEL TOV

Shelley's Bakery — *CAROLYN*
Rabbi & Mrs. Leifer — *PHILLIS*
Mr. & Mrs. S. Weinberger & family — SUSAN
Rabbi & Mrs. H. Levinson & family — *SARAH*
Dr. Sidney S. Levine — *ROCHELLE*
Mrs. P. Gliner — *RACHELLE*
Mauzone Home Kosher Foods — *BETTY*
Maxie's Market — *ZIPPORAH*
Edwin R. Wagner — *MARION*
Sam Goldberger-Inc. — *LINDA*
Cohn family — *ALICE*
Eva Dundon — *MIRIAM*
Ada Cohen — *BETHSHEVA*
Irving Bader — *CYNTHIA*
Ben Mil Fruiters — *JUDY*
Dr. & Mrs. Robert Rothschild — *PAULA*
Main Kosher Butcher — *PAMMY*
Ernest Greenberg — *LINDA*
Charles Chemists, Inc. — *GILA*
"From a Friend" — *MARCIA*
Moshe & Adele Feuerworker — *DOLIA*
Roy Rasol — *FELICE*
Gifts by Marie — *VIVIANNE*
Pride Cleaners & Tailors — *SHARON*
Ruth Rosenstock — *MONA*
167 Street Auto School — *FLORENCE*
Mr. & Mrs. C. S. Felder — *TZIPI*
Mr. & Mrs. A. Schindelheim — *ANNE*
Mr. & Mrs. Abraham Sobel — *FRIEDA*
Louis Sohn — *RONNI*
Charamis Beauty Salons Inc. — *ZIPPORAH*
Fiancé — *MIRIAM*
Fleischmann-Heymann & Co. — *RONNI*
Penrods Lydig Ave. Corp. — *ANNE*
Rabbi & Mrs. Neiss — *PHILLIS*
Pioneer — *HANNAH*
G. & I. European Kosher Bakeries — *VIVIANNE*
Vi — *RENÉE*

Marvan Contact Lens Service — *ESTHER*
Martin, Jeremy & Jay — *SARA*
H. Moskowitz D.D.S. — *ROCHELLE*
Reena Aboff — *JOHANNA*
Tena & Irving, David & Anne — *SUSAN*
Dr. & Mrs. Bernard Kral — *MARCY*
Nicki & John Christopher — *MARION*
Wall St. Camera Exchange — *BARBARA*
Aunt Yenti — *PHILLIS*
Cohn & Edelman — *FRANCES*
W & W Meats & Poultry — *CAROLYN*
Dr. & Mrs. L. Shapiro & Yaffie — *SUSAN*
Mr. & Mrs. S. Kaplan — *ROCHELLE*
John Biro C.L.U. — *MARION*
Rosvil Cleaners — *JUDY*
Dr. & Mrs. Howard Ferser & fam. — *PAMMY*
Mr. & Mrs. Joel Prizant — *LINDA*
Joe Rothenberg — *VIVIANNE*
Mr. D. Jacobi — *FRIEDA*
Unity Drug Co., Inc. — *ZIPPORAH*
Rabbi & Mrs. Furst & fam. — *MIRIAM*
Uncle Meyer — *PHILLIS*
Harelich, Dresner Koch Co. — *FRANCES*
The Levine's Inc. — *SUSAN*
Crossroad Drugs — *JUDY*
Rabbi Meyer Leifer — *PHILLIS*
Rabbi & Mrs. H. Levinson & fam. — *SARA*
Mr. P. Gliner — *ROCHELLE*
Maxie's Market — *ZIPPORAH*
Nicki & John Christopher — *MARION*
Fleischmann-Heymann & Co. — *RONNI*
Rabbi & Mrs. Neiss — *PHILLIS*
G. & I. European Kosher Bakeries — *VIVIANNE*
Sam Goldberger Inc. — *LINDA*
Marvan Contact Lens Service — *ESTHER*
H. Moskowitz D.D.S. — *ROCHELLE*
Tema & Irving, David & Anne — *SUSAN*
Eva Dundon — *MIRIAM*
Paul Kaye — *LYNNE*

With regard to my open door policy . . .

Ten minutes of applause is sufficient.

SENIOR DIRECTORY

Ackerman, Anita, 65-36 99th St., Rego Park, N.Y. 11374 — IL9-1915
Adler, Carolyn, 64-10 Wetherole St., Forest Hills, N.Y. 11374 — 897-2395
Adler, Susan, 7 Sands Point Rd., Monsey, N.Y. 10952 — (914)EL6-8011
Alpert, Faya, 277 West End Ave., N.Y., N.Y. 10024 — TR3-9764
Appel, Rebecca, 2017 Ave. M, Brooklyn, N.Y. 11210 — 338-9519
Bender, Sandy, 300 Ft. Washington Ave., N.Y., N.Y. — 923-3407
Berger, Renee, 39-26 47th St., Sunnyside, N.Y. 11104 — RA9-6654
Besserglick, Rochelle, 385 Grand St., N.Y., N.Y. 10002 — OR4-8746
Bomstein, Betty, 511 Ave. M, Brooklyn, N.Y. 11230 — 252-1685
Borenstein, Annette, 22-30 Cruger Ave., Bronx, N.Y. — 881-8620
Braaf, Marion, 3983 Saxon Ave. Bronx, N.Y. 10463 — 796-0935
Cohen, Bethsheva, 258 Riverside Dr., N.Y., N.Y. 10025 — 663-6384
Cohn, Alice, 37-79 102nd St., Corona, N.Y. 11368 — 446-2252
Einleger, Cynthia, 200 Pinehurst Ave., N.Y., N.Y. 10033 — SW5-0031
Eis, Eileen, 383 Grand St., N.Y., N.Y. 10002 — GR7-0532
Eskolsky, Rebecca, 500 A Grand St., N.Y., N.Y. 10002 — 475-6309
Felberman, Marsha, 2 Sunnyside Dr., Yonkers, N.Y. 10705 — (914)963-7573
Fishman, Rasha, 33-43 14 St., Long Island City, N.Y. 11106 — RA6-8925
Fried, Rhonda, 1495 Popham Ave., Bronx, N.Y. 10453 — TR2-4026
Friedland, Judy, 119-14 Union Turnpike, Kew Gardens, N.Y. — BO8-8287
Friedman, Emily, 441 West End Ave, N.Y., N.Y. 10024 — SU7-3395
Fuchs, Paula, 12 Hilltop Pl., Monsey, N.Y. 10952 — (914)EL2-5576
Fuhrer, Carol, 144-39 Jewel Ave., Kew Garden Hills, N.Y. — 793-2776
Furst, Miriam, 31-20 37 St., Astoria, N.Y. — 721-3941
Geliebter, Anne, 2511 Wilson Ave., Bronx, N.Y. 10469 — TU1-6277
Geller, Hannah Susan, 461 Ft. Washington Ave., N.Y., N.Y. — WA8-8861
Gertel, Irene, 23-60 Woodhull Ave., Bronx, N.Y. — TU2-3855
Getzler, Renée, 12 W. 96th St., N.Y., N.Y. 10025 — AC2-6256
Ginsberg, Shari, 186 Riverside Dr., N.Y., N.Y. — TR4-0543
Glicksman, Chana, 203 W. 81st St., N.Y., N.Y. — SC4-5958
Greenfield, Sara, 9 Sands Point Rd., Monsey, N.Y. 10952 — (914)EL6-3803
Grossman, Lynne, 1561 Sheridan Ave., Bronx, N.Y. 10457 — CY9-4072
Haberkorn, Anna, 579 E. 29th St., Paterson, N.J. 07504 — (201)742-7253
Jakubovits, Linda, 1414 Shakespeare Ave., Bronx, N.Y. 10452 — WY2-2380
Kalowitz, Florence, 1055 Walton Ave., Bronx, N.Y. — 588-9272
Kauftheil, Rosalyn, 220 W. 98th St., N.Y., N.Y. 10025 — 666-2321
Klein, Marcia, 1567 Selwyn Ave., Bronx, N.Y. 10457 — 583-4047
Krumbein, Esther, 1 Tower Lane, Monsey, N.Y. 10952 — (914)EL2-0316
Kuflik, Pammy, 144-19 69 Ave., Kew Garden Hills, N.Y. 11367 — LI4-9343
Ladenheim, Myra, 900 W. 190 St., N.Y., N.Y. 10040 — 927-2205

Lander, Hannah, 110-35 69th Rd., Forest Hills, N.Y. 11375 — BO3-9277
Last, Suzanne, 180 Riverside Dr., N.Y., N.Y. 10024 — SC4-9716
Lax, Dolia, 261 E. 188th St., Bronx, N.Y. 10458 — WE3-5990
Leistner, Eilleen, 789 Waring Ave., Bronx, N.Y. 10467 — OL5-0565
Levey, Felice, 1166 Pelham Parkway South, Bronx, N.Y. 10461— TA3-6374
Mauskopf, Vivian, 144-23 75 Rd., Kew Garden Hills, N.Y. 11367 — BO3-5157
Meizlik, Marilyn, 108-29 63rd Rd., Forest Hills, N.Y. 11375 — IL9-7197
Mirsky, Zipporah, 258 Riverside Dr., N.Y., N.Y. 10024 — RI9-6485
Morgenstern, Johanna, 142 West End Ave., N.Y., N.Y. 10023 — 873-9808
Neuman, Nina, 99-51 62nd Rd., Rego Park, N.Y. 11374 — 592-0130
Neumark, Sharon, 153-35 77th Rd., Flushing, N.Y. 11367 — 591-9440
Noble, Ronnie, 19 Hilltop Pl., Monsey, N.Y. 10952 — (914)EL2-3754
Offenbacher, Eva, 670 West End Ave., N.Y., N.Y. — 874-1463
Perl, Marcy, 91-07 32nd Ave., Jackson Hgts., N.Y. 11369 — IL7-1642
Pomerantz, Barbara, 1320 E. 9th St., Brooklyn, N.Y. 11230 — 375-5803
Ratzersdorfer, Gilla, 650 West End Ave., N.Y., N.Y. 10025 — SU7-4796
Reich, Toby, 410 Central Park West, N.Y., N.Y. — RI9-6602
Rockoff, Sharon, 590 W. 204th St., N.Y., N.Y. 10034 —LO9-3206
Rosenstock, Mona, 238 Ft. Washington Ave., N.Y., N.Y. 10032 — WA8-5902
Rubin, Mindy, 902 Brady Ave., Bronx, N.Y. 10462 — 597-8705
Rumain, Barbara, 26 Clinton Pl., Bronx, N.Y. 10453 — LU4-8813
Salb, Rachelle, 3 Sydell Lane, Spring Valley, N.Y. 10977 — (914)356-3733
Scharf, Tzipi, 186 Riverside Dr., N.Y., N.Y. 10024 — EN2-1518
Schenker, Esther, 475 W. 186 St., N.Y., N.Y. 10033 — 927-1608
Schindelheim, Annie, 73-37 Austin St., Forest Hills, N.Y. 11375 — 544-5388
Schindelheim, Phillis, 70-41 153 St., Flushing, N.Y. 11367 — LI4-1040
Smith, Susan, 504 Grand St., N.Y., N.Y. 10002 — 677-7671
Sobel, Freida, 96-20 67th Ave., Forest Hills, N.Y. 11375 — 263-5036
Steinlauf, Arlene, 118 W. 79th St., N.Y., N.Y. 10024 — 799-1585
Stern, Marilyn, 102-29 62nd Dr., Forest Hills, N.Y. 11375 — 271-0101
Strauss, Esther J., 66 Overlook Terrace, N.Y., N.Y. — 568-5286
Szmulewicz, Esther, 160 W. 87th St., N.Y., N.Y. 10024 — LY5-1956
Wadler, Malki, 1011 Rose St., Far Rochaway, N.Y. 11691 — 327-1853
Walfish, Frances, 300 17th Ave., Paterson, N.J. 07504 — (201) 523-2994
Weiss, Miriam, 208 E. Broadway, N.Y., N.Y. 10002 — OR 4-6735
Wind, Susan, 1 Highview Rd., Monsey, N.Y. 10952 — (914)356-3608

Time it was,
And what a time it was,
It was . . .
A time of innocence,
A time of confidences.

Long ago . . . it must be . . .
I have a photograph.
Preserve your memories;
They're all that's left you.
Paul Simon

A snowflake drifts past
Intricate Evanescent.
Solitary, a man passes by
Unique, Perplexing Mortal.

Yet immortal~
Humanity transforms the earth
Like the blanketing snow.